

MANUAL
USERS

Instrukcja obsługi i uwagi **PL**

 **IMMERGAS**

**VICTRIX ZEUS
SUPERIOR
26 2 - 32 2 ERP**

1.037935POL



Szanowny Kliencie,

Gratulujemy wyboru wysokiej jakości produktu Immergas, który na długi okres jest w stanie zapewnić Ci dobre samopoczucie i bezpieczeństwo. Jako Klient Immergas, będziesz mógł zawsze liczyć na pomoc wykwalifikowanego personelu Autoryzowanego Serwisu Technicznego, wyszkolonego w celu zagwarantowania nieustannej wydajności Twojego kotła. Prosimy o uważne przeczytanie poniższych stron: można w nich znaleźć przydatne wskazówki dotyczące prawidłowej eksploatacji urządzenia, których przestrzeganie potwierdzi satysfakcję z produktu Immergas.

W celu ewentualnych prac i regularnej konserwacji prosimy o zwrócenie się do Autoryzowanych Punktów Serwisowych: dysponują one oryginalnymi częściami i specjalnym przygotowaniem pod bezpośrednim nadzorem producenta.

Ogólne ostrzeżenia

Wszystkie produkty firmy Immergas są zabezpieczone opakowaniem odpowiednim do transportu.

Materiał musi być przechowywany w suchym środowisku, zabezpieczonym przed złymi warunkami atmosferycznymi.

Instrukcja obsługi stanowi integralną i istotną część produktu i należy ją przekazać nowemu użytkownikowi w przypadku przekazania własności lub przejęcia.

Należy się z nią uważnie zapoznać i zachować ją na przyszłość, ponieważ wszystkie uwagi w niej zawarte dostarczają ważnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podczas instalacji, eksploatacji i konserwacji.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje techniczne dotyczące montażu kotłów firmy Immergas. Co do innych tematów związanych z montażem samych kotłów (na przykład: bezpieczeństwo w miejscu pracy, ochrona środowiska, zapobieganie wypadkom), należy przestrzegać wytycznych obowiązujących przepisów i zasad dobrej techniki.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami, instalacje muszą być projektowane przez upoważnionych fachowców, w zakresie ograniczeń wymiarowych ustalonych przez Prawo. Instalację i konserwację należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami, według wskazówek producenta i musi ją wykonać upoważniony personel, t.j. osoby posiadające wiedzę techniczną z zakresu instalacji.

Nieprawidłowy montaż urządzenia i/lub komponentów, akcesoriów, zestawów dodatkowych i przyrządów firmy Immergas może być przyczyną nieprzewidywalnych problemów w stosunku do osób, zwierząt i rzeczy. W celu wykonania poprawnego montażu produktu należy dokładnie przeczytać instrukcje do niego załączone.

Konserwację powinien przeprowadzić wykwalifikowany personel techniczny, a Autoryzowany Serwis Techniczny jest w takim przypadku gwarancją kwalifikacji i profesjonalizmu.

Urządzenie można wykorzystać wyłącznie do celu, do którego zostało zaprojektowane. Jakikolwiek inne użycie należy uważać za niewłaściwe i w konsekwencji potencjalnie niebezpieczne.

W przypadku błędów podczas konstrukcji, eksploatacji lub prac konserwacyjnych, spowodowanych nieprzestrzeganiem obowiązującego prawodawstwa technicznego, przepisów lub wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji (lub innych, dostarczonych przez producenta), producent uchyla się od jakiegokolwiek odpowiedzialności kontraktowej lub poza-kontraktowej za powstałe szkody i gwarancja dotycząca urządzenia traci ważność.

Spółka IMMERGAS S.p.A., z siedzibą przy via Cisa Ligure 95, 42041 Brescello (RE) oświadcza, że proces projektowania, produkcji i obsługi posprzedażnej spełnia wymagania normy UNI EN ISO 9001:2008.

Dodatkowe informacje o oznakowaniu CE produktu można uzyskać, zwracając się do producenta o wysłanie kopii Deklaracji Zgodności, podając model urządzenia oraz język kraju.

Firma Immergas S.p.A. uchyla się od odpowiedzialności spowodowanej błędami w druku lub odpisu, zachowując prawo do nanoszenia, bez uprzedzenia, wszelkich zmian we własnych broszurach technicznych i handlowych.

SPIS TREŚCI

| INSTALATOR | str. | UŻYTKOWNIK | str. | KONSERWATOR | str. |
|------------|--|------------|---|-------------|---|
| 1 | | 2 | | 3 | |
| 1.1 | Instalacja kotła 5 | 2.1 | Instrukcje obsługi i konserwacji 20 | 3.1 | Uruchomienie kotła (kontrola początkowa) 27 |
| 1.2 | Ostrzeżenia dotyczące instalacji 5 | 2.2 | Czyszczenie i konserwacja 20 | 3.1 | Schemat hydrauliczny 27 |
| 1.3 | Główne wymiary 6 | 2.2 | Uwagi ogólne 20 | 3.2 | Schemat elektryczny 28 |
| 1.4 | Ochrona przed zamarznięciem 6 | 2.3 | Panel sterowania 20 | 3.3 | Ewentualne usterki i ich przyczyny 28 |
| 1.5 | Przyłączenie gazu 7 | 2.4 | Opis stanów funkcjonowania 21 | 3.4 | Przekształcenie kotła w przypadku zmiany gazu 28 |
| 1.6 | Przyłączenie hydrauliczne 7 | 2.5 | Eksploatacja kotła 22 | 3.5 | Kalibrowanie liczby obrotów wentylatora 29 |
| 1.7 | Przyłączenie elektryczne 7 | 2.6 | Sygnalizacje usterek i nieprawidłowości 23 | 3.6 | Regulacja zależności powietrze-gaz 29 |
| 1.8 | Sterowanie zdalne i termostaty czasowe otoczenia (Opcja) 8 | 2.7 | Menu parametry i informacje 25 | 3.7 | Kontrola do przeprowadzenia po zmianie gazu 29 |
| 1.9 | Sonda zewnętrzna temperatury (opcja) 8 | 2.8 | Wyłączenie kotła 26 | 3.8 | Programowanie karty elektronicznej 30 |
| 1.10 | Systemy dymowe Immergas 9 | 2.9 | Przywrócenie ciśnienia instalacji ogrzewania 26 | 3.9 | Funkcja "Kominiarz" 32 |
| 1.11 | Tabele współczynników wytrzymałości i ekwiwalentnych długości 9 | 2.10 | Opróżnianie instalacji 26 | 3.10 | Funkcja zapobiegająca blokadzie pompy 32 |
| 1.12 | Instalacja na zewnątrz w miejscu częściowo osłoniętym 11 | 2.11 | Opróżnienie zasobnika 26 | 3.11 | Funkcja zapobiegająca blokadzie trójdrożnej 32 |
| 1.13 | Montaż zestawów poziomych koncentrycznych 12 | 2.12 | Ochrona przed zamarznięciem 26 | 3.12 | Funkcja mrozoochronna kaloryferów 32 |
| 1.14 | Montaż pionowych zestawów koncentrycznych 13 | 2.13 | Czyszczenie obudowy 26 | 3.13 | Autokontrola okresowa karty elektronicznej 32 |
| 1.15 | Montaż zestawu rozdzielającego 14 | 2.14 | Dezaktywacja definitywna 26 | 3.14 | Funkcja odpowietrzania automatycznego 32 |
| 1.16 | Montaż zestawu przejściówki C9 15 | | | 3.15 | Funkcja podłączenia paneli słonecznych 32 |
| 1.17 | Wkłady kominowe lub otwory techniczne 16 | | | 3.16 | Roczna kontrola i konserwacja urządzenia 33 |
| 1.18 | Konfiguracja typu B z otwartą komorą i sztucznym ciągiem do wnętrza 16 | | | 3.17 | Demontaż obudowy 34 |
| 1.19 | Odprowadzenie spalin do kanału dymowego/komina 16 | | | 3.18 | Zmienna moc cieplna 35 |
| 1.20 | Kanały dymowe, kominy, kominy dachowe i końcówki wylotu spalin 17 | | | 3.19 | Parametry spalania 36 |
| 1.21 | Napełnianie instalacji 17 | | | 3.20 | Dane techniczne 37 |
| 1.22 | Napełnianie syfonu zbierającego kondensat 17 | | | 3.21 | Opis tabliczki znamionowej 38 |
| 1.23 | Uruchomienie instalacji gazowej 17 | | | 3.22 | Parametry techniczne kotłów kombinowanych (zgodnie z Rozporządzeniem 813/2013) 39 |
| 1.24 | Uruchomienie kotła (włączenie) 17 | | | 3.23 | Karta produktu (zgodnie z Rozporządzeniem 811/2013) 40 |
| 1.25 | Pompa obiegowa 18 | | | 3.24 | Parametry dotyczące wypełniania karty zespołu 41 |
| 1.26 | Zestawy dostępne na żądanie 19 | | | | |
| 1.26 | Komponenty kotła 19 | | | | |

1 INSTALACJA KOTŁA

1.1 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI

Kocioł Victrix Zeus Superior ErP został zaprojektowany wyłącznie dla instalacji naściennej, w celu ogrzewania otoczenia i produkcji c.w.u. do celów domowych i podobnych.

Miejsce montażu urządzenia oraz jego akcesoriów Immergas musi spełniać odpowiednie warunki (techniczne i konstrukcyjne) umożliwiające (w warunkach bezpieczeństwa, skuteczności i swobody):

- montaż (zgodnie z rozporządzeniami przepisów technicznych i normatywnymi technicznymi);
- czynności konserwacyjne (łącznie z zaprogramowanymi, okresowymi, zwyczajnymi, nadzwyczajnymi);
- usuwanie (na zewnątrz, w miejscu nadającym się do załadunku i do transportowania urządzeń i komponentów), jak również ich ewentualną wymianę na równoważne urządzenia i/lub komponenty.

Ściana musi być gładka, tzn. pozbawiona wypukłości i wklęsłości, aby umożliwić dostęp do tylnej części. Nie został absolutnie zaprojektowany do instalacji na podstawach lub podłogach (Rys. 1-1).

Zmieniając typ instalacji zmienia się również klasyfikacja kotła, a dokładnie:

- **Kocioł typu B₂₃ lub B₅₃**, jeśli instalowany przy użyciu odpowiedniej końcówki zasysającej powietrze bezpośrednio z miejsca instalacji kotła.
- **Kocioł typu C**, jeśli zainstalowany przy użyciu rur koncentrycznych lub innych, przewidzianych dla kotłów o komorze szczelnej dla zasysania powietrza i wydalania spalin.

Wyłącznie upoważniona firma posiada autoryzację na instalację gazowych urządzeń Immergas. Instalacja musi zostać wykonana według wskazań norm, obowiązującego prawodawstwa i zgodnie z lokalnymi przepisami technicznymi, według zasad sztuki instalacyjnej.

Przed zainstalowaniem urządzenia należy sprawdzić, czy dotarło nienaruszone; w przeciwnym razie należy natychmiast zwrócić się do dostawcy. Elementów opakowania (zszywki, gwoździe, plastikowe woreczki, styropian, itd.) nie można pozostawiać w miejscu dostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią źródło niebezpieczeństwa. W przypadku, gdy urządzenie zostanie umieszczone wewnątrz lub pomiędzy meblami, należy pozostawić przestrzeń wystarczającą do przeprowadzenia zwyczajnych prac konserwacyjnych; zaleca się więc pozostawienie przynajmniej 3 cm między osłoną kotła i pionowych ścian mebla. Nad kotłem należy postawić miejsce umożliwiające wykonywanie czynności w układzie powietrzno-spalinowym. Aby zapewnić wymianę anody magnezu, pod kotłem należy pozostawić co najmniej 60 cm. Żaden przedmiot łatwopalny nie może znajdować się w pobliżu urządzenia (papier, ścierki, plastik, styropian, itd.).

Nie zaleca się umieszczania urządzeń elektrycznych AGD pod kotłem, gdyż mogłyby zostać uszkodzone w przypadku ingerencji zaworu bezpieczeństwa z zatkanym systemem odprowadzania (przypomina się, że zawór bezpieczeństwa musi być zawsze odpowiednio doprowadzony do lejka spustowego), lub w przypadku przecieków ze złączy hydraulicznych;

w przeciwnym razie producent nie może zostać pociągnięty do odpowiedzialności za ewentualne szkody na urządzeniach AGD.

Poza tym, z wymienionych wyżej powodów pod kotłem nie zaleca się ustawiania mebli itp.

W przypadku nieprawidłowości, uszkodzenia lub niewłaściwego działania, urządzenie musi zostać wyłączone i należy zadzwonić do uprawnionej firmy (na przykład do Autoryzowanego Serwisu Technicznego, który posiada specjalne przygotowanie i oryginalne części zamienne). Wstrzymać się więc od jakiegokolwiek interwencji lub prób naprawy. Brak przestrzegania powyższego oznacza odpowiedzialność osobistą i utratę gwarancji.

• Zasady instalacyjne:

- niniejszy kocioł może zostać zainstalowany na zewnątrz w miejscu częściowo osłoniętym. Za miejsce częściowo osłonięte uważa się takie, w którym kocioł nie jest wystawiony na bezpośrednie działanie czynników atmosferycznych (deszcz, śnieg, grad, itd.).
- Zabrania się instalowania w pomieszczeniach zagrożonych pożarem (np. garaże, warsztaty samochodowe) urządzeń wykorzystujących gaz i ich kanałów dymowych, przewodów odprowadzania spalin oraz przewodów zasysania powietrza potrzebnego do spalania.
- Zakazuje się montażu w miejscach narażonych na opary dopływające pionowo z płyt kuchennych.
- Zabrania się montowania w pomieszczeniach/przestrzeniach będących wspólną częścią budynku wspólnoty mieszkaniowej, takich jak np.: schody, piwnice, przedsiönki, strychy, poddasza, drogi ewakuacyjne itp., bez uszczerbku dla obowiązujących przepisów miejscowych.

Uwaga: instalacja kotła na ścianie musi mu zagwarantować stabilne i pewne wsparcie.

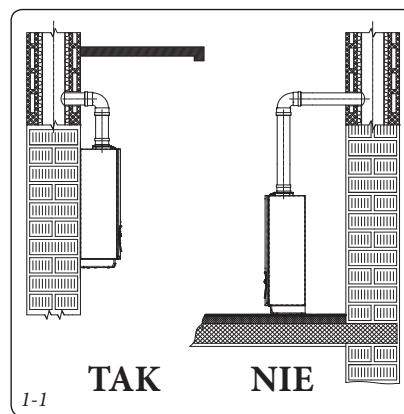
Kołeczki (dostarczane seryjnie) w razie obecności listwy wspornikowej lub bazy mocującej w wyposażeniu kotła, mogą zostać użyte wyłącznie dla umocowania kotła na ścianie; mogą zapewnić odpowiednie wsparcie tylko, gdy wprowadzone właściwie (według reguł dobrej praktyki) na ścianach zbudowanych z cegieł pełnych lub cegły dziurawki. W przypadku ścian wykonanych z cegły dziurawki lub przegród o ograniczonej stabilności, lub murarki innej od tej wskazanej, należy przeprowadzić wstępną kontrolę stabilności systemu wsparcia.

N.B.: śruby do kołeczków z łbem sześciokątnym obecne w blister służyć wyłącznie do umocowania odpowiedniej listwy wspornikowej na ścianie.

Kotły te służą do ogrzania wody do temperatury niższej od temperatury wrzenia przy ciśnieniu atmosferycznym.

Muszą zostać podłączone do instalacji ciepłej i sieci dystrybucji wody użytkowej (w.u.) odpowiedniej do ich osiągnięć oraz ich mocy.

Dezynfekcja cieplna zasobnika c.w.u. marki Immergas "zapobiegająca powstawaniu Legionelli" (uaktywniana za pomocą odpowiedniej funkcji znajdującej się w przystosowanych systemach regulacji temperatury): podczas takiej fazy, temperatura wody wewnątrz zasobnika przekracza 60°C tworząc zagrożenie oparzeniem. Aby uniknąć nieprzewidywalnych z góry



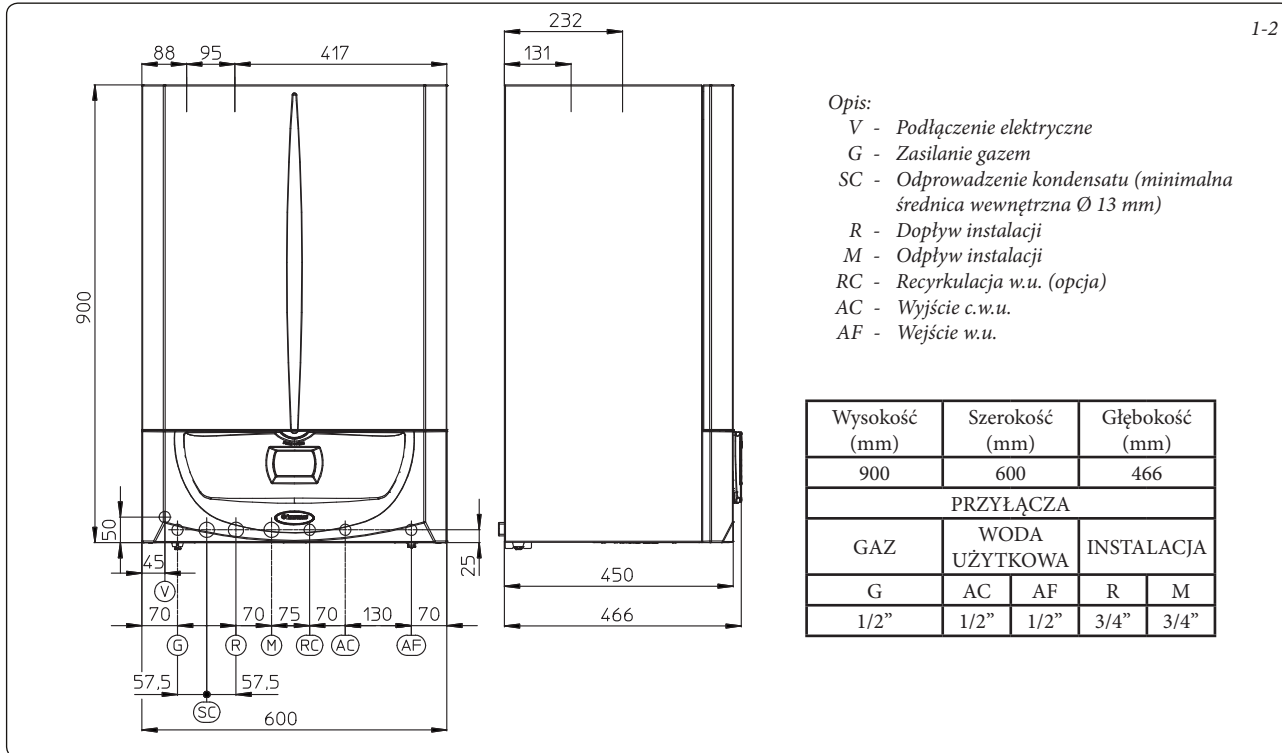
obrażeń na osobach i zwierzętach oraz szkód na rzeczach należy trzymać pod kontrolą takie uzdatnianie wody użytkowej (i poinformować użytkowników). Aby uniknąć poparzeń, należy ewentualnie zamontować zawór termostatyczny na wyjściu c.w.u..

INSTALATOR

UŻYTKOWNIK

KONSERWATOR

1.2 GŁÓWNE WYMIARY.



1.3 OCHRONA PRZED ZAMARZNIĘCIEM.

Temperatura minimalna -5°C. Kocioł wyposażony jest seryjnie w funkcję przeciw zamarzaniu (mrozoochronną), która uruchamia pompę i palnik, gdy temperatura wody wewnątrz kotła będzie niższa niż 4°C.

W tych warunkach kocioł jest chroniony przed mrozem do temperatury otoczenia -5°C.

Temperatura minimalna -15°C. W przypadku, gdy kocioł zainstalowany byłby w miejscu, gdzie temperatura jest niższa niż -5°C, może dojść do zamrożenia urządzenia.

Aby uniknąć ryzyka zamrożenia, należy zastosować się do następujących wytycznych:

- obwód ogrzewania chronić przed mrozem, wprowadzając do niego płyn przeciw zamarzaniu dobrej jakości, specjalnie przystosowany do instalacji grzewczych z gwarancją producenta, że płyn nie uszkodzi wymiennika ani innych części składowych kotła. Płyn przeciwzamrażaniowy nie może być szkodliwy dla zdrowia. Należy ściśle dostosować się do instrukcji producenta płynu odnośnie koniecznej ilości względem minimalnej temperatury, w której zostanie przechowana instalacja. Należy przygotować wodny roztwór 2 klasy potencjalnego zanieczyszczenia wody (EN 1717:2002).

Materiały wykorzystane do wykonania obwodu ogrzewania kotłów Immergas są odporne na płyny przeciw zamarzaniu na bazie glikoli etylenowych i propylenowych (jeśli mieszanki przygotowane są zgodnie z zasadami dobrych praktyk).

Czas trwałości i ewentualna likwidacja - dostosować się do wskazówek producenta.

- Obwód wody użytkowej chronić przed mrozem, korzystając z wyposażenia dostarczanego na zamówienie (zestaw mrozoochronny), złożonego z opornika elektrycznego, odpowiedniego okablowania i termostatu sterowa-

nia (przeczytać uważnie instrukcje montażu zawarte w opakowaniu zestawu).

W tych warunkach kocioł jest chroniony przed mrozem do temperatury -15°C.

Ochrona przed zamrożeniem kotła (zarówno -5°C jak i -15°C) zapewniona jest tylko, gdy:

- kocioł jest właściwie podłączony do obwodów zasilania gazem i elektrycznego;
- kocioł jest nieustannie zasilany;
- kocioł nie jest w stand-by (⏻).
- nie ma nieprawidłowości kotła (par. 2.6);
- awaria podstawowych elementów kotła i/lub zestawu przeciwzamrażaniowego.

Dla wydajności gwarancji wyłączone są uszkodzenia pochodzące z przerwy w zasilaniu energii elektrycznej i braku uwzględnienia tego, co opisano powyżej.

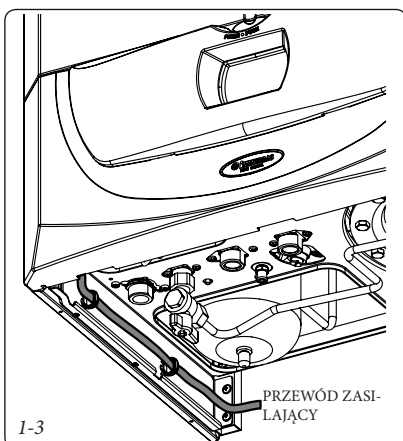
N.B.: w przypadku zainstalowania kotła w miejscach, gdzie temperatura może być niższa niż 0°C wymagana jest izolacja rur podłączeniowych zarówno w.u. jak i c.o.

1.4 PRZYŁĄCZENIE GAZU.

Nasze kotły zbudowane są do funkcjonowania z metanem (G20; G27; G2.350) i L.P.G. Instalacja rurowa zasilania musi być taka sama lub większa niż złączka kotła 1/2" G. Przed podłączeniem gazu należy dokładnie oczyścić wszystkie rury doprowadzające paliwo, aby usunąć ewentualne pozostałości, które mogłyby negatywnie wpłynąć na właściwą pracę kotła. Ponadto należy skontrolować, czy rozprowadzany gaz jest zgodny z tym, dla którego przeznaczony jest kocioł (patrz tabliczka danych umieszczona w kotle). W przeciwnym razie, należy przeprowadzić prace na kotle w celu dostosowania go do innego rodzaju gazu (patrz przekształcenie urządzeń w przypadku zmiany gazu). Ważne jest ponadto sprawdzenie ciśnienia dynamicznego sieci (metanu lub L.P.G.), które zostanie użyte do zasilania kotła, które musi być zgodne z obowiązującymi normami technicznymi, gdyż, jeśli niewystarczające, może wpłynąć na moc generatora, powodując niedogodności dla użytkownika. Upewnić się, czy podłączenie kurka gazu zostało przeprowadzone właściwie. Rura doprowadzająca gaz spalania musi być odpowiednio wymierzona zgodnie z obowiązującymi normami, aby zagwarantować właściwe natężenie przepływu gazu do palnika również w stanie maksymalnej mocy generatora i osiagi urządzenia (dane techniczne). System połączeń musi być zgodny z obowiązującymi normami technicznymi.

Jakość spalanego gazu. Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy z gazem wolnym od zanieczyszczeń; w przeciwnym razie należy zamontować odpowiednie filtry przed wejściem gazu do urządzenia aby przywrócić jego czystość. **Zbiorniki magazynujące (w razie zasilania z magazynu LPG).**

- Może się zdarzyć, że nowe zbiorniki magazynujące LPG mogą zawierać resztki gazu obojętnego (azotu), które zubażają mieszankę dostarczaną do urządzenia powodując jego nieprawidłowe działanie.
- Z powodu składu mieszanki LPG, w okresie magazynowania w zbiornikach może się odłożyć warstwa składników mieszanki. Może to spowodować zmianę mocy cieplnej mieszanki dostarczanej do urządzenia z następującą po tym zmianą jego osiągow.



1.5 PRZYŁĄCZENIE HYDRAULICZNE

Uwaga: przed wykonaniem podłączeń kotła, aby nie utracić gwarancji na moduł kondensacyjny, oczyścić dokładnie instalację cieplną (rury, elementy grzewcze, itd.) odpowiednimi środkami kwasowymi i usuwającymi osad, będącymi w stanie usunąć ewentualne resztki, które mogłyby negatywnie wpłynąć na prawidłowe funkcjonowanie kotła.

Zaleca się uzdatnianie chemiczne wody instalacji cieplnej, zgodnie z obowiązującymi przepisami, w celu ochrony instalacji i urządzenia przed osadami (np. osady wapienne), powstawaniem szlamu i innych szkodliwych osadów.

Podłączenia hydrauliczne muszą zostać wykonane w sposób racjonalny wykorzystując zaczepty na wzorniku kotła. Spust zaworów bezpieczeństwa kotła musi zostać podłączony do lejka spustowego. W przeciwnym razie, jeśli zawory spustowe musiałyby interweniować zalewając pomieszczenie, producent kotła nie będzie za to odpowiedzialny.

Uwaga: firma Immergas nie ponosi odpowiedzialności w przypadku szkód spowodowanych przez wprowadzenie napełniania automatycznego nie jej marki.

Aby spełnić wymagania instalacyjne dyktowane obowiązującymi normami technicznymi w sprawie zanieczyszczenia wody pitnej, zaleca się zastosowanie zestawu jednokierunkowego IMMERGAS do zamontowania przed połączeniem dopływu wody zimnej kotła. Zaleca się również, aby nośnik ciepła (np.: woda + glikol) wprowadzony do obiegu pierwotnego kotła (obieg c.o.) był zgodny z obowiązującymi miejscowymi przepisami.

Uwaga: aby zachować trwałość i cechy wydajności urządzenia, wskazany jest montaż zestawu "dowownik polifosforanów" w przypadku wody, której właściwości mogą doprowadzić do powstania osadu wapiennego.

Odprowadzenie kondensatu. Aby odprowadzić skraplającą się wodę, wytworzoną przez urządzenie, należy podłączyć się do sieci ściekowej przy pomocy rur odpornych na skropliny kwaśne, o Ø wewnętrznej przynajmniej 13 mm. Instalacja połączenia urządzenia z siecią ściekową musi zostać wykonana tak, aby uniknąć zamarznięcia płynu w nim zawartego. Przed uruchomieniem urządzenia należy się upewnić, że kondensat może być właściwie odprowadzany; po pierwszej próbie zapłonu upewnić się, że syfon jest wypełniony kondensatem (par. 1.21). Należy ponadto zastosować się do obowiązujących norm i wytycznych krajowych i lokalnych dotyczących odprowadzania wód odpływowych.

1.6 PRZYŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE.

Kocioł "Victrix Zeus Superior ErP" ma stopień ochrony IPX5D obejmujący całe urządzenie. Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia jest zapewnione tylko, gdy jest ono idealnie podłączone do dobrze funkcjonującego uziemienia, wykonanego zgodnie z obowiązującymi zasadami bezpieczeństwa.

Uwaga: Immergas S.p.A. uchyla się od odpowiedzialności za obrażenia na osobach lub szkody na rzeczach spowodowanych brakiem uziemienia kotła i nieprzestrzeganiem odpowiednich norm.

Ponadto należy sprawdzić, czy instalacja elektryczna jest odpowiednia dla maksymalnej mocy pobieranej przez urządzenie, wskazanej na tabliczce umieszczonej na kotle. Kotły są wyposażone w specjalny kabel zasilania rodzaju "X" bez wtyczki. Przewód zasilania musi zostać podłączony do sieci 230V ±10% / 50Hz uwzględniając biegunowość L-N (faza-neutralny) i podłączenie do uziemienia (⊕), na takiej sieci musi istnieć wyłącznik wielobiegunowy o kategorii nadmiernego napięcia klasy III. W razie wymiany przewodu zasilania zwrócić się do autoryzowanej firmy (na przykład Autoryzowanego Serwisu Technicznego). Kabel zasilający musi przebiegać po wskazanej trasie (Rys. 1-3). W razie konieczności wymiany bezpiecznika sieci na karcie regulacyjnej, skorzystać z bezpiecznika szybkiego 3,15A. Do ogólnego zasilania urządzenia z sieci elektrycznej, zabronione jest korzystanie z przejściówek, gniazdek zbiorczych i przedłużaczy.

Montaż z instalacją funkcjonującą o niskiej temperaturze bezpośredniej. Kocioł może bezpośrednio zasilać instalację o niskiej temperaturze wpływając na parametr "P66" (Par. 3.8) i ustawiając zakres regulacji temperatury wyjściowej "P66/A" e "P66/B". W takiej sytuacji wskazane jest wprowadzenie w serii do zasilania kotła, zabezpieczenie złożone z termostatu o maksymalnej temperaturze 60°C. Termostat musi być umieszczony na rurze wyjściowej instalacji w odległości przynajmniej 2 metrów od kotła.

1.7 STEROWANIE ZDALNE I TERMOSTATY CZASOWE OTOCZENIA (OPCJA).

Kocioł przygotowany jest do zastosowania termostatów czasowych otoczenia lub zdalnego sterowania, dostępnych jako zestaw - opcja.

Wszystkie termostaty czasowe Immergas podłączone są tylko przy pomocy dwóch przewodów. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji dotyczących montażu i eksploatacji, zawartych w dodatkowym zestawie.

- Cyfrowy termostat czasowy Immergas On/Off (Rys. 1-4). Termostat czasowy pozwala na:
 - ustawienie dwóch wartości temperatury otoczenia: jednej na dzień (temperatura komfort) i jednej na noc (temperatura zredukowana);
 - ustawienie programu tygodniowego z czterema włączeniami i wyłączeniami w ciągu dnia;
 - wybranieżądanego stanu pracy spośród różnych możliwych pozycji:
 - funkcjonowanie w trybie ręcznym (z regulowaną temperaturą),
 - funkcjonowanie w trybie automatycznym (z ustawionym programem),
 - funkcjonowanie w trybie automatycznym wymuszonym (tymczasowo zmieniając temperaturę automatycznego programu),
- Termostat czasowy zasilany jest 2 bateriami alkalicznymi 1,5V typu LR 6.

- Dostępne są dwie typologie zdalnego sterowania: Sterownik Pogodowy^{v2} (CAR^{v2}) (Rys. 1-5) i Super Zdalne Sterowanie Przyjacieł (Super CAR) (rys. 1-5) obydwie z funkcją termostatów pogodowych. Panele termostatów czasowych pozwalają użytkownikowi, poza funkcjami opisanymi w poprzednim punkcie, na kontrolę, a przede wszystkim na posiadanie w zasięgu ręki, wszystkich ważnych informacji dotyczących pracy urządzenia i instalacji cieplnej z możliwością ingerencji w wygodny

sposób we wcześniej ustawione parametry, bez konieczności przemieszczania się do miejsca, gdzie zainstalowane jest urządzenie. Panel wyposażony jest w funkcję samokontroli w celu przedstawienia na wyświetlaczu ewentualnych nieprawidłowości w pracy kotła. Klimatyczny termostat czasowy wbudowany w zdalny panel zezwala na dostosowanie temperatury wyjściowej instalacji do faktycznych potrzeb pomieszczenia do ogrzania, tak, aby otrzymać pożądaną wartość temperatury otoczenia z ekstremalną dokładnością i w konsekwencji z wyraźną oszczędnością kosztów eksploatacji. Sterownik CAR^{v2} zasilany jest bezpośrednio z kotła przy pomocy tych samych przewodów, które służą do transmisji danych między kotłem i termostatem czasowym.

Ważne: W przypadku, gdy instalacja podzielona jest na strefy przy pomocy odpowiedniego zestawu CAR^{v2} i Super CAR, należy ich użyć wyłączając funkcję termoregulacji klimatycznej, czyli ustawiając ją w trybie On/Off.

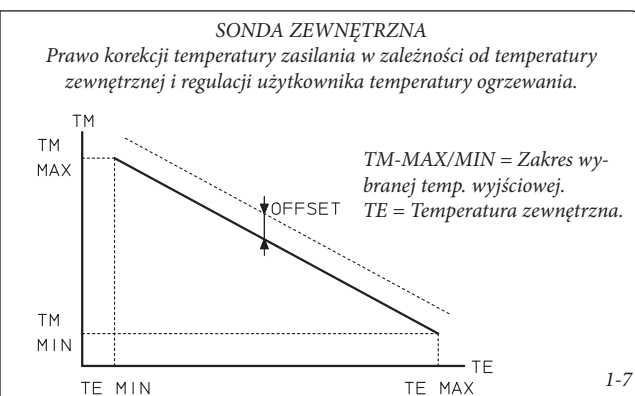
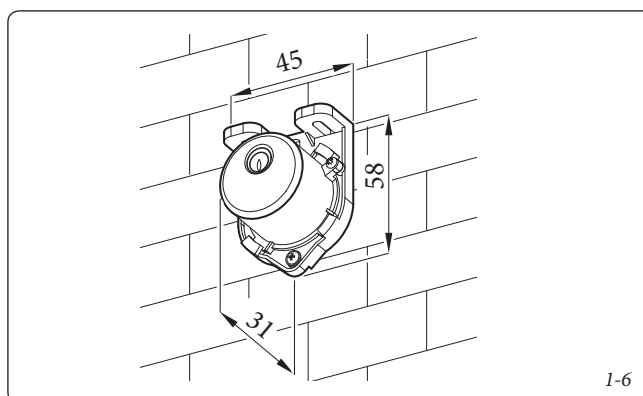
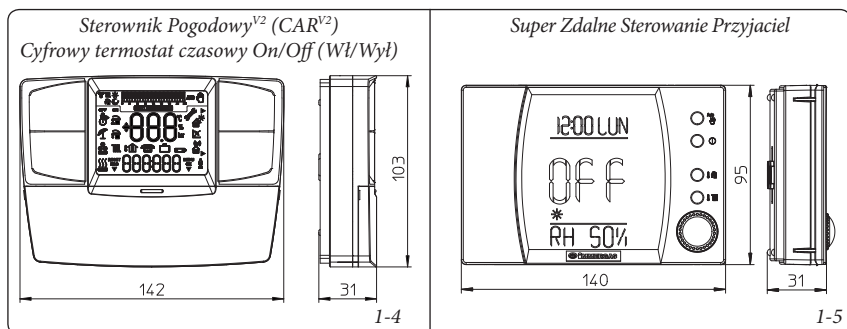
Podłączenie elektryczne CAR^{v2}, Super CAR lub termostatu czasowego On/Off (Opcja). *Czynności opisane poniżej muszą zostać przeprowadzone po odcięciu napięcia od urządzenia.* Ewentualny termostat czasowy otoczenia On/Off (Wł/Wył) podłącza się do zacisków 40 i 41 usuwając mostek X40 (Rys. 3-2). Upewnić się, że styk termostatu On/Off jest rodzaju "czystego" tzn., niezależny od napięcia sieci, w przeciwnym razie karta elektroniczna regulacji uległaby uszkodzeniu. Ewentualny CAR^{v2} lub Super CAR musi zostać podłączony przy pomocy zacisków IN+ i IN- do zacisków 42 i 43 na karcie elektronicznej (w kotle), usuwając mostek X40 i uwzględniając biegunowość, (Rys. 3-2). Podłączenie z błędną biegunowością, nawet jeśli nie uszkodzi CAR^{v2}, nie dopuści do jego funkcjonowania. Do kotła można przyłączyć wyłącznie jeden zdalny sterownik.

Ważne: w razie korzystania ze Zdalnego Sterowania Przyjacieł^{v2} bezwzględnie konieczne jest przygotowanie dwóch osobnych linii według obowiązujących norm dotyczących instalacji elektrycznych. Instalacja rurowa kotła nigdy

nie może zostać wykorzystana jako uziemienie instalacji elektrycznej lub telefonicznej. Należy upewnić się więc czy nie zaistniała taka sytuacja, jeszcze przed elektrycznym podłączeniem kotła.

1.8 SONDA ZEWNĘTRZNA TEMPERATURY (OPCJA).

Kocioł przystosowany jest do zastosowania sondy zewnętrznej (Rys. 1-6) dostępnej jako zestaw opcjonalny. Po informacji dotyczące umieszczenia sondy zewnętrznej odnieść się do odpowiedniego arkusza instrukcji. Sonda ta może być podłączona bezpośrednio do instalacji elektrycznej kotła i pozwala na automatyczne obniżenie maksymalnej temperatury wyjściowej w chwili, gdy wzrasta temperatura zewnętrzna; pozwoli to na dostosowanie ciepła dostarczanego do instalacji w zależności od zmian temperatury zewnętrznej. Sonda zewnętrzna reaguje zawsze, gdy jest podłączona, niezależnie od obecności i rodzaju używanego sterownika pokojowego i może pracować ze sterownikami czasowymi Immergas. Korelacja między temperaturą wyjściową instalacji i temperaturą zewnętrzną określona jest przez parametry ustawione na menu "M5" w haśle "P66" według krzywych przedstawionych w diagramie (Rys. 1-7). Sondę zewnętrzną należy podłączyć na zaciskach 38 i 39 na karcie elektronicznej kotła (Rys. 3-2).



1.9 SYSTEMY DYMOWE IMMERGAS.

Firma Immergas, oddzielnie od kotłów dostarcza różne rozwiązania do instalowania końcówek zasysania powietrza i odprowadzania spalin, bez których nie może funkcjonować.

Uwaga: kocioł musi zostać zainstalowany wyłącznie z urządzeniem zasysania powietrza i odprowadzania spalin na widoku z oryginalnego materiału plastikowego Immergas "Seria Zielona", zgodnie z wymogami obowiązujących norm.

Przewody z tworzywa sztucznego nie mogą być zamontowane na zewnątrz, przez odcinki o długości powyżej 40 cm, bez odpowiedniej osłony przeciw promieniom UV i innym czynnikom atmosferycznym.

Taki system dymowy rozpoznawalny jest przez odpowiedni znak identyfikacyjny i wyróżniający, noszący informację: "tylko dla kotłów kondensacyjnych".

- Współczynniki Wytrzymałości i ekwiwalentne długości. Każdy komponent systemu dymnego posiada Współczynnik Oporu otrzymany po eksperymentalnych próbach i podany w poniższej tabeli. Współczynnik Oporu pojedynczego komponentu jest niezależny od rodzaju kotła, na którym jest zainstalowany i jest wielkością bezwymiarową. Zależy jest natomiast od temperatury płynów, które przepływają wewnątrz przewodu i zmienia się wraz z użyciem przy zasysaniu powietrza i odprowadzaniu spalin. Każdy pojedynczy komponent posiada wytrzymałość odpowiadającą pewnej długości w metrach rury o tym samym przekroju, tzw. *długość ekwiwalentną*, otrzymywaną ze stosunku między odpowiednimi Współczynnikami Wytrzymałości. Wszystkie kotły mają maksymalny Współczynnik Wytrzymałości otrzymywany eksperymentalnie równy 100. Maksymalny dopuszczalny Współczynnik Wytrzymałości odpowiada wytrzymałości odnotowanej przy maksymalnej dopuszczalnej długości rur każdej typologii Zestawu Końcówek. Wszystkie te informacje pozwalają na przeprowadzenie obliczeń w celu sprawdzenia możliwości różnych konfiguracji systemu dymnego.
- Umieszczenie uszczelek (koloru czarnego) dla systemu dymnego "seria zielona". Zwrócić uwagę aby wcześniej wprowadzić właściwą uszczelkę (dla kształtek lub przedłużek) (Rys. 1-8):

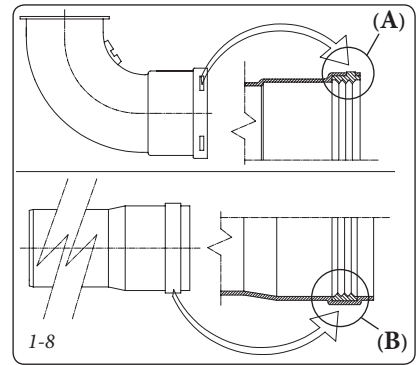
- uszczelka (A) ze znacznikami, do użycia wraz z kształtkami;
- uszczelka (B) bez znaczników, do użycia wraz z przedłużkami.

N.B.: w przypadku, gdy smarowanie elementów (przeprowadzone przez producenta) nie jest wystarczające, usunąć przy pomocy suchej ściereczki pozostały smar, następnie w celu ułatwienia zaczepu, pokryć części przy pomocy talku zawartego w zestawie.

- Połączenie wtykowe rur przedłużających i kolanek koncentrycznych. Aby zainstalować ewentualne przedłużki łączone wtykowo z innymi elementami instalacji dymowej, należy: Zaczepić rurę koncentryczną lub kolanko koncentryczne stroną męską (gładką) do strony żeńskiej (z uszczelkami wargowymi) elementu uprzednio zainstalowanego i lekko docisnąć do końca; w ten sposób otrzyma się we właściwy sposób szczelność i połączenie elementów.

Uwaga: gdy pojawi się konieczność skrócenia końcówki spustu i/lub rury przedłużającej koncentrycznej, należy pamiętać, że przewód wewnętrzny musi zawsze wystawać 5 mm względem przewodu zewnętrznego.

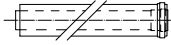


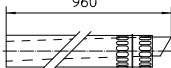

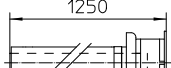

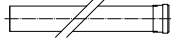
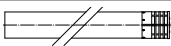



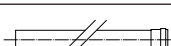


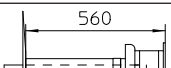
- **UWAGA:** w celach bezpieczeństwa, zaleca się nie zatykać, nawet prowizorycznie, końcówki zasysania/spustu kotła.
- **NB.:** podczas montażu poziomych przewodów konieczne jest zachowanie minimalnego pochylenia przewodów równego 3% w stronę kotła i zamontowania co 3 metry opaski zabezpieczającej z kolkiem.



1.10 TABELE WSPÓŁCZYNNIKÓW WYTRZYMAŁOŚCI I EKWIWALENTNYCH DŁUGOŚCI.

| RODZAJ PRZEWODU | | Współczynnik Wytrzymałości (R) | Długość ekwiwalentna w m rury koncentrycznej Ø 80/125 |
|--|--|--------------------------------|---|
| Rura koncentryczna Ø 80/125 m 1 | | 2,1 | 1 |
| Kolanko koncentryczne 90° Ø 80/125 | | 3,0 | 1,4 |
| Kolanko koncentryczne 45° Ø 80/125 | | 2,1 | 1 |
| Końcówka kompletna zasysania-spustu koncentryczna pozioma Ø 80/125 | | 2,8 | 1,3 |
| Końcówka kompletna zasysania-spustu koncentryczna pionowa Ø 80/125 | | 3,6 | 1,7 |
| Kształtkę 90° koncentryczną Ø 80/125 z otworem | | 3,4 | 1,6 |
| Rura z otworem Ø 80/125 | | 3,4 | 1,6 |

INSTALATOR
UŻYTKOWNIK
KONSERWATOR

| RODZAJ PRZEWODU | | Współczynnik Wytrzymałości (R) | Odpowiednia długość w m rury koncentrycznej Ø 60/100 | Długość ekwiwalentna w m rury Ø 80 | Długość ekwiwalentna w m rury Ø 60 | Długość ekwiwalentna w m rury koncentrycznej Ø 80/125 |
|---|---|--------------------------------|--|------------------------------------|------------------------------------|---|
| Rura koncentryczna Ø 60/100 m 1 |  | Zasysanie i Spust 6,4 | m 1 | Zasysanie m 7,3 | Spust m 1,9 | m 3,0 |
| | | | | Spust m 5,3 | | |
| Kolanko koncentryczne 90° Ø 60/100 |  | Zasysanie i Spust 8,2 | m 1,3 | Zasysanie m 9,4 | Spust m 2,5 | m 3,9 |
| | | | | Spust m 6,8 | | |
| Kolanko koncentryczne 45° Ø 60/100 |  | Zasysanie i Spust 6,4 | m 1 | Zasysanie m 7,3 | Spust m 1,9 | m 3,0 |
| | | | | Spust m 5,3 | | |
| Końcówka koncentryczna z poziomym zasysaniem-spustem Ø 60/100 |  | Zasysanie i Spust 15 | m 2,3 | Zasysanie m 17,2 | Spust m 4,5 | m 7,1 |
| | | | | Spust m 12,5 | | |
| Końcówka zasysania-spuustu koncentryczna pozioma Ø 60/100 |  | Zasysanie i Spust 10 | m 1,5 | Zasysanie m 11,5 | Spust m 3,0 | m 4,7 |
| | | | | Spust m 8,3 | | |
| Końcówka kompletna zasysania-spuustu koncentryczna pionowa Ø 60/100 |  | Zasysanie i Spust 16,3 | m 2,5 | Zasysanie m 18,7 | Spust m 4,9 | m 7,7 |
| | | | | Spust m 13,6 | | |
| Końcówka koncentryczna z zasysaniem-spustem pionowa Ø 60/100 |  | Zasysanie i Spust 9 | m 1,4 | Zasysanie m 10,3 | Spust m 2,7 | m 4,3 |
| | | | | Spust m 7,5 | | |
| Rura Ø 80 m 1 |  | Zasysanie 0,87 | m 0,1 | Zasysanie m 1,0 | Spust m 0,4 | m 0,4 |
| | | Spust 1,2 | m 0,2 | Spust m 1,0 | | m 0,5 |
| Końcówka z zasysaniem Ø 80 m 1 |  | Zasysanie 3 | m 0,5 | Zasysanie m 3,4 | Spust m 0,9 | m 1,4 |
| Końcówka zasysania Ø 80 Końcówka spustowa Ø 80 |  | Zasysanie 2,2 | m 0,35 | Zasysanie m 2,5 | Spust m 10,6 | m 1 |
| | | Spust 1,9 | m 0,3 | Spust m 1,6 | | m 0,9 |
| Kolanko 90° Ø 80 |  | Zasysanie 1,9 | m 0,3 | Zasysanie m 2,2 | Spust m 0,8 | m 0,9 |
| | | Spust 2,6 | m 0,4 | Spust m 2,1 | | m 1,2 |
| Kolanko 45° Ø 80 |  | Zasysanie 1,2 | m 0,2 | Zasysanie m 1,4 | Spust m 0,5 | m 0,5 |
| | | Spust 16,5 | m 0,25 | Spust m 1,3 | | 0,7 |
| Rura Ø 60 m 1 do wprowadzenia rur |  | Spust 3,3 | m 0,5 | Zasysanie 3,8 | Spust m 1,0 | m 1,5 |
| | | | | Spust 2,7 | | |
| Kolanko 90° Ø 60 do wprowadzenia rur |  | Spust 3,5 | m 0,55 | Zasysanie 4,0 | Spust m 1,1 | m 1,6 |
| | | | | Spust 2,9 | | |
| Redukcja Ø 80/60 |  | Zasysanie i Spust 2,6 | m 0,4 | Zasysanie m 3,0 | Spust m 0,8 | m 1,2 |
| | | | | Spust m 2,1 | | |
| Końcówka pionowa kompletna spustu Ø 60 do wprowadzenia rur |  | Spust 12,2 | m 1,9 | Zasysanie m 14 | Spust m 3,7 | m 5,8 |
| | | | | Spust m 10,1 | | |

1.11 INSTALACJA NA ZEWNĄTRZ W MIEJSCU CZĘŚCIOWO OSŁONIĘTYM.

N.B.: za miejsce częściowo osłonięte uważa się takie, w którym urządzenie nie wystawione jest bezpośrednio na działanie negatywnych czynników (deszcz, śnieg, grad, itd.).

Ten typ instalacji jest możliwy wyłącznie wtedy, gdy pozwalają na to przepisy kraju przeznaczenia urządzenia.

• Konfiguracja typu B o komorze otwartej i sztucznym ciągu.

Przy użyciu odpowiedniego zestawu przykrywającego, można wykonać bezpośrednie zasysanie powietrza (Rys. 1-9) i odprowadzanie spalin do pojedynczego kominia lub bezpośrednio na zewnątrz. W tej konfiguracji można zainstalować kocioł w miejscu częściowo chronionym. Kocioł w tej konfiguracji jest sklasyfikowany jako typ B. W tej konfiguracji:

- do zasysania powietrza dochodzi bezpośrednio z otoczenia, w którym zainstalowane jest urządzenie (na zewnątrz);
- wylot spalin należy połączyć z własnym pojedynczym kominem (B₂₃) lub skierować bezpośrednio do atmosfery zewnętrznej za pomocą końcówki pionowej do wylotu bezpośredniego (B₅₃) lub przy użyciu systemu wprowadzenia rur Immergas (B₅₃).

Należy w związku z tym przestrzegać obowiązujących norm technicznych.

• Montaż zestawu przykrywającego (Rys. 1-11).

Należy zdjąć korek i uszczelkę z otworu ssącego. Zainstalować kołnierz \varnothing 80 spustowy na bardziej wewnętrznym otworze kotła umieszczając uprzednio uszczelkę obecną w zestawie i przymocować przy pomocy dostarczonych śrub. Zainstalować przykrycie górne przymocowując je 4 śrubami obecnymi w zestawie wprowadzając wcześniej odpowiednie uszczelki. Przyłączyć kształtkę $90^\circ \varnothing$ 80 stroną męską (gładką), do strony żeńskiej (z uszczelkami wargowymi) kołnierza \varnothing 80 i lekko docisnąć do końca, wsadzić uszczelkę prowadząc ją wzdłuż kształtki, przymocować blaszaną płytką i zacisnąć opaską obecną w

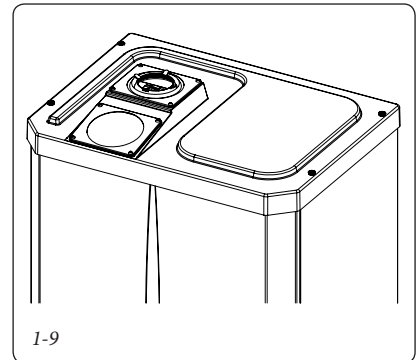
zestawie zwracając uwagę na przytrzymanie 4 języczków uszczelki. Połączyć wtykowo rurę spustową stroną męską (gładką) ze stroną żeńską kolanka $90^\circ \varnothing$ 80, upewniając się co do uprzedniego wprowadzenia odpowiedniej rozety; w ten sposób uzyska się szczelność i połączenie elementów tworzących zestaw.

Maksymalne wydłużenie przewodu spustowego. Przewód spustowy (zarówno w pionie jak i w poziomie) może być przedłużony do max. długości 30 m w linii prostej.

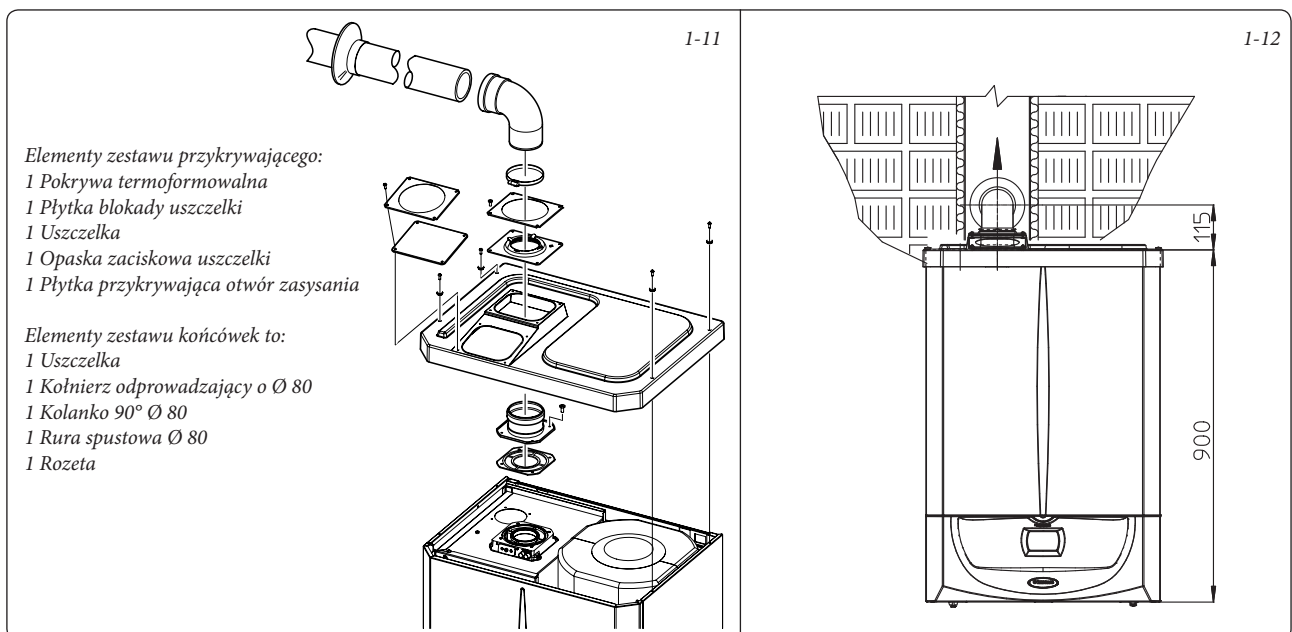
• Połączenie na zaczepek rur przedłużających. Aby połączyć ewentualne przedłużenia wtykowe z innymi elementami systemu dymnego należy postąpić w następujący sposób: zaczepić rurę lub kolanko stroną męską (gładką) do strony żeńskiej (z uszczelkami wargowymi) elementu uprzednio zainstalowanego i lekko docisnąć do końca; w ten sposób otrzyma się we właściwy sposób szczelność i połączenie elementów.

• Konfiguracja bez zestawu przykrywającego w miejscu częściowo osłoniętym (kocioł typu C).

Pozostawiając boczne zatyczki zamontowane, można zainstalować urządzenie na zewnątrz bez zestawu przykrywającego. Montaż przeprowadza się korzystając z zestawów zasysania / spustu koncentrycznych \varnothing 60/100, \varnothing 80/125 i zestawu rozdzielającego \varnothing 80/80, odnośnie których odsyła się do paragrafu dotyczącego instalacji wewnątrz. W tej konfiguracji zastosowanie górnego zestawu przykrywającego, gwarantującego dodatkową osłonę kotła, jest zalecane, ale nieobowiązkowe.



1-9



Elementy zestawu przykrywającego:

- 1 Pokrywa termoformalna
- 1 Płytki blokady uszczelki
- 1 Uszczelka
- 1 Opaska zaciskowa uszczelki
- 1 Płytki przykrywająca otwór zasysania

Elementy zestawu końcówek to:

- 1 Uszczelka
- 1 Kołnierz odprowadzający o \varnothing 80
- 1 Kolanko $90^\circ \varnothing$ 80
- 1 Rura spustowa \varnothing 80
- 1 Rozeta

1.12 MONTAŻ ZESTAWÓW POZIOMYCH KONCENTRYCZNYCH.

Konfiguracja typu C ze szczelną komorą i sztucznym ciągiem.

Umieszczenie końcówki (w stosunku do odległości od otworów, przyległych budynków, tarasów itp.) powinno być zgodne z obowiązującymi przepisami.

Ta końcówka umożliwi zasysanie powietrza i odprowadzanie spalin bezpośrednio na zewnątrz mieszkania. Zestaw poziomy można zainstalować z wyjściem tylnym, bocznym prawym i bocznym lewym. Do montażu z wyjściem przednim należy użyć króćca połączeniowego i kolanka rurowego koncentrycznego łączonej na wtyk, aby zapewnić przestrzeń użyteczną do wykonania prób wymaganych przez przepisy podczas pierwszego uruchamiania.

• **Kratka zewnętrzna.** Jeśli końcówka zasysania/spustu zarówno $\varnothing 60/100$ jak i $\varnothing 80/125$, jest zainstalowana prawidłowo, jej widok na zewnątrz budynku jest przyjemny. Upewnić się, że zewnętrzna silikonowa rozeta maskująca jest prawidłowo dociśnięta do ściany zewnętrznej.

N.B.: w celu właściwego funkcjonowania systemu konieczne jest, aby końcówka-kratka była zainstalowana we właściwy sposób upewniając się, żeby przestrzegano wskazania "wysoki" obecnego na końcówce.

Zestaw poziomy zasysania- spustowy $\varnothing 60/100$.

Montaż zestawu (Rys. 1-13): zainstalować kształtkę z kołnierzem (2) na najbardziej wewnętrznym otworze kotła umieszczając uprzednio uszczelkę (1) zaokrąglonymi występami do dołu w styczności z kołnierzem kotła i umocować śrubami obecnymi w zestawie. Przyłączyć rurę końcową koncentryczną $\varnothing 60/100$ (3) stroną męską (gładką) do strony żeńskiej kształtki (2) i lekko docisnąć do końca, upewniając się co do uprzedniego wprowadzenia odpowiedniej rozety wewnętrznej i zewnętrznej; w ten sposób uzyska się szczelność i połączenie elementów tworzących zestaw.

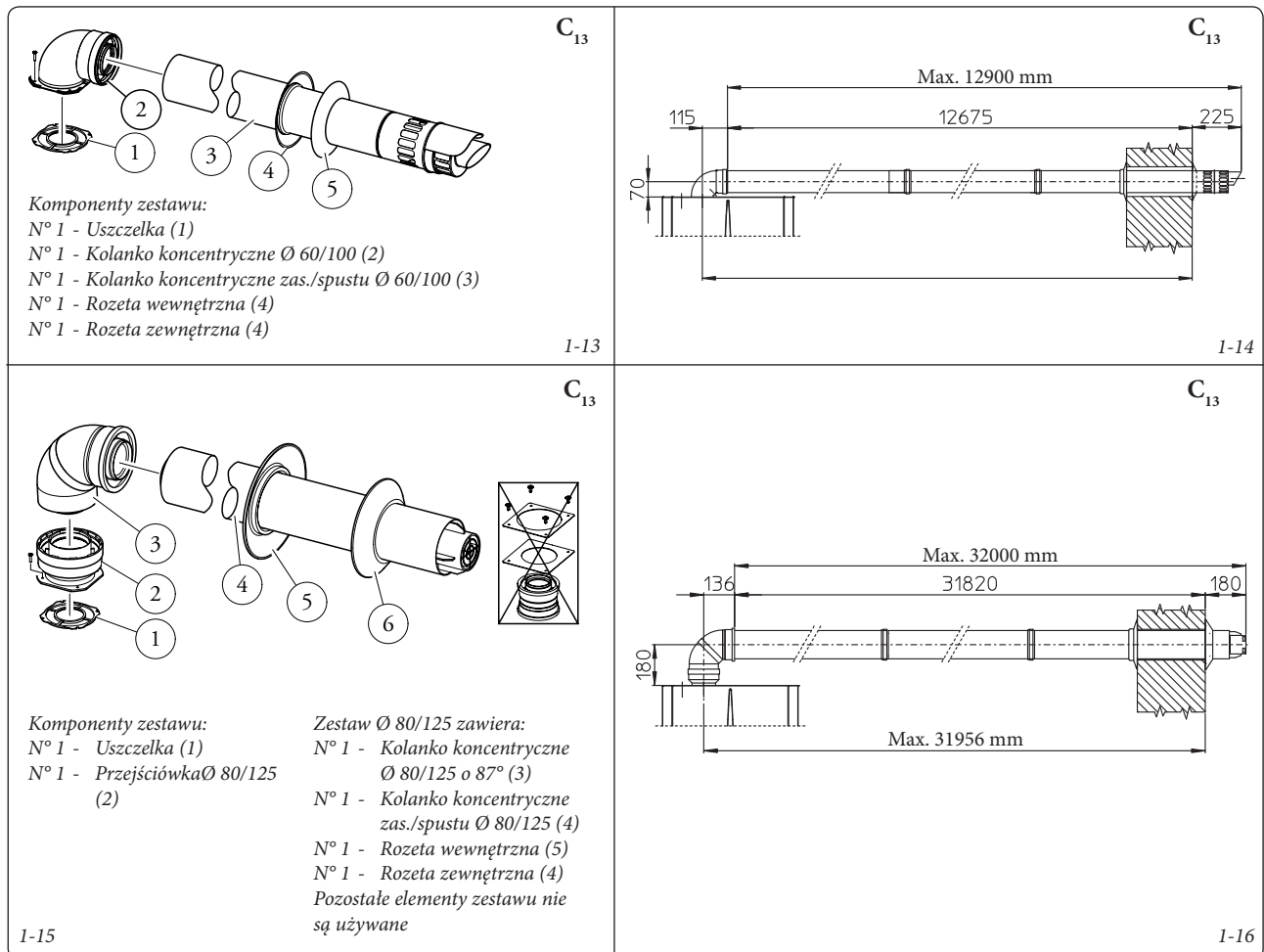
• Przedłużki do zestawu poziomego $\varnothing 60/100$ (Rys. 1-14). Zestaw o takiej konfiguracji może być przedłużony do *rozmiaru max. 12,9 m* poziomych, łącznie z końcówką-kratką i wykluczając kolanko koncentryczne na wyjściu z kotła. Taka konfiguracja odpowiada współczynnikowi wytrzymałości równemu 100. W takich przypadkach konieczne jest zamówienie specjalnych przedłużeń.

Firma Immergas udostępnia również uproszczoną końcówkę $\varnothing 60/100$, która w połączeniu z własnymi zestawami przedłużającymi umożliwia osiągnięcie maksymalnego przedłużenia o długości 11,9 metra.

Zestaw poziomy zasysania- spustowy $\varnothing 80/125$.

Montaż zestawu (Rys. 1-15): do zainstalowania zestawu $\varnothing 80/125$ potrzebny jest zestaw przejściowy z kołnierzem, aby móc zainstalować przewód spalinowy $\varnothing 80/125$. Zainstalować przejściówkę z kołnierzem (2) na najbardziej wewnętrznym otworze kotła umieszczając uprzednio uszczelkę (1) zaokrąglonymi występami do dołu w zetknięciu z kołnierzem kotła i umocować śrubami obecnymi w zestawie. Zaczepić kolanko (3) stroną męską (gładką) dociskając do przejściówki (1). Połączyć na wtyk rurę końcową koncentryczną $\varnothing 80/125$ (5) stroną męską (gładką) i stroną żeńską kolanka (4) (z uszczelkami wargowymi) i lekko docisnąć do końca, upewniając się co do uprzedniego włożenia odpowiedniej rozety wewnętrznej i zewnętrznej; w ten sposób uzyska się szczelność i połączenie elementów tworzących zestaw.

• Przedłużki do zestawu poziomego $\varnothing 80/125$ (Rys. 1-16). Zestaw o takiej konfiguracji może być przedłużony do *rozmiaru max. 32 m*, łącznie z końcówką-kratką i wykluczając kolanko koncentryczne na wyjściu z kotła. W przypadku dodatkowych elementów konieczne jest odjęcie długości równej maksymalnemu dozwolonemu wymiarowi. W takich przypadkach konieczne jest zamówienie specjalnych przedłużeń.



1.13 MONTAŻ PIONOWYCH ZESTAWÓW KONCENTRYCZNYCH.

Konfiguracja typu C ze szczelną komorą i sztucznym ciągiem.

Zestaw pionowy koncentryczny zasysania i odprowadzania. Ta końcówka umożliwi zasysanie powietrza i odprowadzanie spalin bezpośrednio na zewnątrz mieszkania w kierunku pionowym.

NB.: zestaw pionowy Ø 60/100 z aluminiowym daszkiem pozwala na montaż na tarasach i dachach o maksymalnym pochyleniu 45% (około 25°), a wysokości między kapeluszem końcowym i półprofilem (374 mm do Ø 60/100 i 260 mm do Ø80/125), należy zawsze przestrzegać.

Zestaw pionowy z aluminiowym daszkiem Ø 60/100. Montaż zestawu (Rys. 1-17): zainstalować kołnierz koncentryczny (2) na najbardziej wewnętrznym otworze kotła umieszczając uprzednio uszczelkę (1) zaokrąglonymi występami do dołu w styczności z kołnierzem kotła i umocować śrubami obecnymi w zestawie.

Instalacja sztucznej dachów z aluminium: zastąpić dachówkę aluminiową płytą (4), kształtując ją tak, aby pozwolić na odpływ wody deszczowej. Na aluminiowym daszku umieścić półprofil stały (6) i włożyć

rurę zasysania-spustu (5). Przyłączyć końcówkę koncentryczną Ø 60/100 stroną męską (5) (gładką) do kształtki (2) i lekko docisnąć do końca, upewniając się co do uprzedniego wprowadzenia odpowiedniej rozety (3); w ten sposób uzyska się szczelność i połączenie elementów tworzących zestaw.

Adnotacja: gdyby kocioł zainstalowany został w miejscu, gdzie zdarzają się bardzo niskie temperatury, dostępny jest specjalny zestaw mrozochronny, który można zainstalować jako alternatywę do tego standardowego.

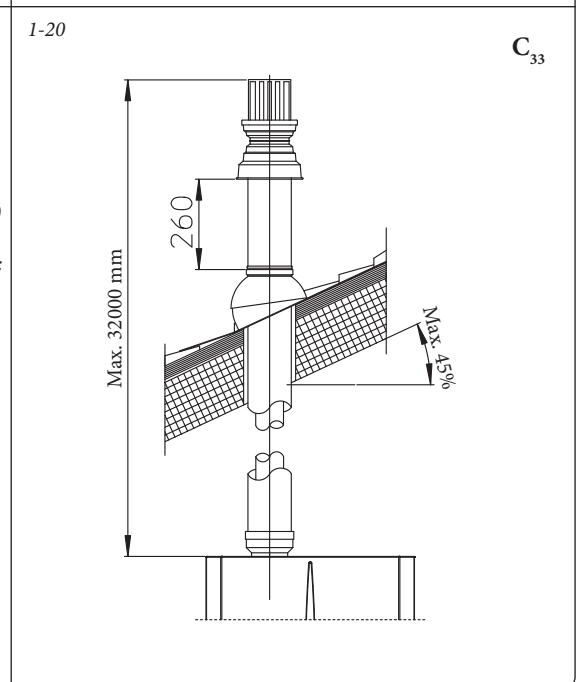
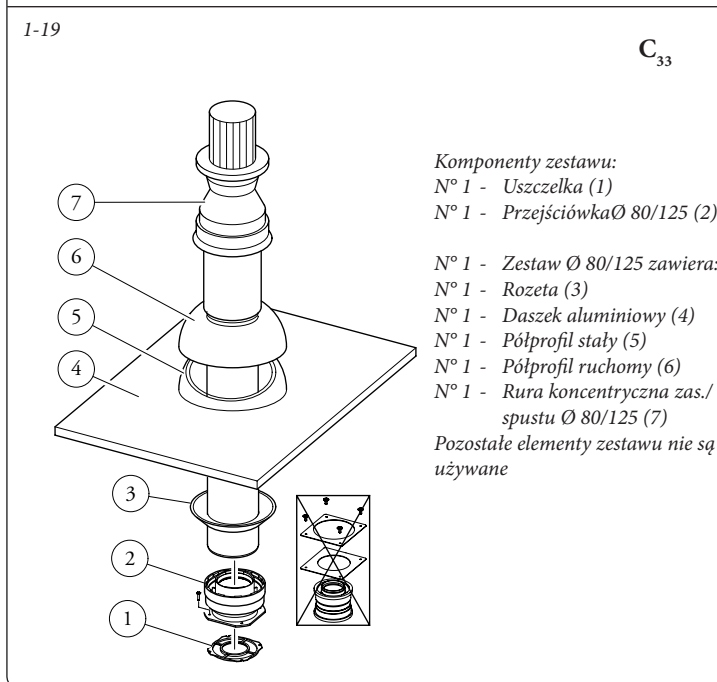
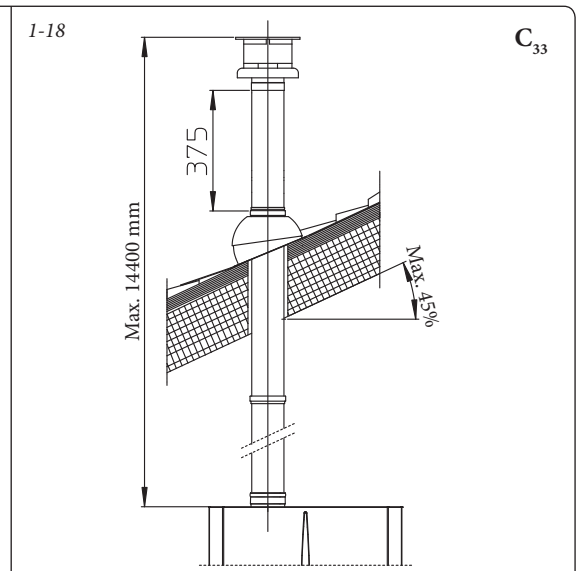
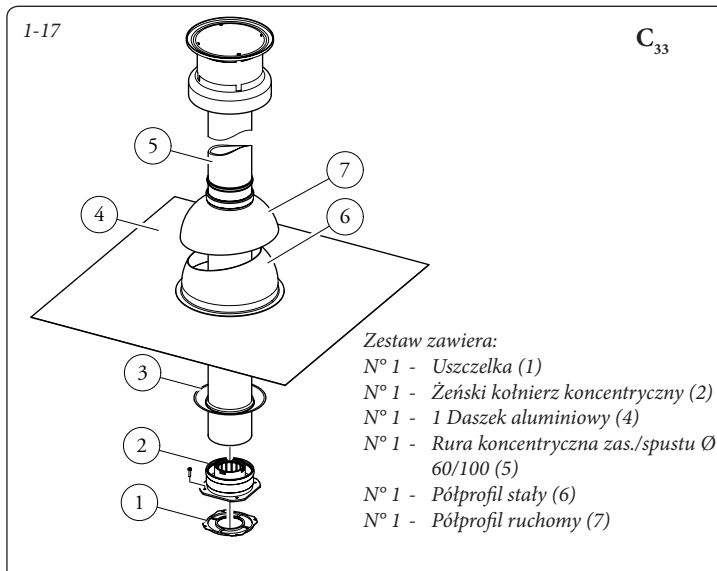
- Przedłużki do zestawu pionowego Ø 60/100 (Rys. 1-18). Zestaw przy tej konfiguracji może zostać przedłużony do **maksymalnie 14,4 m** pionowo w linii prostej, łącznie z końcówką. Ta konfiguracja odpowiada współczynnikowi wytrzymałości równemu 100. W tym przypadku konieczne jest zamówienie specjalnych przedłużeń wtykowych.

Zestaw pionowy z aluminiowym daszkiem Ø 80/125.

Montaż zestawu (Rys. 1-19): do zainstalowania zestawu Ø 80/125 potrzebny jest zestaw przejściowy z kołnierzem, aby móc zainstalować przewód spalinowy Ø 80/125. Zainstalować

przejściówkę z kołnierzem (2) na najbardziej wewnętrznym otworze kotłana umieszczając uprzednio uszczelkę (1) zaokrąglonymi występami do dołu w zetknięciu z kołnierzem kotła i umocować śrubami obecnymi w zestawie. Instalacja sztucznej dachów z aluminium: zastąpić dachówkę aluminiową płytą (4), kształtując ją tak, aby pozwolić na odpływ wody deszczowej. Na aluminiowym daszku umieścić półprofil stały (5) i włożyć końcówkę zasysania-odprowadzania (7). Przyłączyć końcówkę koncentryczną Ø 80/125 stroną męską (gładką) do strony żeńskiej przejściówki (1) (z uszczelkami wargowymi) i lekko docisnąć do końca, upewniając się co do uprzedniego wprowadzenia odpowiedniej rozety (3); w ten sposób uzyska się szczelność i połączenie elementów tworzących zestaw.

- Przedłużki do zestawu pionowego Ø 80/125 (Rys. 1-20). Zestaw przy tej konfiguracji może zostać przedłużony do **maksymalnie 32 m** łącznie z końcówką. W przypadku dodatkowych elementów konieczne jest odjęcie długości równej maksymalnemu dozwolonemu wymiarowi. W tym przypadku konieczne jest zamówienie specjalnych przedłużeń wtykowych.



1.14 MONTAŻ ZESTAWU ROZDZIELAJĄCEGO.

Konfiguracja typu C ze szczelną komorą i sztucznym ciągiem.

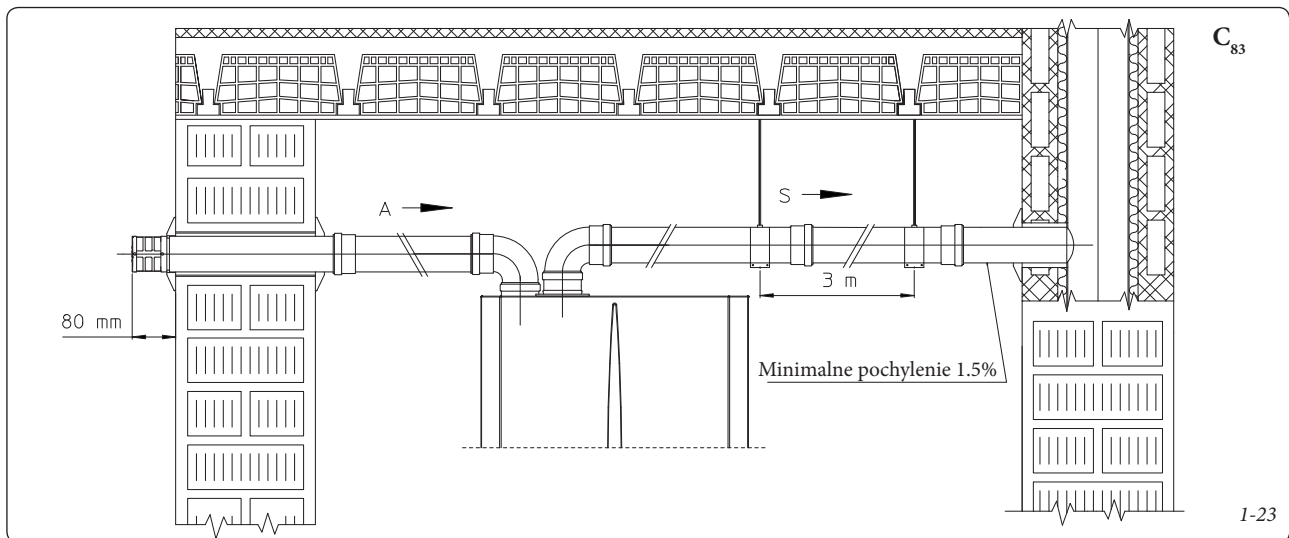
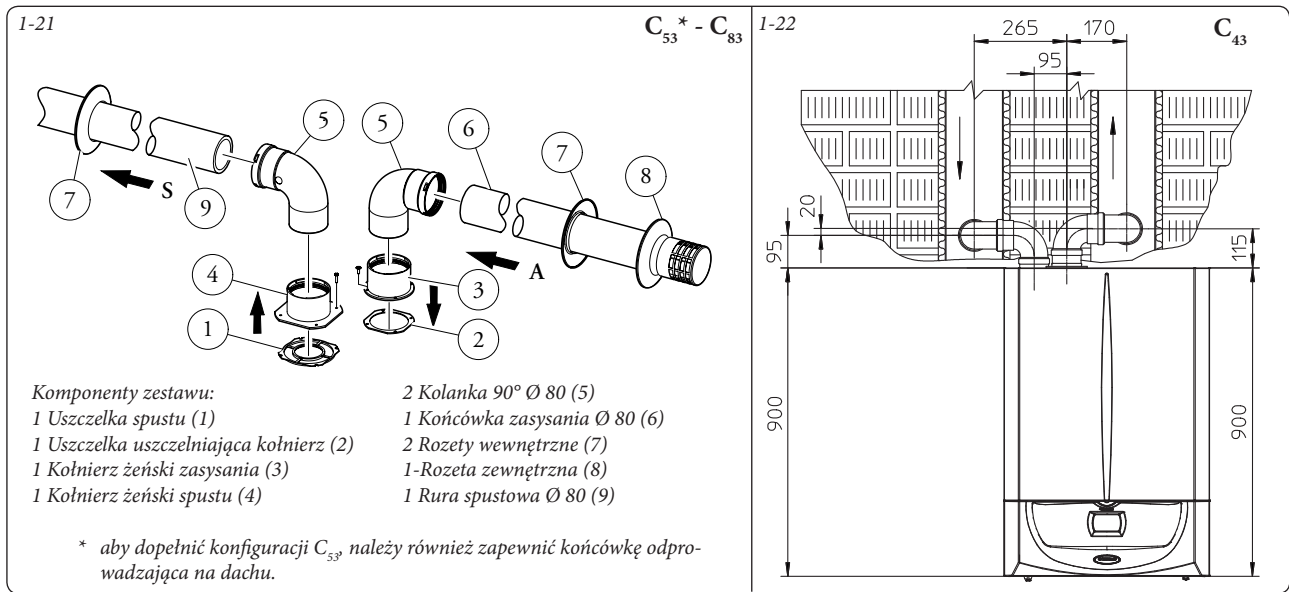
Zestaw rozdzielający Ø 80/80. Niniejszy zestaw umożliwi zasysanie powietrza poza mieszkaniem i odprowadzenie spalin do komina lub przewodu spalinowego przez oddzielenie przewodów odprowadzania spalin i zasysania powietrza. Z przewodu (S) (koniecznie z materiału plastikowego odpornego na kondensat kwaśny), zostają wydalone produkty spalania. Z przewodu (A) (również z materiału plastikowego), zasysane jest powietrze niezbędne do spalania. Przewód zasysania (A) może zostać zainstalowany z prawej lub lewej strony względem środkowego przewodu odprowadzania (S). Obydwa przewody można umieścić w jakimkolwiek kierunku.

- Montaż zestawu (Rys. 1-21): Zainstalować kołnierz (4) na jak najbardziej wewnętrzny otwór kotła umieszczając uprzednio uszczelkę (1), umieszczając ją zaokrąglonymi występami do dołu dotykając kołnierza kotła i umocować śrubami z łbem sześciokątnym i płaskim czubkiem, które są obecne w zestawie. Usunąć kołnierz płaski obecny w najbardziej zewnętrznym otworze i zastąpić go kołnierzem (3) wprowadzając wcześniej uszczelkę (2) już obecną w kotle i przymocować śrubami samowkręcającymi się z czubkiem w wyposażeniu.

Wprowadzić kształtki (5) stroną męską (gładką) do strony żeńskiej kołnierzy (3 i 4). Połączyć wtykowo końcówkę zasysania (6) stroną męską (gładką) ze stroną żeńską kolanka (5) lekko dociskając do końca, upewniając się, że wcześniej włożono odpowiednie rozety wewnętrzne i zewnętrzne. Połączyć wtykowo rurę spustu (9) stroną męską (gładką) ze stroną żeńską kolanka (5), lekko dociskając do końca, upewniając się, że wcześniej włożono odpowiednią rozetę wewnętrzną; w ten sposób uzyska się szczelność i połączenie elementów tworzących zestaw.

- Gabaryty instalacyjne (Rys. 1-22). Naniesione zostały minimalne wymiary gabarytowe instalacji zestawu końcówki rozdzielającej Ø 80/80 w niektórych warunkach granicznych.
- Przedłużki dla zestawu rozdzielającego Ø80/80. Maksymalna długość w linii prostej (bez zakrętów) w pionie, stosowany do rur zasysania i odprowadzania Ø 80 to 41 metrów niezależnie od eksploatacji przy zasysaniu czy odprowadzaniu. Maksymalna długość w linii prostej (z zakrętem przy zasysaniu i spuszczeniu) w poziomie stosowana do rur zasysania i odprowadzania Ø 80 to 36 metrów niezależnie od eksploatacji przy zasysaniu czy odprowadzaniu.

N.B.: aby ułatwić odprowadzenie ewentualnego kondensatu, który tworzy się w przewodzie spustowym wskazane jest pochylenie rur w kierunku kotła o minimalnym nachyleniu 1,5% (Rys. 1-23).



1.15 MONTAŻ ZESTAWU PRZEJŚCIÓWKI C9.

Niniejszy zestaw pozwala na zamontowanie kotła Immergas w konfiguracji "C₉₃", zasysając powietrze do spalania bezpośrednio z szybu, gdzie znajduje się spust spalin wykonany za pomocą systemu wkładowego.

Układ systemu.

Aby system funkcjonował i był kompletny musi być połączony z następującymi elementami, sprzedawanymi oddzielnie:

- zestaw C₉₃ wersja Ø 100 o Ø125
- zestaw wkładowy Ø 60 lub Ø 80
- zestaw odprowadzania spalin Ø60/100 lub Ø 80/125 ustawiony na podstawie instalacji i rodzaju kotła.

Montaż Zestawu

- Zamontować komponenty zestawu "C9" na drzwiczkach (A) systemu wkładowego (Rys. 1-25).
- (Tylko wersja Ø 125) zamontować przejściówkę kołnierzową (11) nakładając uszczelkę koncentryczną (10) na kocioł przymocowując śrubami (12).
- Zamontować system wkładowy jak opisano w instrukcjach.
- Obliczyć odległości pomiędzy spustem kotła a kolankiem systemu wkładowego.
- Przygotować system dymny kotła biorąc pod uwagę, że wewnętrzna rura zestawu koncentrycznego musi wejść do końca kolanka systemu wkładowego (wartość "X" rys. 1-26), natomiast rura zewnętrzna musi dojść do końca przejściówki (1).

N.B.: aby ułatwić odprowadzenie ewentualnego kondensatu, który tworzy się w przewodzie spustowym wskazane jest pochylenie rur w kierunku kotła o minimalnym nachyleniu 1,5%.

- Zamontować pokrywę (A) z przejściówką (1) i zatyczki (6) na ścianie i podłączyć system dymny do systemu wkładowego.

N.B.: (tylko wersja Ø 125) przed zamontowaniem należy sprawdzić prawidłową pozycję uszczelnień. W przypadku, gdy smarowanie elementów (przeprowadzone przez producenta) nie jest wystarczające, usunąć przy pomocy suchej ściereczki pozostały smar, następnie w celu ułatwienia zaczeputy, pokryć części przy pomocy zwyczajnego lub przemysłowego talku.

Po poprawnym zamontowaniu wszystkich komponentów, spaliny będą wydalane za pomocą systemu wkładowego, powietrze spalania do normalnego funkcjonowania kotła będzie zasysane bezpośrednio z szybu (Rys. 1-26).

Dane techniczne

- Wymiary szybu muszą gwarantować minimalną przestrzeń pomiędzy zewnętrzną ścianą kanału dymowego a wewnętrzną ścianą szybu: 30 mm w szybach o przekroju okrągłym 20 mm, w przypadku szybu o przekroju kwadratowym (Rys. 1-24).
- Na pionowym odcinku systemu dymnego można zastosować maksymalnie 2 zmiany kierunku z maksymalnym kątem pochylenia równym 30° względem pionu.
- Maksymalne wydłużenie w pionie używając systemu wkładowego Ø 60 wynosi 13 m,

maksymalne wydłużenie obejmuje 1 kolanko Ø60/100 na 90°, 1 m poziomej rury 60/100, 1 kolanko 90° Ø60 włożone do rury i końcówkę na dachu do wkładu.

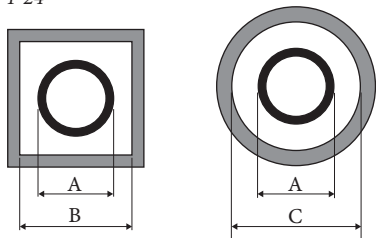
Do systemu dymnego C₉₃ w układach innych od opisanego (Rys. 1-26) należy uwzględnić 1 metr przewodu wkładowego zgodnie z opisanymi wskazówkami posiada współczynnik wytrzymałości równy 4,9.

- Maksymalne wydłużenie w pionie używając systemu wkładowego Ø 80 wynosi 28 m, maksymalne wydłużenie obejmuje 1 przejściówkę od 60/100 do 80/125, 1 kolanko Ø 80/125 na 87°, 1 m poziomej rury 80/125, 1 kolanko 90° Ø 80 włożone do rury i końcówkę na dachu do wkładu.

Do systemu dymnego C₉₃ w układach innych od opisanego (Rys. 1-26) należy uwzględnić następujące straty obciążenia:

- 1 m przewodu koncentrycznego Ø 80/125 = 1 m kanału wkładowego;
 - 1 kolanko 87° = 1,4 m kanału wkładowego;
- Dlatego należy odjąć długość równą danemu elementu od dostępnych 28 m.

1-24



| Wkład Ø 60 Sztynny (A) mm | SZYB (B) mm | SZYB (C) mm |
|---------------------------|-------------|-------------|
| 66 | 106 | 126 |

| Wkład Ø 80 Sztynny (A) mm | SZYB (B) mm | SZYB (C) mm |
|---------------------------|-------------|-------------|
| 86 | 126 | 146 |

| Wkład Ø 80 Giętki (A) mm | SZYB (B) mm | SZYB (C) mm |
|--------------------------|-------------|-------------|
| 90 | 130 | 150 |

Skład zestawu:

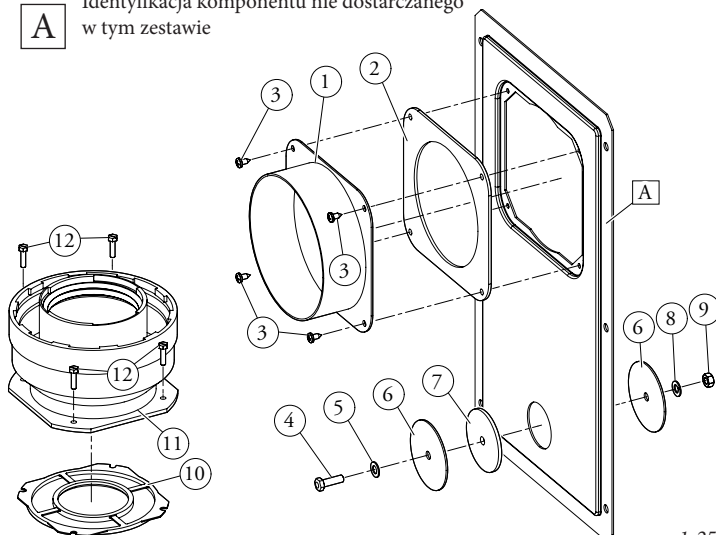
| Odn. | Liczba | Opis |
|------|-------------------|--|
| 1 | 1 | Przejściówka drzwiczek Ø 100 o Ø 125 |
| 2 | 1 | Uszczelka drzwiczek z neoprenu |
| 3 | 4 | Śruby 4.2 x 9 AF |
| 4 | 1 | Śruba TE M6 x 20 |
| 5 | 1 | Płaska podkładka z nylonu M6 |
| 6 | 2 | Błyszczona zatyczka zamykania otworu drzwiczek |
| 7 | 1 | Uszczelka zatyczki z neoprenu |
| 8 | 1 | Podkładka zębata M6 |
| 9 | 1 | Nakrętka M6 |
| 10 | 1 (zestaw 80/125) | Uszczelka koncentryczna Ø 60-100 |
| 11 | 1 (zestaw 80/125) | Przejściówka kołnierzowa Ø 80-125 |
| 12 | 4 (zestaw 80/125) | Śruby TE M4 x 16 płaski śrubokręt |
| - | 1 (zestaw 80/125) | Worek z talkiem smarującym |

Dostarczane osobno:

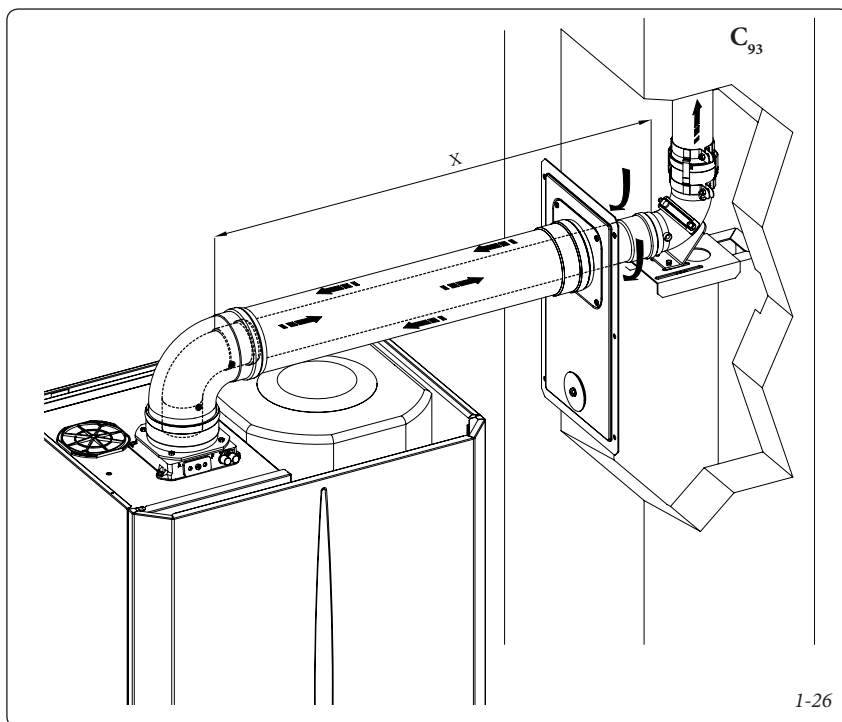
| Odn. | Liczba | Opis |
|------|--------|---------------------------------|
| A | 1 | Drzwiczki do zestawu wkładowego |

Opis rysunków montażowych:

- 1 Identyfikacja komponentu znajdującego się w zestawie
- A Identyfikacja komponentu nie dostarczanego w tym zestawie



1-25



1.16 WKŁADY KOMINOWE LUB OTWORY TECHNICZNE.

Wprowadzenie rur jest czynnością służącą do wprowadzenia jednego lub kilku odpowiednich przewodów i wykonania nowego systemu do odprowadzenia produktów spalania urządzenia gazowego wykonanego z połączenia przewodu do wprowadzenia w kominie, kanału dymowego lub istniejącego otworu technicznego lub nowej konstrukcji (również w nowych budynkach) (Rys. 1-27). Podczas wykonywania przystawiania należy korzystać z przewodów wskazanych jako odpowiednie dla takiego celu, postępując według sposobu instalowania i eksploatacji wskazanego przez samego producenta i zgodnie z zaleceniami obowiązujących norm.

System wprowadzenia rur Immergas. Systemy wkładowe Ø60 sztywne, Ø80 giętki i Ø80 sztywne "Seria Zielona" mogą zostać wykorzystane do użytku domowego i z kotłem kondensacyjnym Immergas.

W każdym razie, czynności wprowadzania rur muszą być zgodne z zaleceniami zawartymi w normatywach i obowiązującym prawodawstwie technicznym. Muszą również zostać uwzględnione zalecenia projektu i raportu technicznego, w przypadkach przewidzianych przez normy i obowiązującą prawodawstwo techniczne. System i komponenty systemu posiadają cykl życia technicznego zgodny z obowiązującymi normatywami, pod warunkiem, że:

- korzysta się z niego w przeciętnych warunkach atmosferycznych i środowiska, jak określone przez obowiązującą normę (brak oparów, pyłu czy gazu mogących wpłynąć na normalne warunki termofizyczne lub chemiczne; utrzymanie temperatur zawartych w standardowym okresie zmiany dziennej, itd.).

- Instalacja i konserwacja przeprowadzone są według wskazań dostarczonych przez producenta i zgodnie z zaleceniami obowiązującej normatywy.
- Maksymalna długość przechodnia wprowadzonego odcinka pionowego Ø60 sztywnego jest równa 22 m. Taka długość otrzymana jest przy

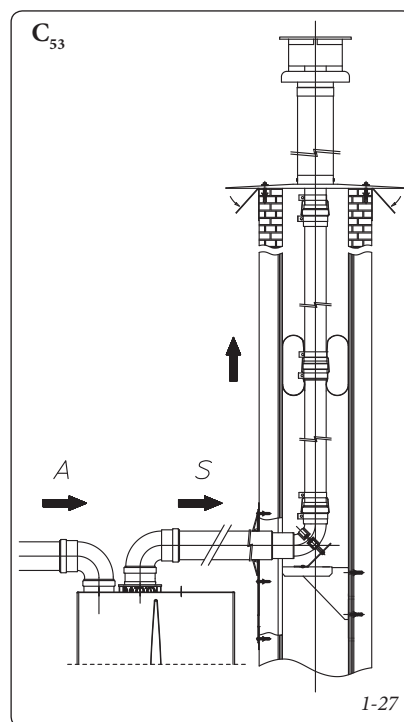
uwzględnieniu kompletnej końcówki zasysania Ø 80, 1m rury Ø 80 w odprowadzeniu i dwóch kształtek 90° Ø 80 przy wyjściu z kotła.

- Maksymalna długość przechodnia wprowadzonego odcinka pionowego Ø80 giętkiego jest równa 30 m. Taka długość otrzymana jest przy uwzględnieniu kompletnej końcówki zasysania Ø 80, 1m rury Ø 80 w odprowadzeniu i dwóch kształtek 90° Ø 80 przy wyjściu z kotła i dwóch zmian kierunku rury giętkiej wewnątrz kominia/otworu technicznego.
- Maksymalna długość przechodnia wprowadzonego odcinka pionowego Ø80 sztywnego jest równa 30 m. Taka długość otrzymana jest przy uwzględnieniu kompletnej końcówki zasysania Ø 80, 1m rury Ø 80 w odprowadzeniu i dwóch kształtek 90° Ø 80 przy wyjściu z kotła.

1.17 KONFIGURACJA TYPU B Z OTWARTĄ KOMORĄ I SZTUCZNYM CIĄGIEM DO WNIĘTRZA.

Urządzenie może zostać zainstalowane wewnątrz budynków w trybie B₂₃ lub B₅₃; w takim przypadku zaleca się przestrzeganie wszystkich norm technicznych, zasad technicznych i obowiązujących przepisów zarówno krajowych jak i lokalnych.

- kotły o komorze otwartej typu B nie mogą być zainstalowane w pomieszczeniach, gdzie odbywa się działalność handlowa, rzemieślnicza lub przemysłowa, w których korzysta się z produktów mogących wytworzyć opary lub substancje lotne (np. opary kwasów, klejów, farb, rozpuszczalników, paliw, itd.), jak i pyły (np. pył pochodzący z obróbki drewna, pyłu węgielnego, cementu, itd., które mogłyby okazać się szkodliwe dla elementów urządzenia i negatywnie wpłynąć na jego działanie.
- w konfiguracji B₂₃ i B₅₃ kotły nie mogą być instalowane w sypialniach, pomieszczeniach sanitarnych lub w pomieszczeniach jednoizbowych, bez uszczerbku dla obowiązujących przepisów miejscowych.



- Zaleca się montaż urządzeń w konfiguracji B₂₃ i B₅₃ wyłącznie na zewnątrz (w miejscu częściowo zabezpieczonym) lub w pomieszczeniach niemieszkalnych i stale wentylowanych.

Do montażu należy użyć specjalnego zestawu przykrywającego, który opisano w paragrafie 1.11.

1.18 ODPROWADZENIE SPALIN DO KANAŁU DYMOWEGO/KOMINA.

Odprowadzenie spalin nie może zostać podłączone do tradycyjnego zbiorczego i rozgałęzionego kanału dymnego. Spust spalin, tylko dla kotłów w konfiguracji C, można podłączyć do zbiorczego kanału dymowego, typu LAS. W konfiguracjach B dozwolony jest wyłącznie spust do kominia pojedynczego lub bezpośrednio do atmosfery zewnętrznej za pomocą odpowiedniej końcówki, bez uszczerbku dla obowiązujących przepisów miejscowych. Kanały dymne zbiorcze i kanały dymne zestawiane muszą ponadto być podłączone tylko z urządzeniami typu C i tego samego rodzaju (kondensacyjne), mającymi znamionowe zasięgi cieplne, które nie odbiegają więcej niż 30% w stronę ujemną, względem tej maksymalnej możliwej do podłączenia i zasilane tym samym paliwem. Cechy cieplno-przepływowe (masowość spalin, % dwutlenku węgla, % wilgoci, itd.) urządzeń podłączonych do tych samych zbiorczych kanałów dymnych lub zestawionych kanałów dymnych, nie mogą odbiegać więcej niż 10% względem przeciętnego podłączonego kotła. Kanały dymowe zbiorcze i kanały dymowe złożone muszą zostać specjalnie zaprojektowane według metodologii obliczeń i wymogów obowiązujących norm technicznych (np.: EN 13384), przez wykwalifikowany personel techniczny. Przekroje kominów lub kanałów dymowych, do których podłączyć rurę spustową muszą odpowiadać wymogom obowiązujących norm technicznych.

1.19 KANAŁY DYMOWE, KOMINY, KOMINY DACHOWE I KOŃCÓWKI WYLOTU SPALIN.

Kanały dymowe, kominy i kominy dachowe do odprowadzania produktów spalania muszą odpowiadać wymogom obowiązujących norm technicznych. Kominy dachowe i końcówki wylotu spalin na dachu muszą być zgodne z wysokościami otworów wylotowych oraz odległościami od elementów technicznych przewidzianymi przez obowiązujące normy techniczne.

Umiejscowienie końcówek spustu na ścianie.

- Kończówki spustu muszą:
- być umieszczone na obwodowych zewnętrznych ścianach budynku;
 - umieszczone tak, aby odległości przestrzegały wartości minimalnych zawartych w obowiązujących normach technicznych.

Odprowadzenie produktów spalania urządzeń o ciągu naturalnym lub sztucznym w zamkniętych przestrzeniach pod gołym niebem. W pomieszczeniach pod gołym niebem, osłoniętych ze wszystkich stron (studnie wentylacyjne, podwórka i podobne), dozwolone jest bezpośrednio odprowadzenie produktów spalania urządzeń gazowych o ciągu naturalnym lub sztucznym i zasięgu cieplnym ponad 4 i do 35kW, o ile przestrzega się warunków, o których mowa w obowiązującej normatywie technicznej.

1.20 NAPEŁNIANIE INSTALACJI.

Po podłączeniu kotła, przejść do napełnienia instalacji przy pomocy kurka napełniania (Rys. 1-29 i 2-8). Napełnienie powinno zostać przeprowadzone powoli aby umożliwić bąbelkom powietrza w wodzie uwolnienie się i ujście poprzez otwory odpowietrzające kotła i instalacji ogrzewania.

Na kotle znajduje się automatyczny zawór odpowietrzający umieszczony na pompie obiegowej. *Sprawdzić, czy kapturek jest poluzowany.* Otworzyć zawory odpowietrzające kaloryferów. Zawory odpowietrzające kaloryferów powinny zostać zamknięte, gdy wydostaje się z nich wyłącznie woda.

Kurek napełniania zostaje zamknięty, gdy manometr kotła wskazuje ok. 1,2 Bara.

N.B.: podczas tych czynności, uruchamiać co jakiś czas pompę obiegową przy pomocy przełącznika ogólnego umieszczonego na tablicy sterowania. *Odpowietrzć pompę obiegową odkręcając zatyczkę przednią, zachowując silnik przy pracy.* Przykręcić ponownie zatyczkę po wykonaniu czynności.

1.21 NAPEŁNIANIE SYFONU ZBIERAJĄCEGO KONDENSAT.

Przy pierwszym włączeniu kotła może się zdarzyć, że ze spustu kondensatu wydobywać się zaczynają produkty spalania; sprawdzić, czy po parominutowej pracy ze spustu kondensatu nie wydostają się one w dalszym ciągu. Oznacza to, że syfon wypełnił się do właściwej wysokości kondensatu tak, że nie pozwala na przejście spalin.

1.22 URUCHOMIENIE INSTALACJI GAZOWEJ.

Aby oddać instalację do eksploatacji, należy zastosować się do obowiązujących norm technicznych.

W szczególności, w przypadku nowo wykonanych instalacji gazowych należy:

- otworzyć okna i drzwi;
- unikać obecności iskier i wolnych płomieni;
- odprowadzić powietrze zawarte w instalacji rurowej;
- sprawdzić szczelność instalacji wewnętrznej według wskazań zawartych w obowiązujących normach.

1.23 URUCHOMIENIE KOTŁA (WŁĄCZENIE).

Wymagania dotyczące uruchomienia kotła (poniższe operacje może przeprowadzić wyłącznie zawodowo wykwalifikowany personel w obecności wyłącznie osób wyznaczonych do tych prac):

- sprawdzić szczelność instalacji wewnętrznej według wskazań zawartych w obowiązujących normach technicznych;
- sprawdzić odpowiedniość używanego gazu w stosunku do gazu, do którego przystosowany jest kocioł;
- sprawdzić ewentualną obecność zewnętrznych warunków powodujących powstanie kieszeni gazowej;
- włączyć kocioł i sprawdzić właściwy zapłon;
- sprawdzić, czy natężenie przepływu gazu i odpowiadające ciśnienie są zgodne z tymi, wskazanymi w instrukcji (Par. 3.18);
- sprawdzić interwencję urządzenia bezpieczeństwa w przypadku braku gazu i odpowiadający temu czas interwencji;
- sprawdzić interwencję przełącznika ogólnego umieszczonego przed kotłem i na kotle;
- sprawdzić, czy końcówka koncentryczna zasysania/spustu (jeśli obecna), nie jest zatkana.

Gdyby tylko jedna z kontroli okazała się negatywna, kocioł nie może zostać uruchomiony.

1.24 POMPA OBIEGOWA.

Kotły dostarczane są z pompą obiegową ze zmienną prędkością. Gdy kocioł jest w fazie ogrzewania, prędkość pompy obiegowej jest określana zgodnie z ustawieniem parametru "57" w menu konfiguracji (M5), w fazie w.u. pompa obiegowa działa zawsze z maksymalną prędkością.

W fazie ogrzewania dostępne są tryby funkcjonowania Auto i Stały.

N.B.: kontrolę ΔT można wykonywać zgodnie z parametrami instalacji grzewczej oraz kotła.

- **Auto:** automatyczna prędkość pompy obiegowej. W tym trybie można wybrać między opcją z "Proporcjonalną wysokością ciśnienia" i " ΔT stałą".

Ponadto w parametrze można wyregulować zakres funkcjonowania pompy obiegowej, ustawiając maksymalną prędkość (ustawiana od 83% dla modelu Victrix Zeus Superior 26 2 ErP i 100% per il modello Victrix Zeus

Superior 32 2 ErP na 65%) i minimalną prędkość (ustawiana od 65% przy ustawionej maks. prędkości).

- **Proporcjonalna wysokość ciśnienia ($\Delta T = 0$):** prędkość pompy obiegowej zmienia się w zależności od mocy palnika, im większa moc, tym większa prędkość.
- **ΔT Stała ($\Delta T = 5 \div 25$ K):** prędkość pompy zmienia się, aby zachować stałą ΔT między odpływem i powrotem instalacji zgodnie z ustawioną wartością K.
- **Stały (100% \div 65%):** tym trybie pompa obiegowa pracuje ze stałą prędkością, zakres pracy wyznaczony jest między minimum (65%), a maksimum (83% dla Victrix Zeus Superior 26 2 ErP i 100 % dla Victrix Zeus Superior 32 2 ErP).

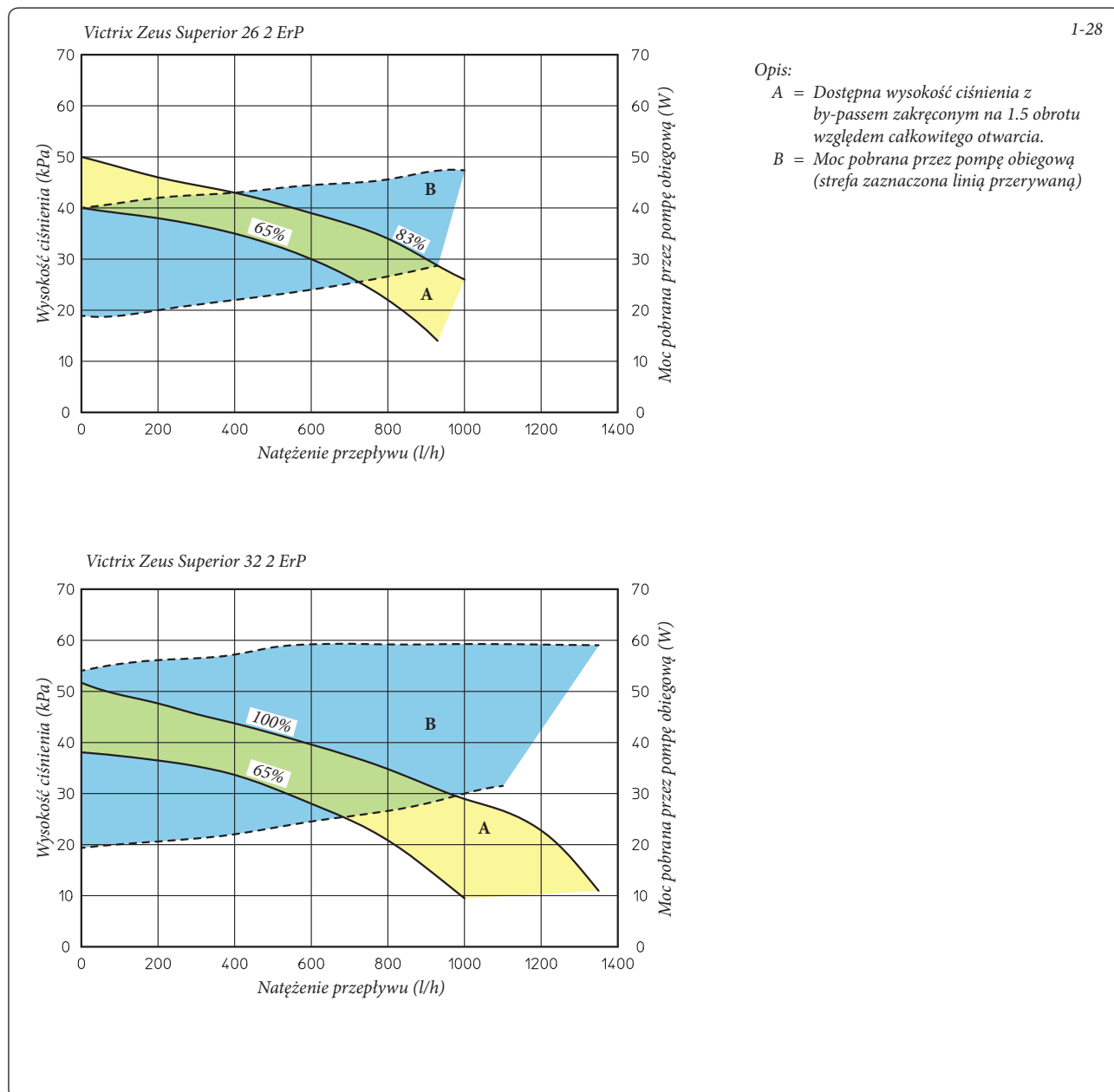
UWAGA: aby kocioł działał prawidłowo, wartość nie może być niższa od minimalnej wartości określonej powyżej.

Ewentualne odblokowanie pompy obiegowej. Należy ręcznie odblokować wał silnika przy użyciu śruby na środku głowicy, nacisnąć przy użyciu płaskiego śrubokręta w kierunku osiowym i ostrożnie obrócić wał silnika.

Regulacja By-pass (szcz. 32 Rys. 1-29). Kocioł jest ustawiony fabrycznie z by-passem zakręconym o 1.5 obroty względem całkowitego otwarcia.

W przypadku potrzeby dostosowania do szczególnych wymagań instalacji, by-pass można ustawić w pozycji z zakresu minimum (by-pass wyłączony) do maksimum (by-pass włączony). Wyregulować za pomocą płaskiego śrubokręta, obracając w prawo zamykamy by-pass, w kierunku przeciwnym by-pass się otwiera.

Dostępna wysokość ciśnienia instalacji.



1.25 ZESTAWY DOSTĘPNE NA ŻĄDANIE.

- Zestaw kurków odcinających instalacji z lub bez filtra kontrolnego (na żądanie). Kocioł przystosowany jest do zainstalowania kurków odcinających instalacji do wprowadzenia na rurach odpływowych i dopływowych zespołu podłączenia. Taki zestaw jest bardzo przydatny podczas prac konserwacyjnych, ponieważ pozwala na opróżnienie tylko kotła bez konieczności opróżniania całej instalacji, ponadto w wersji z filtrem zachowuje cechy funkcjonowania kotła dzięki filtrowi kontrolnemu.
- Zestaw centralki instalacji strefowych (na żądanie). W przypadku chęci podziału instalacji ogrzewania na więcej stref (**maksymalnie trzy**) o odmiennych niezależnych ustawieniach

i aby utrzymać wysoki zasięg wody dla każdej strefy, Immergas dostarcza na żądanie zestaw instalacji strefowych.

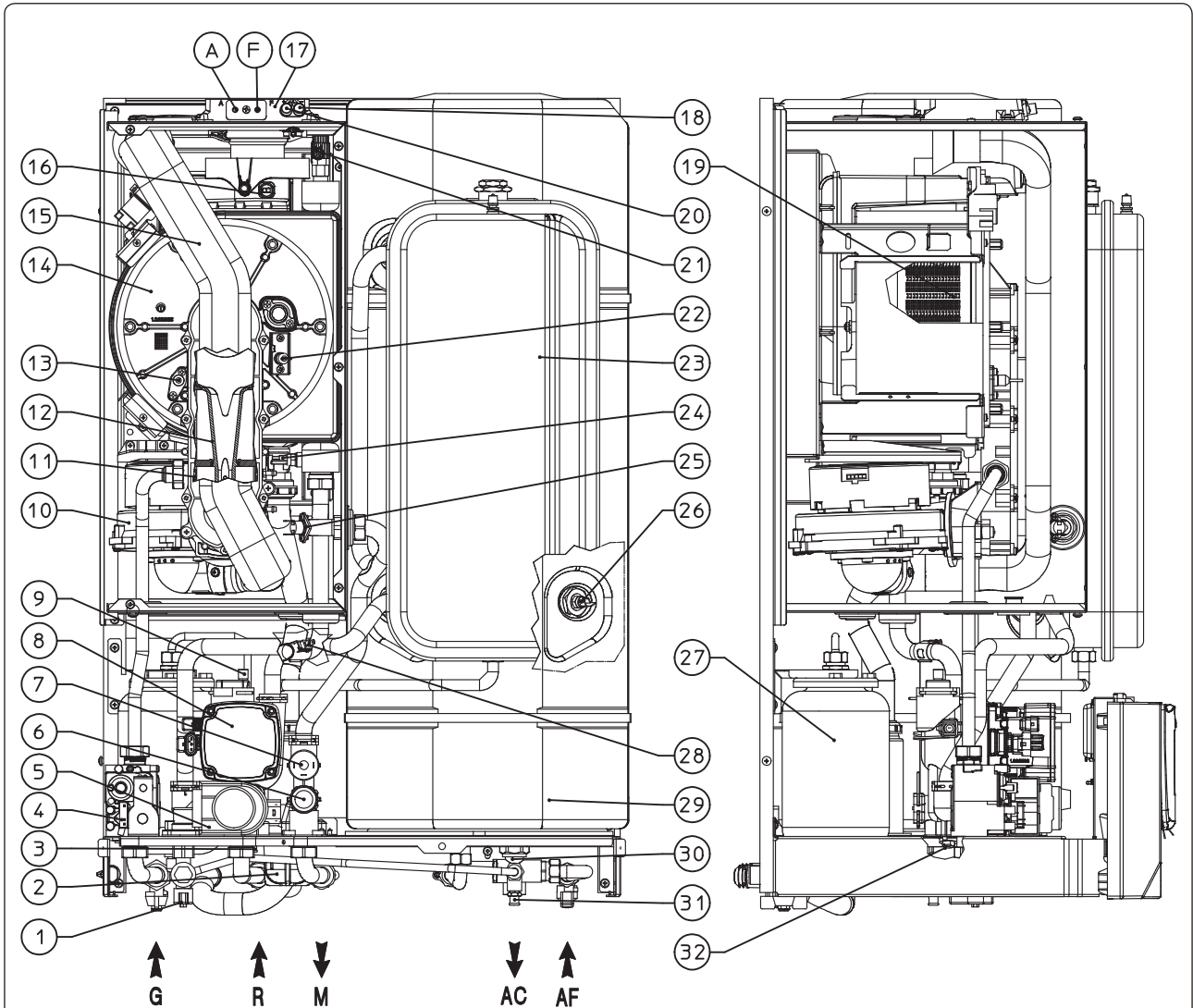
- Zestaw z dozownikiem polifosforanów (na żądanie). Zestaw dozujący polifosforany obniża tworzenie się osadów wapiennych, zachowując z upływem czasu, oryginalne warunki wymiany ciepłej i wytwarzania ciepłej wody użytkowej (c.w.u.) Kocioł jest przystosowany do użycia zestawu dozującego polifosforany.
- Karta przekaźnikowa (na zamówienie). Kocioł przystosowany jest do zainstalowania karty przekaźnikowej, która pozwala na poszerzenie cech urządzenia i w związku z tym możliwości funkcjonowania.

- Zestaw przykrywający (na zamówienie). W razie montażu na zewnątrz w miejscu częściowo osłoniętym z zasysaniem powietrza bezpośrednio z otoczenia obowiązuje montaż odpowiedniej górnej pokrywy ochronnej w celu właściwego funkcjonowania kotła i dla jego ochrony przed niepogodą.

- Zestaw recyrkulacji (na zamówienie). Podgrzewacz kotła przystosowany jest do użycia zestawu recyrkulacji. Immergas dostarcza zespół złączek i przyłączy umożliwiających połączenie między zasobnikiem c.w.u. i instalacją wody użytkowej. Również na wzorniku instalacyjnym przewidziane jest wskazanie połączenia zestawu recyrkulacji.

Wyżej omówione zestawy dostarczane są kompletne i wyposażone w broszurę z informacjami o ich montażu i eksploatacji.

1.26 KOMPONENTY KOTŁA.



Opis:

- 1 - Kurek napełniania instalacji
- 2 - Syfon spustowy kondensatu
- 3 - Kurek opróżniania instalacji
- 4 - Zawór gazowy
- 5 - Zawór trójdrożny (z napędem)
- 6 - Zawór bezpieczeństwa 3 bary
- 7 - Presostat instalacji
- 8 - Pompa obiegowa kotła
- 9 - Zawór odpowietrzający
- 10 - Wentylator

- 11 - Dysza gazowa
- 12 - Zwężka Venturiego
- 13 - Elektroda kontroli
- 14 - Moduł kondensacyjny
- 15 - Rura wlotowa powietrza
- 16 - Sonda wlotowa
- 17 - Studzienki pomiarowe (powietrze A) - (spaliny F)
- 18 - Pobór ciśnienia sygnał ujemny
- 19 - Palnik
- 20 - Pobór ciśnienia sygnał dodatni
- 21 - Odpowietrznik ręczny

- 22 - Świece zapłonowe
- 23 - Zbiornik wyrównawczy instalacji
- 24 - Sonda wyjścia c.o.
- 25 - Termostat bezpieczeństwa
- 26 - Sonda w.u.
- 27 - Zbiornik wyrównawczy w.u.
- 28 - Sonda powrotu
- 29 - Zasobnik inox
- 30 - Zawór bezpieczeństwa 8 bary
- 31 - Kurek opróżniania podgrzewacza
- 32 - By-pass ustawialny

2 INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI

2.1 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

Uwaga: aby zachować integralność kotła i jego cechy dotyczące bezpieczeństwa, wydajności i niezawodności, które charakteryzują kocioł, konieczne jest przeprowadzenie konserwacji przynajmniej raz w roku, jak podano w punkcie dotyczącym "corocznej kontroli i konserwacji urządzenia".

2.2 UWAGI OGÓLNE.

Nie wystawiać wiszącego kotła na bezpośrednie opary z płyt kuchennych.

Zakazać korzystania z kotła dzieciom i osobom bez kwalifikacji.

W celach bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy końcówka koncentryczna zasysania-powietrza/spustu-spalin (jeśli obecna) nie jest zatkana nawet prowizorycznie.

W razie chęci dezaktywacji czasowej kotła należy:

- a) opróżnić instalację hydrauliczną, gdzie nie jest przewidziane użycie funkcji mrozoochronnej;
- b) odłączyć kocioł od zasilania elektrycznego, hydraulicznego i gazowego.

W razie prac lub konserwacji struktur umieszczonych w niedużej odległości od przewodów lub urządzeń spustu spalin i ich dodatków, wyłączyć urządzenie i

po zakończonych pracach sprawdzić wydajność przewodów i urządzeń przez wykwalifikowany personel. Nie czyścić urządzenia lub jego części produktami łatwopalnymi.

Nie pozostawiać pojemników ani substancji łatwopalnych w pomieszczeniu, gdzie zainstalowane jest urządzenie.

•**Uwaga:** użycie jakiegokolwiek elementu, który korzysta z energii elektrycznej powoduje konieczność uwzględnienia niektórych podstawowych reguł:

- nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi częściami ciała; nie dotykać będąc boso;
- nie ciągnąć za kable elektryczne, nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, itd.);
- kabel zasilania urządzenia nie może zostać wymieniony przez użytkownika;
- w razie uszkodzenia kabla, wyłączyć urządzenie i zwrócić się do wyspecjalizowanego i wykwalifikowanego personelu, aby go wymienić;
- w razie nie wykorzystywania urządzenia przez pewien okres czasu, należy odłączyć przełącznik elektryczny i zasilania.

NB.: temperatury wskazane na wyświetlaczu mają zakres tolerancji +/- 3°C spowodowany warunkami środowiska niemożliwymi do przy-

pisania kotłowi.

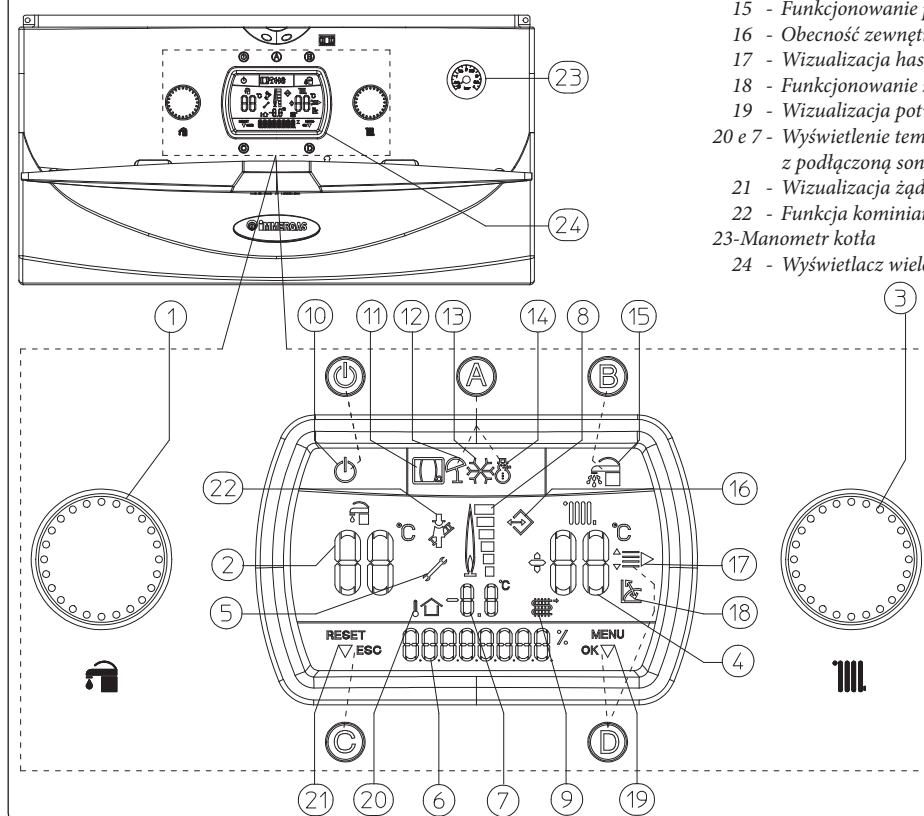
Po zakończeniu okresu eksploatacji produktu nie należy go wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego ani pozostawiać w środowisku. Należy zlecić jego utylizację profesjonalnej firmie posiadającej uprawnienia. W sprawach dotyczących utylizacji należy kontaktować się z producentem.

2.3 PANEL STEROWANIA.

Opis:

- ⏻ - Przycisk Stand-by - On
- A - Przycisk wyboru trybu działania lato (☀️) i zima (❄️)
- B - Przycisk pierwszeństwa w.u. (🔥)
- C - Przycisk Reset (RESET)/wyjście z menu (ESC)
- D - Przycisk wejścia menu (MENU)/potwierdź dane (OK)
- 1 - Przełącznik temperatury c.w.u.
- 2 - Temperatura c.w.u. ustawiona
- 3 - Przełącznik temperatury ogrzewania (c.o.)

- 4 - Ustawiona temperatura ogrzewania
- 5 - Obecność nieprawidłowości
- 6 - Wizualizacja stanu funkcjonowania kotła
- 8 - Symbol obecności płomienia i odpowiednia skala mocy
- 9 e 7 - Temperatura wody wyjścia wymiennika pierwotnego
- 10 - Kocioł w stand-by
- 11 - Kocioł podłączony do zdalnego sterowania (Opcja)
- 12 - Funkcjonowanie w trybie lato
- 13 - Funkcja mrozoochronna w toku
- 14 - Funkcjonowanie w trybie zima
- 15 - Funkcjonowanie pierwszeństwo w.u. aktywne
- 16 - Obecność zewnętrznych podłączonych urządzeń
- 17 - Wizualizacja haseł menu
- 18 - Funkcjonowanie z aktywną sondą temperatury zewnętrznej
- 19 - Wizualizacja potwierdzenia danych lub dostęp do menu
- 20 e 7 - Wyświetlenie temperatury zewnętrznej z podłączoną sondą zewnętrzną (opcja)
- 21 - Wizualizacja żądania reset lub wyjście z menu
- 22 - Funkcja kominiarz w toku
- 23 - Manometr kotła
- 24 - Wyświetlacz wielofunkcyjny



2.4 OPIS STANÓW FUNKCJONOWANIA.
Poniżej podane są różne stany funkcjonowania kotła, które pojawiają się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (24) przy pomocy wskaźnika

(6) z krótkim opisem dla którego odsyła się do instrukcji obsługi po dokładniejsze wyjaśnienia.

| Wyświetlacz (6) | Opis stanu funkcjonowania |
|-----------------|---|
| SUMMER | Tryb funkcjonowania latem bez żądań w toku. Kocioł w oczekiwaniu żądania c.w.u. |
| WINTER | Tryb funkcjonowania zimą bez żądań w toku. Kocioł w oczekiwaniu żądania c.w.u. lub c.o. |
| DHW ON | Tryb w.u. w toku. Kocioł pracuje, trwa ogrzewanie w.u. |
| CH ON | Tryb ogrzewania w toku. Kocioł pracuje, c.o. w toku. |
| F3 | Tryb mrozoochronny w toku. Kocioł pracuje, aby przywrócić minimalną temperaturę bezpieczeństwa zapobiegającą zamarznięciu kotła. |
| CAR OFF | Zdalne Sterowanie (Opcja) wyłączone. |
| DHW OFF | Z pierwszeństwem w.u. unieaktywnionym (wskaźnik 15 wyłączony) kocioł pracuje tylko w trybie c.o. na czas 1 godziny zachowując tak czy inaczej w.u. w temperaturze minimalnej (20°C), po czym kocioł wraca do normalnego funkcjonowania ustawionego uprzednio. W przypadku eksploatacji z Super CAR wraz z okresem funkcjonowania w trybie z obniżonym Timerem w.u., na wyświetlaczu pojawia się napis DHW OFF i wskaźniki 15 i 2 wyłączają się (patrz instrukcja obsługi Super CAR). |
| F4 | Post-wentylacja w toku. Praca wentylatora w toku po żądaniu c.w.u. lub c.o. w celu odprowadzenia pozostałe spaliny. |
| F5 | Post-cyrkulacja w toku. Praca pompy obiegowej w toku po żądaniu c.w.u. lub c.o. w celu ochłodzenia pierwotnego obiegu. |
| P33 | Gdy Zdalne Sterowanie (Opcja) lub sterownik pokojowy (TA) (Opcja) są zablokowane, kocioł tak czy inaczej pracuje w trybie ogrzewania. (Do uaktywnienia z menu "M3"; pozwala na uaktywnienie c.o. również, gdy Zdalne Sterowanie lub TA nie działają). |
| STOP | Próby Reset zakończone. Należy odczekać 1 godzinę w celu uzyskania 1 próby. (Patrz blokada nieudanego zapłonu) |
| ERR xx | Nieprawidłowość obecna z odpowiednim kodem błędu. Kocioł nie działa. (patrz paragraf sygnalizacja usterek i nieprawidłowości). |
| SET | Podczas obrotu przełącznika temperatury ciepłej wody użytkowej (1 Rys. 2-1) visualizza lo stato di regolazione della temperatura sanitaria in corso. |
| SET | Podczas obrotu przełącznika temperatury ogrzewania (3 Rys. 2-1) wyświetla stan regulacji temperatury zasilania kotła dla c.o. |
| SET | Gdy obecna jest sonda zewnętrzna (opcja) zastępuje hasło "SET". Wartość, która się pojawia to korekcja temperatury odpływu względem krzywek funkcjonowania ustawionej przez sondę zewnętrzną. Patrz OFFSET na wykresie sondy zewnętrznej (Rys. 1-7). |
| F8 | Odpowietrzanie instalacji w toku. Podczas tej fazy, która trwa 18 godzin uaktywniona zostaje pompa obiegowa kotła na ustalone wcześniej okresy umożliwiając w ten sposób odpowietrzenie instalacji ogrzewania. |
| F9 | Tylko w razie pracy z Super CAR, możliwe jest uaktywnienie funkcji zapobiegania bakteriom legionelli, która doprowadza temperaturę wody podgrzewacza do temperatury 65°C na 15 minut. (patrz instrukcja obsługi Super CAR). |

INSTALATOR

UŻYTKOWNIK

KONSERWATOR

2.5 EKSPLOATACJA KOTŁA.

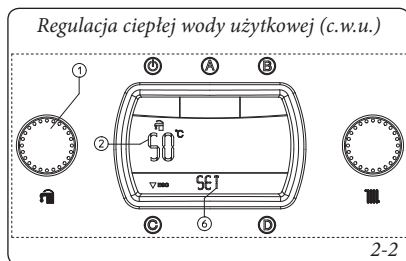
Przed włączeniem sprawdzić, czy instalacja napełniona jest wodą kontrolując, czy wskazówka manometru (23) wskazuje wartość zawartą między 1÷1,2 Bara.

Otworzyć kurek gazu przed kotłem.

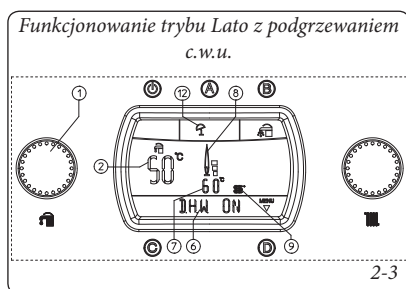
Gdy kocioł jest wyłączony na wyświetlaczu pojawia się wyłącznie symbol Stand-by (10) naciskając przycisk (1) włącza się kocioł.

Po włączeniu kotła naciskając wielokrotnie przycisk "A" zmienia się tryb funkcjonowania i zmienne przechodzi się do funkcjonowania lato (1) i funkcjonowania zima (2).

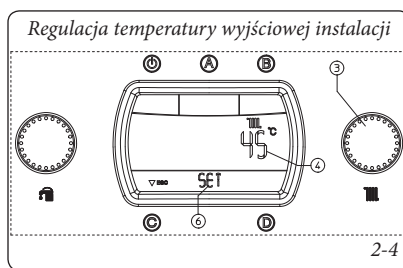
- **Lato (1):** w tym trybie kocioł funkcjonuje tylko w celu ogrzania w.u., temperatura zostaje ustawiona przełącznikiem (1) i odpowiednia temperatura zostaje przedstawiona na wyświetlaczu (24) przy pomocy wskaźnika (2) i pojawia się "SET" (Rys. 2-2). Przekręcając przełącznik (1) zgodnie z ruchem wskazówek zegara temperatura wzrasta, odwrotnie - obniża się.



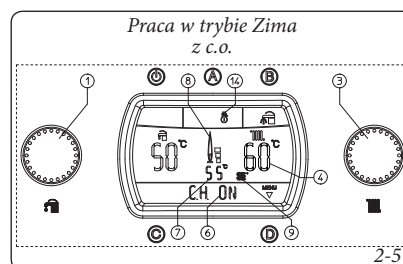
Podczas podgrzewania c.w.u. na wyświetlaczu pojawia się (24) napis "DHW ON" na wskaźniku stanu (6) i jednocześnie w momencie włączenia palnika włącza się wskaźnik (8) obecności płomienia z odpowiednią skalą mocy i wskaźnikiem (9 i 7) z chwilową temperaturą wyjściową z wymiennika pierwotnego.



- **Zima (2):** w tym trybie kocioł funkcjonuje zarówno w podgrzewaniu c.w.u. jak i c.o. Temperatura c.w.u. reguluje się przełącznikiem (1), temperaturę ogrzewania przełącznikiem (3) i odpowiednia temperatura przedstawiona zostaje na wyświetlaczu (24) przy pomocy wskaźnika (4) i pojawia się "SET" (Rys. 2-4). Przekręcając przełącznik (3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara temperatura wzrasta, odwrotnie - obniża się.



Podczas żądania c.o. na wyświetlaczu pojawia się (24) napis "CH ON" na wskaźniku stanu (6) i jednocześnie w momencie włączenia palnika włącza się wskaźnik (8) obecności płomienia z odpowiednią skalą mocy i wskaźnikiem (9 i 7) z temperaturą wyjściową z wymiennika pierwotnego. W fazie c.o. kocioł w sytuacji, gdy temperatura wody obecna w instalacji jest wystarczająca do ogrzania kaloryferów może funkcjonować aktywując tylko pompę obiegową kotła.



- **Funkcjonowanie ze Zdalnym Sterownikiem Pogodowym V2 (CARV2) (opcja).** W razie przyłączenia do CARV2, kocioł automatycznie wykrywa urządzenie i na wyświetlaczu pojawia się symbol (15). Od tego momentu wszystkie komendy i ustawienia zlecane są CARV2, na kotle pozostaje funkcjonujący przycisk Stand-by (10), przycisk Reset "C", przycisk wejścia menu "D" i przycisk pierwszeństwa w.u. "B".

Uwaga: Gdy kocioł jest w stand-by (10) na CARV2 pojawi się symbol błędu połączenia "CON", sterownik CARV2 jest jednak dalej zasilany bez utraty zapisanych programów.

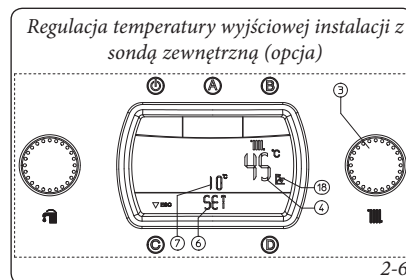
- **Funkcjonowanie z Super Zdalnym Sterowaniem Przyjaciel (Super CAR) (Opcja).** W razie podłączenia do Super CAR, kocioł automatycznie wykrywa urządzenie i na wyświetlaczu pojawia się symbol (15). O tej chwili można korzystać z regulacji niezależnie z Super CAR, czy z kotła. Z wyjątkiem temperatury c.o., która zostaje przedstawiona na wyświetlaczu lecz sterowana z Super CAR.

Uwaga: Gdy kocioł jest w stand-by (10) na Super CAR pojawi się symbol błędu połączenia "ERR>CM", Super CAR zostaje jednak zasilany bez utraty zapisanych programów.

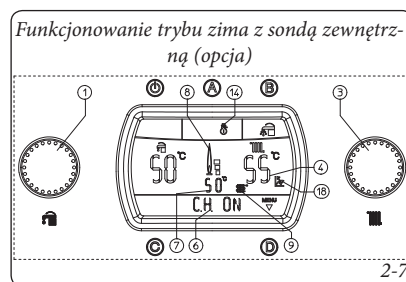
- **Funkcja pierwszeństwa w.u.** Naciskając na przycisk "B" wyłącza się funkcję pierwszeństwa w.u., co wskazane jest wyłączeniem się symbolu (15) na wyświetlaczu (24). Wyłączona funkcja utrzymuje w zasobniku c.w.u. wodę w temperaturze 20°C przez 1 godzinę, dając pierwszeństwo funkcjonowaniu ogrzewaniu c.o.

- **Funkcjonowanie z sondą zewnętrzną (Rys. 2-6) opcja.** W przypadku instalacji z opcjonalną sondą zewnętrzną, temperatura wyjściowa kotła do c.o. zarządzana jest przez sondę ze-

wnętrzną zależnie od mierzonej temperatury zewnętrznej (Par. 1.9 i paragraf 3.8 hasło "P66"). Można zmienić temperaturę wyjściową od -15°C do +15°C względem krzywej regulacji (Rys. 1-8 wartość Offset). Ta korekcja, możliwa do uaktywnienia (3) pozostaje aktywna dla jakiegokolwiek mierzonej temperatury zewnętrznej, zmiana temperatury offset zostaje przedstawiona wskaźnikiem (7), na wskaźniku (4) przedstawiona zostaje obecna temperatura wyjściowa i po paru sekundach od zmiany zostaje zaktualizowana z nową korekcją, na wyświetlaczu pojawia się "SET" (Rys. 2-6). Przekręcając przełącznik (3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara temperatura wzrasta, odwrotnie - obniża się.



Podczas żądania c.o. na wyświetlaczu pojawia się (24) napis "CH ON" na wskaźniku stanu (6) i jednocześnie w momencie włączenia palnika włącza się wskaźnik (8) obecności płomienia z odpowiednią skalą mocy i wskaźnikiem (9 i 7) z temperaturą wyjściową z wymiennika pierwotnego. W fazie c.o. kocioł w sytuacji, gdy temperatura wody obecna w instalacji jest wystarczająca do ogrzania kaloryferów może funkcjonować aktywując tylko pompę obiegową kotła.



Od tego momentu kocioł pracuje automatycznie. W razie braku żądania ciepła (ogrzewanie lub wytwarzanie c.w.u.), kocioł przenosi się do funkcji "oczekiwanie" jednoznacznej z zasilanym kotłem bez płomienia.

N.B.: Możliwe jest, że kocioł uaktywni się automatycznie w przypadku uaktywnienia się funkcji mrozoochronnej (13). Ponadto kocioł może pozostać aktywny na krótki okres czasu, po pobraniu c.w.u. aby doprowadzić do odpowiedniej temperatury obwód w.u.

Uwaga: gdy kocioł jest w trybie stand-by (10) nie można wytworzyć ciepłej wody i nie są zagwarantowane funkcje bezpieczeństwa takie jak: zapobieganie blokadzie pompy, funkcja chroniąca przed zamarzaniem, zapobieganie blokadzie trójdrożnej.

2.6 SYGNALIZACJE USTEREK I NIEPRAWIDŁOWOŚCI.

Kocioł Victrix Superior ErP wskazuje ewentualną nieprawidłowość miganiem symbolu (5) połączonym z "ERRxx" na wskaźniku (6), gdzie "xx" odpowiada kodowi błędu opisanego w poniższej tabeli. Na ewentualnym panelu zdalnego sterowania kod błędu zostanie wyświetlony przy

pomocy tego samego kodu cyfrowego przedstawionego według następującego przykładu (np. CAR^{v2} = Exx, Super CAR = ERR>xx).

| Kod Błędu | Zasygnalizowana nieprawidłowość | Przyczyna | Stan kotła/Rozwiązanie |
|-----------|--|---|--|
| 01 | Blokada - brak zapłonu | W przypadku żądania c.o. lub c.w.u. kocioł nie włącza się w ustalonym czasie. Przy pierwszym włączeniu lub po długim okresie nieaktywności urządzenia, może okazać się konieczne usunięcie blokady. | Należy nacisnąć na przycisk resetowania (1) |
| 02 | Blokada termostatu bezpieczeństwa (nadmierna temperatura), nieprawidłowość kontroli płomienia | Jeśli podczas normalnego działania, z powodu nieprawidłowości, dochodzi do nadmiernego rozgrzania wewnętrznego, kocioł wprowadza się w stan blokady. | Należy nacisnąć na przycisk resetowania (1) |
| 03 | Blokada termostatu spalin | Jeśli podczas normalnego działania, z powodu nieprawidłowości, dochodzi do nadmiernego nagrzania spalin, kocioł wprowadza się w stan blokady. | Należy nacisnąć na przycisk resetowania (1) |
| 04 | Blokada oporu styków | Uszkodzenie termostatu bezpieczeństwa (przegrzanie) lub anomalia kontroli płomienia. | Kocioł nie uruchamia się (1) |
| 05 | Nieprawidłowość sondy odpływu | Płytką wykrywa nieprawidłowość na sondzie NTC wyjścia c.o. | Kocioł nie uruchamia się (1) |
| 08 | Maksymalna liczba resetowania | Liczba dostępnych już wykonanych resetów. | Uwaga: Można zresetować nieprawidłowość 5 kolejnych razy, następnie funkcja zostaje zablokowana na przynajmniej godzinę i zyskuje się jedną próbę co godzinę dla maksymalnie 5 prób. Wyłączając i włączając urządzenie zyskuje się ponownie 5 prób. |
| 10 | Niewystarczające ciśnienie w instalacji | Ciśnienie wody wewnątrz obwodu ogrzewania nie jest wystarczające do zagwarantowania właściwego funkcjonowania kotła. | Należy sprawdzić na manometrze kotła, czy ciśnienie instalacji zawiera się między 1÷1,2 bara i ewentualnie przywrócić prawidłowe ciśnienie. |
| 12 | Nieprawidłowość sondy zasobnika c.w.u. | Jeśli karta wykrywa nieprawidłowość na sondzie zasobnika. | Kocioł nie produkuje ciepłej wody użytkowej, ogrzewanie wody użytkowej jest przekazywane do instalacji słonecznej i do Pdc (1) |
| 15 | Błąd konfiguracji | Karta wykrywa nieprawidłowość lub niezgodność na okablowaniu elektrycznym, kocioł nie uruchamia się. | W razie przywrócenia normalnego stanu, kocioł uruchamia się bez konieczności jego wyzerowania (1) |
| 16 | Nieprawidłowość wentylatora | Pojawia się w przypadku mechanicznego lub elektrycznego uszkodzenia wentylatora. | Należy nacisnąć na przycisk resetowania (1) |
| 20 | Blokada - niepożądanym płomień | Pojawia się w przypadku dyspersji w obwodzie wykrywania lub nieprawidłowości w kontroli płomienia. | Należy nacisnąć na przycisk resetowania (1) |
| 22 | Alarm ogólny | Taki rodzaj błędu pojawia się na CAR ^{v2} lub Super CAR w razie usterek lub nieprawidłowości kart elektronicznych lub komponentów niezwiązanych bezpośrednio ze sterowaniem kotła: nieprawidłowość na karcie stref, podstacji lub obwodu słonecznego. | (1) |
| 23 | Nieprawidłowość sondy powrotu | Karta wykrywa nieprawidłowość na sondzie NTC wyjścia | Kocioł nie uruchamia się (1) |
| 24 | Nieprawidłowość tablicy przyciskowej | Karta wykrywa nieprawidłowość panela przyciskowego | W razie przywrócenia normalnego stanu, kocioł uruchamia się bez konieczności jego wyzerowania (1) |
| 25 | Blokada z powodu interwencji gradientu temperatury spalin | Jeżeli karta odczyta nagły wzrost temperatury spalin, najprawdopodobniej wynikający z powodu zablokowania pompy lub braku pompy w wymienniku, kocioł blokuje się na skutek interwencji gradientu temperatury spalin. | Należy nacisnąć na przycisk resetowania (1) |
| 27 | Niewystarczający obieg | Pojawia się w przypadku przegrzania kotła spowodowanego niskim obiegiem wody w obwodzie pierwotnym; powody mogą być następujące: - niski obieg w instalacji; sprawdzić, czy nie ma przerwania na obwodzie ogrzewania i czy instalacja jest całkowicie wolna od powietrza (odpowietrzona); - pompa obiegowa zablokowana; należy odblokować pompę obiegową. | Należy nacisnąć na przycisk resetowania (1). |

(1) Gdy blokada lub nieprawidłowość wydłuża się, należy wezwać autoryzowaną firmę (na przykład Autoryzowany Serwis Techniczny)
(2) Niniejsza nieprawidłowość nie pojawia się na wyświetlaczu CAR^{v2} i Super CAR.

| Kod Błędu | Zasygnalizowana nieprawidłowość | Przyczyna | Stan kotła/Rozwiązanie |
|--|---|--|---|
| 29 | Nieprawidłowość sondy spalin | kocioł nie uruchomi się, jeśli karta wykryje anomalię na sondzie spalin. | (1) |
| 31 | Utrata komunikacji ze zdalnym sterowaniem. | Pojawia się w razie niekompatybilnej zdalnej kontroli lub w razie utraty połączenia między kotłem i CAR ^{v2} lub Super CAR. | Należy odciąć i ponownie podłączyć napięcie kotła. Jeśli nawet przy ponownym włączeniu nie zostanie wykryte Zdalne Sterowanie, kocioł przechodzi do pracy lokalnej korzystając ze sterowania obecnego na panelu sterowania. W tym przypadku nie można włączyć funkcji "CH ON". Aby uruchomić kocioł w trybie "CH ON", należy uaktywnić funkcję "P33" w menu "M3" (1) (2). |
| 36 | Utrata połączenia IMG Bus | Z powodu anomalii na centralce kotła, lub na IMG Bus przerywa się połączenie między centralkami. | Kocioł nie spełnia wymagań c.o. (1) (2). |
| 37 | Niskie ciśnienie zasilania | Pojawia się, gdy napięcie zasilania jest niższe od dopuszczalnego i koniecznego dla prawidłowego działania kotła. | W razie przywrócenia normalnego stanu, kocioł uruchamia się bez konieczności jego wyzerowania (1) (2) |
| 38 | Utrata sygnału płomienia | Pojawia się, gdy kocioł włączony jest właściwie i dojdzie do nagłego zgaszenia płomienia palnika; przeprowadzona zostaje nowa próba włączenia i w razie przywrócenia normalnego stanu, kocioł nie musi zostać zresetowany (można sprawdzić tą nieprawidłowość na liście błędów obecnej w menu "M1"). | W razie przywrócenia normalnego stanu, kocioł uruchamia się bez konieczności jego wyzerowania (1) (2) |
| 45 | Wysoka ΔT . | Kocioł wykrywa nagły i nieprzewidywany wzrost ΔT między wyjściem i powrotem instalacji. | Moc palnika jest zmniejszana, aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu modułu kondensacyjnego; po przywróceniu prawidłowej ΔT kocioł wraca do normalnego funkcjonowania. Należy sprawdzić, czy w instalacji krąży woda, czy pompa obiegowa jest skonfigurowana zgodnie z wymaganiami instalacji oraz czy sonda powrotu funkcjonuje prawidłowo. (1) (2) |
| 47 | Ograniczenie mocy palnika | W przypadku, gdy wymiennik jest zatkany, kocioł zmniejsza wytwarzaną moc, aby go nie uszkodzić. | (1) (2) |
| 49 | Blokada wysokiej temperatury na sondzie powrotu | Występuje w przypadku osiągnięcia zbyt wysokiej temperatury w obwodzie powrotu wymiennika. | Sprawdzić, czy obieg w kotle oraz funkcjonowanie zaworu trójdrożnego są prawidłowe. Należy nacisnąć na przycisk resetowania (1) (2) |
| <p>(1) Gdy blokada lub nieprawidłowość wydłuża się, należy wezwać autoryzowaną firmę (na przykład Autoryzowany Serwis Techniczny)</p> <p>(2) Niniejsza nieprawidłowość nie pojawia się na wyświetlaczu CAR^{v2} i Super CAR.</p> | | | |

2.7 MENU PARAMETRY I INFORMACJE.

Przyciskiem "D" uzyskuje się dostęp do menu podzielonego na trzy główne części:

- Informacje "M1"
- ustawienia własne "M3"

- konfiguracje "M5" menu zastrzeżone dla technika, które wymaga kodu dostępu (Patrz rozdział "Technik").

Obracając przełącznik temperatury ogrzewania (3) przegląda się pozycje menu, przyciskiem "D" uzyskuje się dostęp do różnych poziomów menu i potwierdzone zostają wybory parametrów. Przyciskiem "C" cofa się o jeden poziom.

Menu Informacje "M1". Wewnątrz tego menu zawarte są różne informacje dotyczące funkcjonowania kotła:

| 1y Poziom | Przycisk | 2i Poziom | Przycisk | 3i poziom | Przycisk | Opis | | |
|-----------|--|--|------------|----------------------------------|----------|---|-------------------------|---|
| M1 | D ⇨ ⇨ C | P11 | D ⇨ | | | Przedstawia wersję oprogramowania sterowania karty elektronicznej zainstalowanego w kotle | | |
| | | P12 | ⇨ C | | | Przedstawia całkowite godziny pracy kotła | | |
| | | P13 | | | | Przedstawia liczbę uruchomień palnika | | |
| | | P14 (z obecną opcyjną sondą zewnętrzną) | D ⇨ ⇨ C | --- | | P14/A | | Przedstawia obecną temperaturę zewnętrzną (jeśli obecna jest opcyjna sonda zewnętrzną) |
| | | | | | | P14/B | | Przedstawia minimalną zapisaną temperaturę zewnętrzną (jeśli obecna jest opcyjna sonda zewnętrzną) |
| | | | | | | P14/C | | Przedstawia maksymalną zapisaną temperaturę zewnętrzną (jeśli obecna jest opcyjna sonda zewnętrzną) |
| | | | | (bez opcyjnej sondy zewnętrznej) | | RESET | D x wybrać ⇨ C | Przyciskiem "D" zeruje się mierzone temperatury MIN i MAX |
| | | P15 | D ⇨ ⇨ C | | | | | Żadna wizualizacja na tym modelu kotła |
| | | P17 | | | | | | Przedstaw prędkość obrotową wentylatora |
| | | P18 | | | | | | Przedstaw prędkość chwilową pompy obiegowej (od 1 do 3) |
| P19 | Przedstawia 5 ostatnich zdarzeń, które spowodowały zatrzymanie kotła. Na wskaźniku (6) pokazany jest numer od 1 do 5 i na wskaźniku (7) odpowiedni kod błędu. Naciskając kolejno przycisk "D" można przedstawić godzinę funkcjonowania i liczbę włączeń, podczas których doszło do nieprawidłowości | | | | | | | |

Menu ustawienia własne "M3". Wewnątrz tego menu zawarte są wszystkie opcje funkcjonowania możliwych do ustawienia własnego. (Pierwsze hasło różnych opcji, które pojawia się wewnątrz parametru to domyślne hasło wybrane).

Uwaga: w razie chęci przywrócenia języka międzynarodowego (A1), należy:

- nacisnąć na przycisk "D", aby wejść do menu konfiguracji.
- przekręcić przełącznik "3" aż do pozycji "PERSONAL".
- nacisnąć na przycisk "D", aby potwierdzić.
- przekręcić przełącznik "3" aż do hasła "DATA".
- nacisnąć na przycisk "D", aby potwierdzić.

- przekręcić przełącznik "3" aż do pozycji "LINGUA".

- nacisnąć na przycisk "D", aby potwierdzić.
 - przekręcić przełącznik "3" aż do hasła "A1".
 - nacisnąć na przycisk "D", aby potwierdzić.
- W tym momencie na wyświetlaczu pojawiają się pozycje międzynarodowe wskazane w tabelach menu.

| 1y Poziom | Przycisk | 2i Poziom | Przycisk | 3i poziom | Przycisk | 4y poziom | Przycisk | Opis |
|-----------|------------|-----------|-------------------------|-----------------|------------------|-------------|------------------|--|
| M3 | D ⇨ ⇨ C | P31 | D ⇨ ⇨ C | AUTO (Domyślne) | D x wybrać | | | Wyświetlacz rozświetla się, gdy palnik jest zapalony i gdy uzyskuje się dostęp do sterowania; pozostaje włączony przez 5 sekund po ostatniej wykonanej czynności |
| | | | | ON (WŁ) | | | | Wyświetlacz jest zawsze rozświetlony |
| | | | | OFF (WYŁ) | ⇨ C | | | Wyświetlacz włącza się tylko wtedy, gdy uzyskuje się dostęp do sterowania i pozostaje włączony przez 5 sekund po ostatniej wykonanej czynności |
| | | P32 | D ⇨ ⇨ C | P32/B | D ⇨ ⇨ C | ITALIANO | D x wybrać | Wszystkie opisy zapisane zostały w języku włoskim |
| | | | | | | A1(Default) | ⇨ C | Wszystkie opisy zapisane zostały w formacie alfanumerycznym |
| P33 | D ⇨ ⇨ C | | | OFF(Default) | D x wybrać | | | |
| | | | | ON (WŁ) | ⇨ C | | | W trybie zima uaktywniając tą funkcję można uaktywnić funkcję c.o. nawet gdy ewentualne Zdalne Sterowanie lub TA nie działają |
| | | RESET | D x wybrać ⇨ C | | | | | Przyciskając "D" zeruje się ustawienia własne przywracając ustawione wartości "P31" w "ILL. AUTO" i "P32/B" na "WŁOSKI" ustawione fabrycznie |

INSTALATOR

UŻYTKOWNIK

KONSERWATOR

Menu Zone (optional) "M9". Menu stref "M9" włącza się jedynie, gdy karta wykryje połączenie z dodatkową kartą strefową (opcja). Na tym menu znajdują się ustawienia temperatur funkcjonowania w dodatkowych strefach.

| 1y Poziom | Przycisk | 2i Poziom | Przycisk | Opis |
|-----------|----------|-----------|-------------------------|---|
| M9 | D ⇨ | P91 | D ⇨ ⇨ C | Przedstawia aktualną temperaturę strefy niskiej temperatury numer 2 |
| | | P92 | D ⇨ ⇨ C | Przedstawia aktualną temperaturę strefy niskiej temperatury numer 3 |
| | ⇨ C | P93 | D ⇨ ⇨ C | Określa temperaturę wyjściową strefy numer 2 niskiej temperatury. Z obecną sondą zewnętrzną (Opcja) można skorygować temperaturę wyjściową względem krzywej funkcjonowania ustawioną na sondzie zewnętrznej. Patrz OFFSET na wykresie sondy zewnętrznej (Rys. 1-6) zmieniając temperaturę z -15°C na +15°C. |
| | | P94 | D x wybrać ⇨ C | Określa temperaturę wyjściową strefy numer 3 niskiej temperatury. Z obecną sondą zewnętrzną (Opcja) można skorygować temperaturę wyjściową względem krzywej funkcjonowania ustawioną na sondzie zewnętrznej. Patrz OFFSET na wykresie sondy zewnętrznej (Rys. 1-6) zmieniając temperaturę z -15°C na +15°C. |

2.8 WYŁĄCZENIE KOTŁA.

Wyłączyć kocioł przyciskiem "⏻", wyłączyć wielobiegunowy przełącznik zewnętrzny kotła i zamknąć zawór kurkowy gazu przed urządzeniem. Nie pozostawiać kotła niepotrzebnie włączonego, gdy nie jest wykorzystywany przez długi okres.

2.9 PRZYWRÓCENIE CIŚNIENIA INSTALACJI OGRZEWANIA.

Sprawdzać okresowo ciśnienie wody instalacji. Wskazówka manometru kotła musi wskazywać wartość między 1 i 1,2 Bara.

Jeśli ciśnienie jest niższe od 1 Bara (przy zimnej instalacji) konieczne jest przywrócenie stanu poprzez kurek umieszczony w dolnej części kotła (Rys. 2-8).

N.B.: zamknąć kurek po wykonaniu tej czynności.

Jeśli ciśnienie zbliża się do wartości bliskich 3 barom, istnieje ryzyko interwencji zaworu bezpieczeństwa.

W takim przypadku należy usunąć wodę z zaworu odpowietrzającego grzejnika, do czasu ustawienia ciśnienia na 1 bar lub poprosić o pomoc wykwalifikowanego personelu.

2.10 OPRÓŻNIANIE INSTALACJI.

Aby opróżnić kocioł należy skorzystać ze specjalnego zaworu opróżniającego (Rys. 2-8). Przed przeprowadzeniem tej czynności, należy się upewnić czy kurek napełnienia jest zamknięty.

2.11 OPRÓŻNIENIE ZASOBNIKA.

Aby opróżnić podgrzewacz korzystając z odpowiedniego Kurka opróżniania podgrzewacza (Rys. 2-8).

N.B.: przed wykonaniem tej czynności, zamknąć kurek wejścia wody zimnej kotła i otworzyć jakikolwiek kurek c.w.u., aby umożliwić wejście powietrza do podgrzewacza.

2.12 OCHRONA PRZED ZAMARZNIĘCIEM.

Kocioł serii "Victrix Zeus Superior ErP" wyposażony jest w funkcję mrozoochronną, która automatycznie uruchamia palnik, gdy temperatura jest niższa niż 4°C (ochrona seryjna do temperatury min. -5°C). Wszystkie informacje dotyczące ochrony przed mrozem znajdują się w par. 1.3. Aby zagwarantować integralność urządzenia i instalacji w miejscach, gdzie temperatura niższa jest niż zero stopni, zalecamy zabezpieczyć instalację grzewczą płynem przeciw zamarzaniu i zamontowaniu na kotle Zestawu Mrozoochronnego Immergas. W przypadku dłuższego postoju (drugi dom), zalecamy ponadto:

- odłączyć zasilanie elektryczne;
- należy całkowicie opróżnić obwód ogrzewania (jeśli nie jest zabezpieczony przy użyciu płynu zabezpieczającego przed mrozem, obwód w.u. kotła i syfon zbioru kondensatu. W instalacjach często opróżnianych, niezbędne jest napełnienie wodą odpowiednio przygotowaną, aby wyeliminować twardość, która może spowodować powstawanie osadów wapiennych.

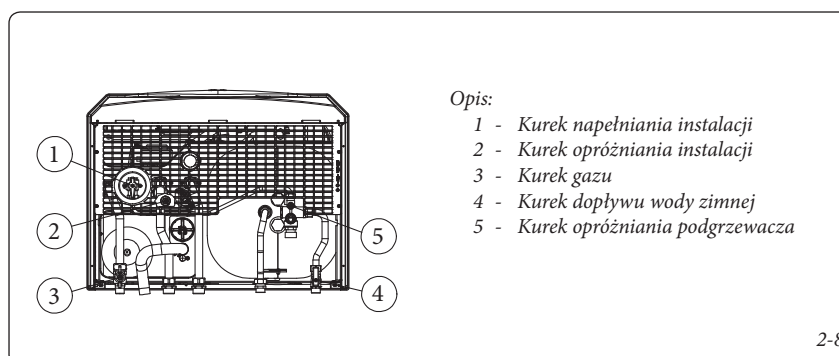
W przypadku eksploatacji w trybie c.o. i pustym obwodem w.o. zalecamy ustawienie w.u. (SET SAN OFF) na minimalnej wartości.

2.13 CZYSZCZENIE OBUDOWY.

Aby oczyścić osłonę kotła korzystać z wilgotnych ściereczek i neutralnego mydła. Nie używać ściernych płynów ani proszku.

2.14 DEZAKTYWACJA DEFINITYWNA.

W razie decyzji definitywnego odłączenia kotła, zlecić wykonanie następujących czynności wykwalifikowanemu personelowi, upewniając się, że uprzednio zostanie wyłączone zasilanie: elektryczne, wodne i paliwa oraz że zostanie przykryty kolektor słoneczny.



Opis:

- 1 - Kurek napełnienia instalacji
- 2 - Kurek opróżniania instalacji
- 3 - Kurek gazu
- 4 - Kurek dopływu wody zimnej
- 5 - Kurek opróżniania podgrzewacza

2-8

3 URUCHOMIENIE KOTŁA (KONTROLA POCZĄTKOWA)

Aby uruchomić kocioł, należy:

- sprawdzić odpowiedniość używanego gazu w stosunku do gazu, do którego przystosowany jest kocioł;
- sprawdzić podłączenie do sieci 230V-50Hz, uwzględnienie biegunowości L-N (faza-zero) i uziemienie;
- sprawdzić, czy instalacja ogrzewania jest pełna wody kontrolując, czy wskazówka manometru kotła wskazuje ciśnienie 1±1,2 Bara.
- sprawdzić, czy kapturek zaworu odpowietrzającego jest otwarty i instalacja jest dobrze

odpowietrzona;

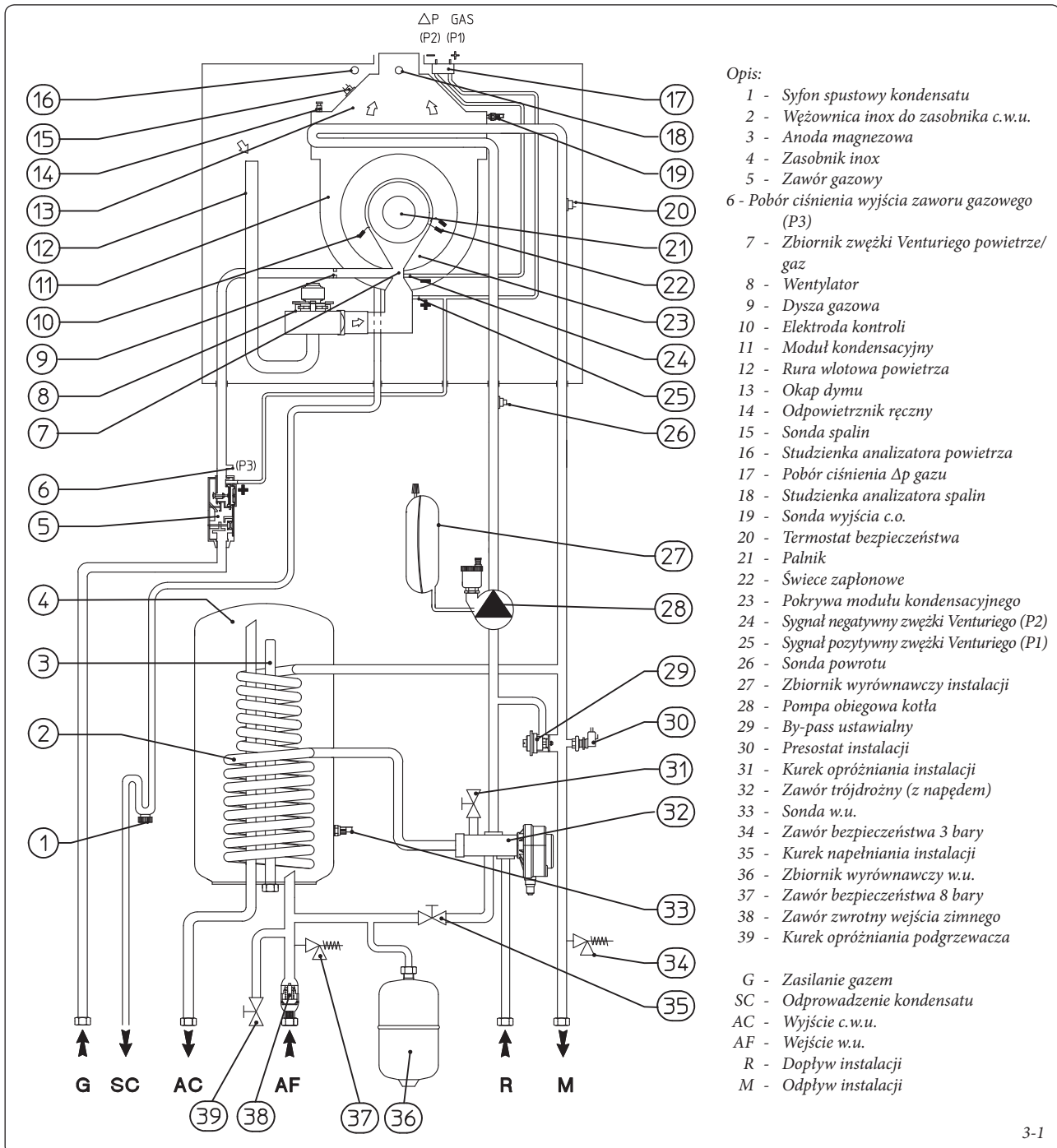
- włączyć kocioł i sprawdzić właściwy zapłon;
- sprawdzić wartości Δp gazu w w.u. i c.o.;
- sprawdzić CO_2 spalin o natężeniu przepływu maksymalnym i minimalnym;
- sprawdzić interwencję urządzenia bezpieczeństwa w przypadku braku gazu i odpowiadający temu czas interwencji;
- sprawdzić interwencję przełącznika głównego umieszczonego przed kotłem i na kotle;
- sprawdzić, czy końcówki zasysania i/lub odprowadzania nie są zatkane;
- sprawdzić interwencję elementów regulacyjnych;

nych;

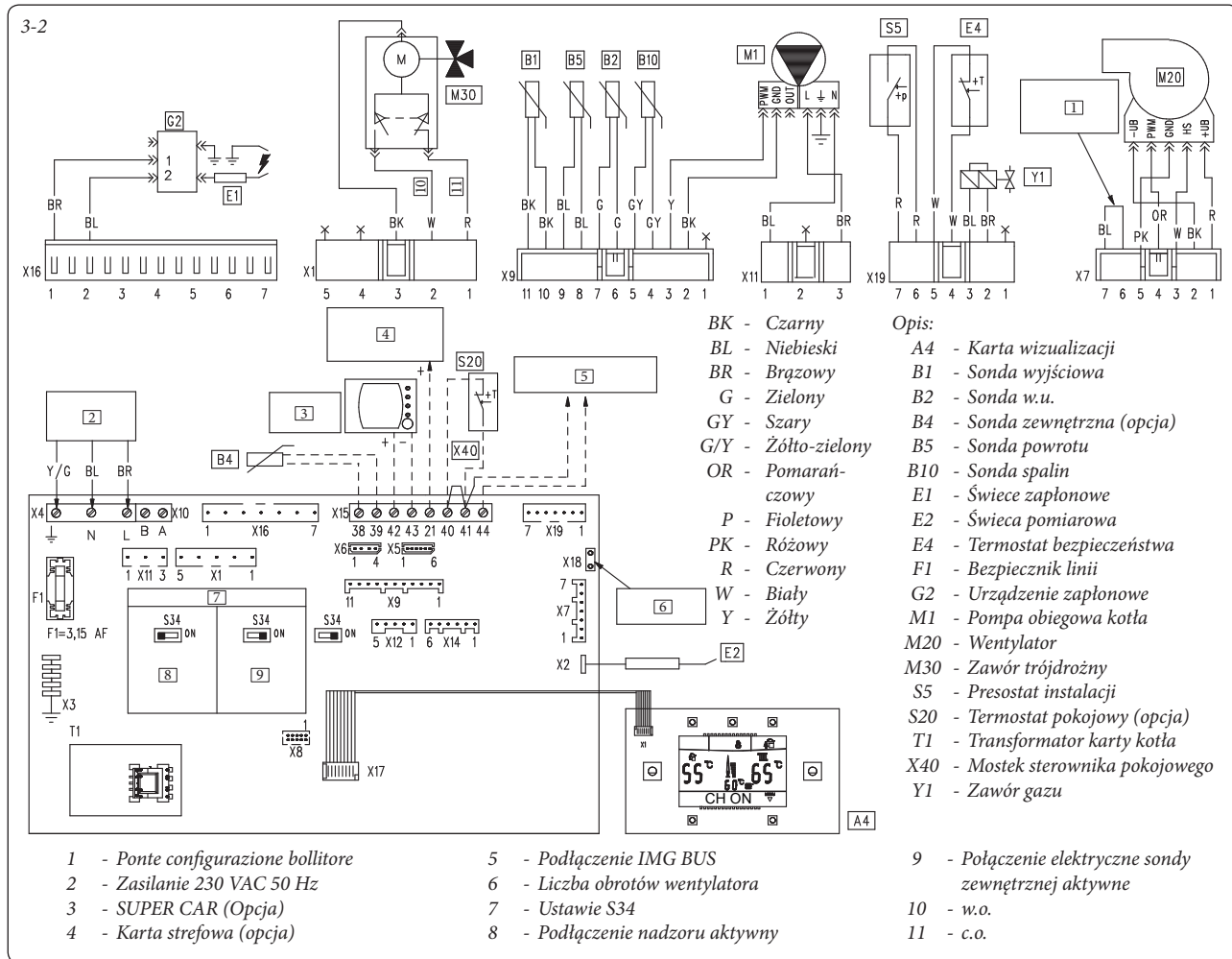
- zapłombować urządzenia regulacji natężenia przepływu gazu (gdyby zostały zmienione);
- sprawdzić wytwarzanie c.w.u.;
- sprawdzić szczelność obwodów hydraulicznych;
- sprawdzić wentylację i/lub aerację lokalu instalacji tak, jak przewidziano.

Jeśli tylko jedna z kontroli dotyczących bezpieczeństwa okazałaby się negatywna, instalacja nie może zostać uruchomiona.

3.1 SCHEMAT HYDRAULICZNY.



3.2 SCHEMAT ELEKTRYCZNY.



Zdalne sterowanie: kocioł przystosowany jest do zamontowania Sterownika Pokojowego CAR^{v2} (CAR^{v2}) lub zamiennie Super Sterownika Pokojowego (Super CAR), które muszą być połączone na zaciskach 42 i 43 łącznika X15 na karcie elektronicznej uwzględniając biegunowość i usuwając mostek X40.

Termostat pokojowy: kocioł przystosowany jest do zastosowania Termostatu pokojowego (S20). Podłączyć go na zaciskach 40 i 41 usuwając mostek X40.

Łącznik X5 używany jest do podłączenia do karty przekaźnikowej.

Łącznik X6 używany jest do podłączenia do PC.

Łącznik X8 używany jest do aktualizacji oprogramowania.

3.3 EWENTUALNE USTERKI I ICH PRZYCZYNY.

NB.: prace konserwacyjne muszą być przeprowadzane przez autoryzowaną firmę (np. Autoryzowany Serwis Techniczny).

- Zapach gazu. Spowodowany wyciekami z systemu rurowego obwodu gazu. Należy sprawdzić szczelność obwodu dostarczania gazu.
- Powtarzające się blokady zapłonu. Brak gazu, sprawdzić obecność ciśnienia w sieci i czy kurek dostarczania gazu jest otwarty. Ustawienie zaworu gazu nie jest właściwe, sprawdzić właściwe wykalibrowanie zaworu gazu.
- Spalanie nieregularne lub hałasy. Możliwa przyczyna: palnik zabrudzony, parametry

spalania niewłaściwe, końcówka zasysania-odprowadzania niezainstalowana właściwie. Przeczyścić wyżej wskazane komponenty, sprawdzić właściwe zamontowanie końcówki, sprawdzić właściwe wykalibrowanie zaworu gazu (kalibrowanie Off-Set) i właściwą zawartość CO₂ w spalinach.

- Częste ingerencje termostatu bezpieczeństwa nadmiernej temperatury. Może zależeć od braku wody w kotle, niskiego obiegu wody w instalacji lub zablokowanej pompy obiegowej. Sprawdzić na manometrze, czy ciśnienie instalacji zawarte jest między ustalonymi granicami. Sprawdzić, czy zawory kaloryferów nie są zamknięte i sprawdzić działanie pompy obiegowej.
- Syfon zatkany. Może zostać spowodowane odkładaniem się zanieczyszczeń lub produktów spalania wewnątrz. Sprawdzić poprzez zatyczkę spustową kondensatu, czy obecne są resztki materiału, które mogłyby zatkać przejście kondensatu.
- Wymiennik zatkany. Może być konsekwencją zatkania syfonu. Sprawdzić poprzez zatyczkę spustową kondensatu, czy obecne są resztki materiału, które mogłyby zatkać przejście kondensatu.
- Hałasy spowodowane obecnością powietrza wewnątrz instalacji. Sprawdzić otwarcie kapturka odpowiedniego zaworu ujęcia powietrza (Szcz. 9 Rys. 1-29). Sprawdzić, czy ciśnienie instalacji i wstępnego załadowania zbiornika wyrównawczego zawiera się w ustalonych granicach. Wartość wstępnego załadowania zbiornika wyrównawczego musi wynosić 1,0 Bar, wartość ciśnienia instalacji musi być zawarta między 1 i 1,2 Bara.

- Hałasy spowodowane obecnością powietrza wewnątrz modułu kondensacyjnego. Skorzystać z ręcznego zaworu odpowietrzającego (Szcz. 21 Rys. 1-29), aby usunąć ewentualne powietrze obecne w module kondensacyjnym. Po tej czynności zamknąć ręczny zawór odpowietrzający.
- Sonda w.u. uszkodzona. Aby wymienić sondę wody użytkowej nie jest konieczne opróżnianie podgrzewacza, ponieważ sonda nie znajduje się w bezpośrednim kontakcie z c.w.u. obecną wewnątrz podgrzewacza.

3.4 PRZEKSZTAŁCENIE KOTŁA W PRZYPADKU ZMIANY GAZU.

W razie konieczności dostosowania urządzenia do gazu innego od tego na tabliczce, należy zamówić zestaw niezbędny do szybkiego przekształcenia.

Czynność przystosowania do rodzaju gazu musi zostać powierzona autoryzowanej firmie (np. Autoryzowany Serwis Techniczny).

Aby przejść z jednego gazu do drugiego, należy:

- usunąć napięcie z urządzenia;
- wymienić dyszę umieszczoną między rurą gazu i tuleją mieszania powietrza gazu (szcz. 11 Rys. 1-29), pamiętając o usunięciu napięcia z urządzenia podczas tej czynności;
- podłączyć napięcie do urządzenia;
- przeprowadzić kalibrowanie liczby obrotów wentylatora (Par. 3.5);
- wyregulować właściwy stosunek powietrze-gaz (par. 3.6);

- zaplombować urządzenia regulacji natężenia przepływu gazu (gdyby zostały zmienione);
- po przekształceniu, umieścić naklejkę obecną w zestawie przekształcenia w pobliżu tabliczki danych. Na tabliczce należy usunąć przy pomocy niezmywalnego pisaka dane, dotyczące starego rodzaju gazu.

Ustawienia muszą dotyczyć używanego gazu, według wskazówek zawartych w tabeli (Par. 3.18).

3.5 KALIBROWANIE LICZBY OBROTÓW WENTYLATORA.

Uwaga: Kontrola i kalibrowanie są konieczne, w przypadku przystosowania do innego rodzaju gazu, na etapie konserwacji nadzwyczajnej przy wymianie karty elektronicznej, komponentów obwodu powietrza, gazu, lub w przypadku instalacji, gdy system spalinyowy jest dłuższy niż 1 m poziomej rury koncentrycznej.

Moc cieplna kotła jest współzależna od długości rur zasysania powietrza i odprowadzania spalin. Maleje przy wzroście długości rur. Kocioł wychodzi z fabryki wyregulowany na minimalną długość rur (1m), należy w związku z tym sprawdzić, przede wszystkim przy maksymalnej rozpiętości rur, wartości Δp (ciśnienia) gazu po przynajmniej 5 minutach pracy palnika przy mocy znamionowej, gdy temperatury powietrza zasysania i odprowadzanego gazu ustabilizowały się. Wyregulować moc znamionową i minimalną w fazie w.u. i c.o. wg wartości w tabeli (Par. 3.18) korzystając z manometrów różnicowych podłączonych do poborów ciśnienia Δp gazu (18 i 20 Rys. 1-29).

Wejść do menu konfiguracji do hasła "SERVICE" i wyregulować następujące parametry (Par. 3.8):

- maksymalna moc termiczna kotła "P62";
- minimalna moc termiczna kotła "P63";
- maksymalna moc ogrzewania "P64";
- minimalna moc ogrzewania "P65";

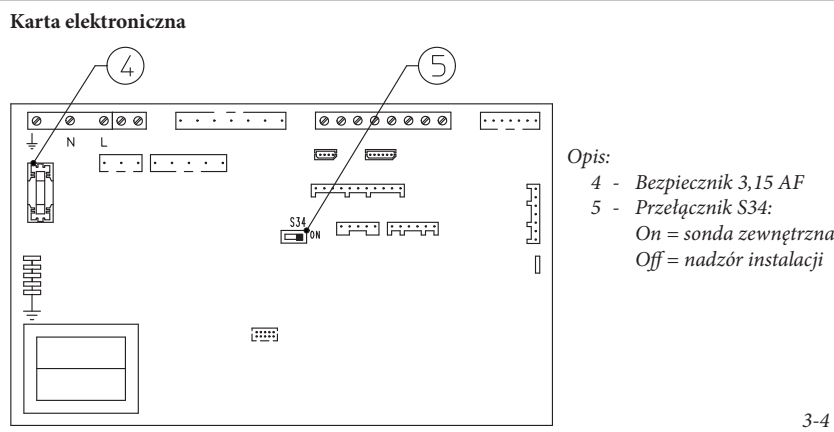
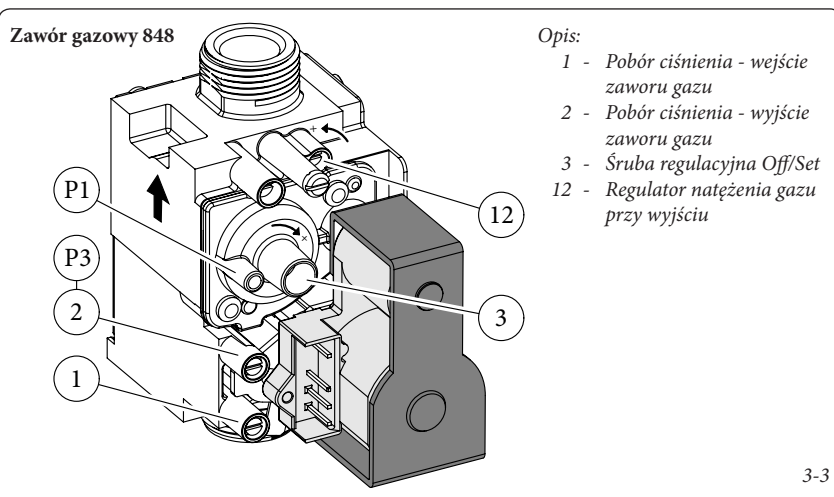
Poniżej podane są ustawienia domyślne (default) obecne na kotle :

| Victrix Zeus Superior 26 2 ErP | | |
|--------------------------------|--------------------|--------------------|
| P62 | G20: 5060 (rpm) | LPG: 4400 (rpm) |
| P63 | G20: 1240 (rpm) | LPG: 1140 (rpm) |
| P64 | G20: 4700 (rpm) | LPG: 4100 (rpm) |
| P65 | G20: 1240 (rpm) | LPG: 1140 (rpm) |
| P50 | 36 % | 36% |

| Victrix Zeus Superior 32 2 ErP | | |
|--------------------------------|--------------------|--------------------|
| P62 | G20: 4700 (rpm) | LPG: 4200 (rpm) |
| P63 | G20: 1380 (rpm) | LPG: 1280 (rpm) |
| P64 | G20: 4700 (rpm) | LPG: 4200 (rpm) |
| P65 | G20: 1380 (rpm) | LPG: 1280 (rpm) |
| P50 | 36 % | 36% |

3.6 REGULACJA ZALEŻNOŚCI POWIETRZE-GAZ.

Uwaga: prace kontrolne CO₂ powinny być przeprowadzone przy zamontowanej osłonie, podczas gdy prace kalibrowania zaworu gazu - przy osłonie otwartej i usuniętym napięciu kotła.



Kalibrowanie CO₂ minimalne (moc minimalna ogrzewania).

Wejść do fazy "kominiarz" bez wykonywania poboru w.u. i umieścić przełącznik ogrzewania na minimum (przekręcając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż do wizualizacji "0" na wyświetlaczu). Aby uzyskać dokładną wartość CO₂ konieczne jest wprowadzenie przez technika sondy poboru aż do końca studzienki, po czym sprawdzić wartość CO₂, wskazywaną w poniższej tabeli, w przeciwnym razie ustawić na śrubie (3 Rys. 3-3) (regulator Off-Set). Aby zwiększyć wartość CO₂ konieczne jest przekręcenie śruby regulacyjnej (3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara i odwrotnie - aby ją zmniejszyć.

Kalibrowanie CO₂ maksymalne (moc znamionowa ogrzewania).

Po zakończeniu regulacji CO₂ minimalnego zachowując aktywną funkcję 'kominiarz' przesunąć przełącznik ogrzewania do maksimum (przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do wizualizacji "99" na wyświetlaczu). Aby uzyskać dokładną wartość CO₂ konieczne jest wprowadzenie przez technika sondy poboru aż do końca studzienki, po czym sprawdzić wartość CO₂, wskazywaną w poniższej tabeli, w przeciwnym razie ustawić na śrubie (12 Rys. 3-3) (regulator przepływu gazu).

Aby zwiększyć wartość CO₂ konieczne jest przekręcenie śruby regulacyjnej (12) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i odwrotnie - aby ją zmniejszyć.

Przy każdej zmianie regulacji na śrubie 12 konieczne jest odczekanie aż kocioł się ustabilizuje na ustawionej wartości (Ok.30 sekund).

| Victrix Zeus Superior 26 2 ErP | | |
|--------------------------------|--|---|
| | CO ₂ przy mocy znamionowej (c.o.) | CO ₂ przy mocy minimalnej (c.o.) |
| GZ50 | 9,40% ± 0,2 | 8,90% ± 0,2 |
| G27 | 9,40% ± 0,2 | 8,90% ± 0,2 |
| G2.350 | 9,45% ± 0,2 | 8,90% ± 0,2 |
| G 31 | 10,70% ± 0,2 | 10,20% ± 0,2 |

| Victrix Zeus Superior 32 2 ErP | | |
|--------------------------------|--|---|
| | CO ₂ przy mocy znamionowej (c.o.) | CO ₂ przy mocy minimalnej (c.o.) |
| GZ50 | 9,40% ± 0,2 | 8,90% ± 0,2 |
| G27 | 9,40% ± 0,2 | 8,90% ± 0,2 |
| G2.350 | 9,50% ± 0,2 | 8,90% ± 0,2 |
| G 31 | 10,50% ± 0,2 | 10,30% ± 0,2 |

3.7 KONTROLE DO PRZEPROWADZENIA PO ZMIANIE GAZU.

Po upewnieniu się, że przekształcenie zostało przeprowadzone z dyszą o przekroju wskazanym dla rodzaju gazu i kalibrowanie przeprowadzone przy ciśnieniu ustalonym, należy sprawdzić, czy płomień palnika nie jest zbyt wysoki i czy jest stabilny (nie odrywa się od palnika);

NB.: wszystkie czynności dotyczące regulacji kotła musi wykonać autoryzowana firma (np. Autoryzowany Serwis Techniczny).

INSTALATOR

UŻYTKOWNIK

KONSERWATOR

3.8 PROGRAMOWANIE KARTY ELEKTRONICZNEJ.

Kocioł jest przystosowany do ewentualnego ustawienia kilku parametrów funkcjonowania. Zmieniając te parametry jak opisano poniżej możliwe będzie dostosowanie kotła do własnych wymagań.

Uwaga: w razie chęci przywrócenia języka międzynarodowego (A1) należy zapoznać się ze wskazówkami opisanymi w par. 2.7 (Menu ustawienia własne "M3").

Przyciskiem "D" uzyskuje się dostęp do menu głównego podzielonego na trzy główne części:

- Informacje "M1" (Patrz rozdział "Użytkownik")
- ustawienia własne "M3" (Patrz rozdział "Użytkownik")
- konfiguracje "M5" menu zastrzeżone dla technika, które wymaga kodu dostępu.

Aby uzyskać dostęp do programowania przyciskiem "D", przekręcić przełącznik temperatury c.o. (3) i przebiec hasła menu dochodząc do hasła "M5", nacisnąć "D", wprowadzić kod dostępu i ustawić parametry według własnych wymagań.

Poniżej podane są hasła menu "M5" ze wskazanymi parametrami domyślnymi i możliwe opcje. Obracając przełącznik temperatury ogrzewania (3) przegląda się pozycje menu, przyciskiem "D" uzyskuje się dostęp do różnych poziomów menu i potwierdzane zostają wybory parametrów. Przyciskiem "C" cofa się o jeden poziom.

(Pierwsze hasło różnych opcji, które pojawia się wewnątrz parametru to domyślne hasło wybrane).

| Menu M5 (konieczne jest wprowadzenie kodu dostępu) | | | | | |
|---|-----------|-------------|---|-------------------------|----------------------------------|
| 1y Poziom | 2i Poziom | Opcje | Opis | Wartość domyślna | Wartość ustawiona przez technika |
| P50 | | 25 ÷ 50 | Ustawia moc kotła podczas włączania. Wartość jest odsetkiem względem parametru P62 | (Patrz par. 3.5) | |
| P53 | | P53 1 | Identyfikuje moc kotła, na którym zainstalowana jest karta elektroniczna | Taka sama jak moc kotła | Taka sama jak moc kotła |
| | | P53 2 | P53 1 = nie wykorzystywany | | |
| | | P53 3 | P53 2 = 26 kW P53 3 = 32 kW | | |
| P54 | | P54. 1 | Wyświetla temperaturę odczytaną na sondzie w.u. na wejściu do kotła | - | - |
| | | P54.2 | Wyświetla temperaturę odczytaną na sondzie w.u. na wyjściu do kotła | - | - |
| | | P54.3 | Przedstawia temperaturę odczytaną na sondzie powrotu | - | - |
| | | P54.4 | Nie używany na tym modelu kotła | - | - |
| P55 | | | Przedstawia temperaturę wyjściową ogrzewania z którą funkcjonuje kocioł, obliczoną przez aktywne kontrole na termoregulacji instalacji | - | - |
| SERVICE | P57 | AUTO | - DELTA T = 0: pierwszeństwo proporcjonalne (zob. par. 1.24) - DELTA T = 5 ÷ 25 K: stała ΔT (patrz par. 1.24) UWAGA: po wybraniu DELTY T przystosowanej do potrzeb, można wybrać Prędkość maksymalną (Vmaks) i minimalną (Vmin) pompy obiegowej (regulowaną od 100% do 65%). | AUTO 15 | |
| | | FIX | Stała prędkość pompy obiegowej. (regulowana od 100% do 65%) | | |
| | P62 | 4000 ÷ 5900 | Ustawia maksymalną moc funkcjonowania w.u. ustawiając prędkość wentylatora (w obrotach na minutę RPM) | (Patrz par. 3.5) | |
| | P63 | 900 ÷ 1500 | Ustawia minimalną moc funkcjonowania w.u. ustawiając prędkość wentylatora (w obrotach na minutę RPM) | (Patrz par. 3.5) | |
| | P64 | ≤ P62 | Ustaw moc maksymalną funkcjonowania c.o. Wartość powinna być niższa lub równa P62 | (Patrz par. 3.5) | |
| | P65 | ≥ P63 | Ustaw moc minimalną funkcjonowania c.o. Wartość powinna być wyższa lub równa P63 | (Patrz par. 3.5) | |
| | P66 | P66/A | Bez sondy zewnętrznej (opcja) określa minimalną temperaturę odpływu. Gdy obecna jest sonda zewnętrzna, określa minimalną temperaturę wyjściową odpowiadającą funkcjonowaniu z minimalną temperaturą zewnętrzną (patrz wykres Rys. 1-7) (do ustawienia od 20°C do 50°C) NB.: aby kontynuować należy potwierdzić parametr (nacisnąć na "D" lub wyjść z regulacji "P66", wciskając "C") | 20°C | |
| | | P66/B | Bez sondy zewnętrznej (opcja) określa maksymalną temperaturę odpływu. Gdy obecna jest sonda zewnętrzna, określa minimalną temperaturę wyjściową odpowiadającą funkcjonowaniu z minimalną temperaturą zewnętrzną (patrz wykres Rys. 1-7) (do ustawienia od 50°C do 85°C) NB.: aby kontynuować należy potwierdzić parametr (nacisnąć na "D" lub wyjść z regulacji "P66", wciskając "C") | 85°C | |

| Menu M5 (konieczne jest wprowadzenie kodu dostępu) | | | | | |
|---|------------------|--|---|-------------------------|----------------------------------|
| 1y Poziom | 2i Poziom | Opcje | Opis | Wartość domyślna | Wartość ustawiona przez technika |
| SERVICE | P66 | P66/C | Gdy obecna jest sonda zewnętrzna określa przy jakiej minimalnej temperaturze zewnętrznej musi pracować kocioł przy najwyższej temperaturze wyjściowej (patrz wykres Rys. 1-8) (ustawialna od -20°C do 0°C) NB.: aby kontynuować należy potwierdzić parametr (nacisnąć na "D" lub wyjść z regulacji "P66", wciskając "C") | -5°C | |
| | | P66/D | Gdy obecna jest sonda zewnętrzna określa przy jakiej maksymalnej temperaturze zewnętrznej musi pracować kocioł przy minimalnej temperaturze wyjściowej (patrz wykres Rys. 1-8) (ustawialna od 5°C do +25°C) NB.: aby kontynuować należy potwierdzić parametr (nacisnąć na "D" lub wyjść z regulacji "P66", wciskając "C") | 25°C | |
| | P67 | P67.1 | W trybie zima pompa obiegowa jest zawsze zasilana dlatego też zawsze funkcjonująca. | P67.2 | |
| | | P67.2 | W trybie zima pompa obiegowa zarządzana jest ze sterownika pokojowego lub zdalnego sterowania. | | |
| | | P67.3 | W trybie zima pompa obiegowa sterowana jest termostatem otoczenia lub zdalnym sterownikiem i sondą wyjściową kotła | | |
| | P68 | 0s ÷ 500s | Kocioł ustawiony jest tak, aby uruchomić palnik natychmiast po żądaniu c.o. W przypadku szczególnych instalacji (np. instalacje strefowe z zaworami silnikowymi itd.) może okazać się konieczne opóźnienie zapłonu | 0 sekund | |
| | P69 | 0s ÷ 255s | Kocioł wyposażony jest w elektroniczny zegar czasowy, który zapobiega częstym włączeniom palnika w fazie c.o. | 180 sekund | |
| | P70 | 0s ÷ 840s | Kocioł wykonuje rampę włączenia aby przejść z mocy najniższej do mocy znamionowej ogrzewania. | 180 sekund (3 minut) | |
| | P71 | P71.1 (-2°C) | Do włączenia kotła w celu ogrzania w.u. dochodzi, gdy woda zawarta w bojlerze obniży się o 3°C względem ustawionej temperatury. Funkcja słoneczna nieaktywna | P71.1 | |
| | | P71.2 (-5°C) | Do włączenia kotła w celu ogrzania w.u. dochodzi, gdy woda zawarta w bojlerze obniży się o 10°C względem ustawionej temperatury. Funkcja słoneczna aktywna, jeśli temperatura w.u. na wejściu jest wystarczająca kocioł nie włącza się | | |
| | P72 | AUTO OFF 9L/M 12L/M 15L/M | Ta funkcja nie wpływa na właściwe działanie tego modelu kotła | AUTO | |
| | RELE1 (opcja) | PRZEKAŹ- NIK1-0 | Przełącznik 1 nie wykorzystywany | RELE1-1 | |
| | | PRZEKAŹ- NIK1-1 | Na instalacji podzielonej na strefy przełącznik 1 steruje strefą główną | | |
| | | PRZEKAŹ- NIK1-2 | Przełącznik sygnalizuje ingerencję blokady w kotle (możliwy do połączenia z zewnętrznym niedostarczonym sygnalizatorem) | | |
| | | PRZEKAŹ- NIK1-3 | Przełącznik sygnalizuje, że kocioł jest włączony w c.o. (Możliwy do połączenia z zewnętrzną pompą obiegową do zamówienia) | | |
| | | PRZEKAŹ- NIK1-4 | Steruje otwarciem zewnętrznego zaworu gazu wraz z żądaniem włączenia palnika kotła | | |
| | | PRZEKAŹ- NIK1-5 | W razie zastąpienia pompy obiegowej kotła na tradycyjną pompę obiegową ze stałą prędkością, nową pompę należy podłączyć do karty przełącznika. | | |
| | RELE2 (opcja) | PRZEKAŹ- NIK2-0 | Przełącznik 2 nie wykorzystywany | RELE2-0 | |
| | | PRZEKAŹ- NIK2-1 | Na instalacji podzielonej na strefy przełącznik 2 steruje strefą podrzędną | | |
| | | PRZEKAŹ- NIK2-2 | Przełącznik sygnalizuje ingerencję blokady w kotle (możliwy do połączenia z zewnętrznym niedostarczonym sygnalizatorem) | | |
| | | PRZEKAŹ- NIK2-3 | Przełącznik sygnalizuje, że kocioł jest włączony w c.o. (Możliwy do połączenia z zewnętrzną pompą obiegową do zamówienia) | | |
| PRZEKAŹ- NIK2-4 | | Steruje otwarciem zewnętrznego zaworu gazu wraz z żądaniem włączenia palnika kotła | | | |
| PRZEKAŹ- NIK2-5 | | Funkcja niedostępna w tym modelu kotła. | | | |
| PRZEKAŹ- NIK2-6 | | W razie zastąpienia pompy obiegowej kotła na tradycyjną pompę obiegową ze stałą prędkością, nową pompę należy podłączyć do karty przełącznika. | | | |

INSTALATOR

UŻYTKOWNIK

KONSERWATOR

| Menu M5 (konieczne jest wprowadzenie kodu dostępu) | | | | | |
|---|------------------|------------------|--|------------------|----------------------------------|
| 1y Poziom | 2i Poziom | Opcje | Opis | Wartość domyślna | Wartość ustawiona przez technika |
| | RELE3 (opcja) | PRZEKAŻ-NIK3-0 | Przełącznik 3 nie wykorzystywany | RELE3-0 | |
| | | PRZEKAŻ-NIK3-1 | Kontroluje pompę recyrkulacji podgrzewacza | | |
| | | PRZEKAŻ-NIK3-2 | Przełącznik sygnalizuje ingerencję blokady w kotle (możliwy do połączenia z zewnętrznym niedostarczonym sygnalizatorem) | | |
| | | PRZEKAŻ-NIK3-3 | Przełącznik sygnalizuje, że kocioł jest wyłączony w c.o. (Możliwy do połączenia z zewnętrzną pompą obiegową do zamówienia) | | |
| | | PRZEKAŻ-NIK3-4 | Steruje otwarciem zewnętrznego zaworu gazu wraz z żądaniem włączenia palnika kotła | | |
| | | PRZEKAŻ-NIK3-5 | Funkcja niedostępna w tym modelu kotła. | | |
| | P76 | -15°C ÷ +14°C CE | Z S34 = On. W razie niewłaściwego odczytu sondy zewnętrznej można poprawić go, aby zrekompensować ewentualne czynniki otoczenia Gdy S34 = Off i podłączony jest nadzór instalacji, należy ustawić parametr na maksimum dopóki nie pojawi się wartość CE | 0°C | |

3.9 FUNKCJA "KOMINIARZ"

Ta funkcja, gdy uaktywniona doprowadza funkcjonowanie kotła do ustawialnej mocy przełącznika ogrzewania.

W takim stanie wyłączone są wszystkie ustawienia i pozostaje aktywny wyłącznik termostat bezpieczeństwa i termostat graniczny. Aby uruchomić funkcję kominiarz należy przycisnąć Reset "C" na okres między 8 i 15 sekundami przy braku żądań w.u. i c.o., jej aktywność sygnalizowana jest przez odpowiedni symbol (22 Rys. 2-1). Funkcja ta pozwoli technikowi na sprawdzenie parametrów spalania. Po zakończeniu kontroli dezaktywować funkcję, wyłączając i ponownie włączając kocioł przyciskiem Stand-by.

3.10 FUNKCJA ZAPOBIEGAJĄCA BLOKADZIE POMPY.

Kocioł wyposażony jest w funkcję, która uruchamia pompę przynajmniej 1 na 24 godzin na okres 30 sekund aby zredukować ryzyko blokady pompy z powodu długiej nieaktywności.

3.11 FUNKCJA ZAPOBIEGAJĄCA BLOKADZIE TRÓJDROŻNEJ.

Zarówno w fazie "w.u." jak i "w.u.-c.o.", kocioł wyposażony jest w funkcję, która po 24 godzinach od ostatniej pracy silnikowego zespołu trójdrożnego uaktywnia go wykonując pełny cykl, aby zmniejszyć ryzyko blokady trójdrożnej z powodu długiej nieaktywności.

3.12 FUNKCJA MROZOCHRONNA KALORYFERÓW.

Jeśli temperatura wody powrotu do instalacji jest bliska zamarznięciu, kocioł uruchamia się aż do osiągnięcia temperatury bezpieczeństwa.

3.13 AUTOKONTROLA OKRESOWA KARTY ELEKTRONICZNEJ.

Podczas pracy w trybie ogrzewania lub gdy kocioł jest w stand-by funkcja uaktywnia się co 18 godzin od ostatniej kontroli / zasilania kotła. W razie funkcjonowania w trybie w.u. autokontrola uruchamia się w przeciągu 10 minut po zakończeniu pobierania w toku na okres ok.10 sekund.

NB.: podczas autokontroli kocioł nie jest aktywny.

3.14 FUNKCJA ODPOWIETRZANIA AUTOMATYCZNEGO.

W przypadku nowych instalacji ogrzewania a szczególnie w przypadku instalacji podłogowych bardzo ważne jest przeprowadzenie odpowietrzenia we właściwy sposób. Aby włączyć funkcję "F8", należy nacisnąć jednocześnie na przycisk "A i B" (rys. 2-1) przez 5 sekund na kotle w trybie stand-by. Funkcja opiera się na cyklicznej aktywacji pompy obiegowej(100 s ON, 20 s OFF) i zaworu 3-drożnego (120 s w.u., 120 s c.o.). Funkcja kończy się po 18 godzinach lub włączając kocioł przy pomocy przycisku włączenia "ON".

3.15 FUNKCJA PODŁĄCZENIA PANELI SŁONECZNYCH.

Kocioł przystosowany jest na przyjęcie wody podgrzanej przez system paneli słonecznych do temperatury maksymalnej 65 °C. W przypadku zastosowania przy wyższych temperaturach zaleca się zainstalowanie zaworu mieszającego na obwodzie hydraulicznym przed kotłem. Ustawić funkcję "P71" na "P71.1" (Parag. 3.8).

Gdy woda przy wejściu do kotła jest o temperaturze równej lub wyższej względem tej ustawionej przez przełącznik c.w.u. "SET" kocioł nie uruchamia się.

3.16 ROCZNA KONTROLA I

KONSERWACJA URZĄDZENIA.

Przynajmniej raz w roku należy wykonać następujące czynności kontroli i konserwacji.

- Wyczyścić wymiennik od strony spalin.
- Wyczyścić palnik główny.
- Jeśli w komorze spalania znajdują się osady należy je usunąć i oczyścić swoje wymiennika ciepła za pomocą szczotki nylonowej lub z sorga, nie może używać szczotek metalowych lub innych materiałów, które mogą uszkodzić komorę spalania.
- Sprawdzić integralność płyt izolacyjnych wewnątrz komory spalania a w przypadku uszkodzenia zastąpić je.
- Skontrolować wzrokowo brak wycieków wody i śladów rdzy z/na złączkach oraz śladów pozostałości kondensatu wewnątrz komory szczelnej.
- Sprawdzić zawartość syfonu odprowadzania kondensatu.
- Przez korek spustowy kondensatu sprawdzić, czy nie ma pozostałości materiału, które zatykają przepływ skroplin; sprawdzić również, czy cały obieg odprowadzania kondensatu jest czysty i sprawny.

W przypadku niedrożności (brudu osadu itp.), co skutkuje wyciekaniem kondensacji w komorze spalania, należy wymienić panele izolacyjne.

- Sprawdzić, czy uszczelki palnika i pokrywy są nienaruszone i doskonale skuteczne, w przeciwnym razie je zastąpić. W każdym razie takie uszczelki należy wymienić co najmniej raz na dwa lata, bez względu na ich stan zużycia.
- Sprawdzić, czy palnik jest w stanie nienaruszonym, nie zdeformowany, bez nacięć i czy jest on prawidłowo przyłączony do pokrywy komory spalania; w przeciwnym razie należy go wymienić.
- Sprawdzić wzrokowo, czy spust zaworu bezpieczeństwa wody nie jest zatkany.
- Sprawdzić czy załadowanie zbiornika wyrównawczego, po odprowadzeniu ciśnienia instalacji ustawiając ją na zero (możliwy do odczytania na manometrze kotła) wynosi 1,0 Bara.
- Sprawdzić, czy ciśnienie statyczne instalacji (gdy instalacja jest zimna i po załadowaniu instalacji przy pomocy kurkowego zaworu napełniania) zawiera się między 1 i 1,2 Bara.
- Sprawdzić wzrokowo, czy urządzenia bezpieczeństwa i sterownicze nie zostały naruszone i/lub nie doszło na nich do zwarcia, a w szczególności:
 - termostat bezpieczeństwa temperatury;
- Sprawdzić integralność anody magnezowej podgrzewacza.
- Sprawdzić stan instalacji elektrycznej, a w szczególności:
 - przewody zasilania elektrycznego muszą znajdować się w przewodnicach kabli;
 - nie mogą być obecne ślady zaczernień lub przypaleń.
- Sprawdzić regularność zapłonu i funkcjonowania.
- Sprawdzić właściwe wykalibrowanie palnika w fazie w.u. i c.o.

- Sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń sterujących i regulacji urządzenia, a w szczególności:
 - działanie elektrycznego wyłącznika głównego w kotle;
 - działanie sond regulacyjnych instalacji;
 - działanie termostatu regulacji w.u.
- Sprawdzić szczelność obwodu gazu urządzenia i instalacji wewnętrznej.
- Sprawdzić działanie urządzenia do ochrony w razie braku gazu kontroli płomienia jonizacyjnego; sprawdzić, czy czas działania jest krótszy niż 10 sekund.

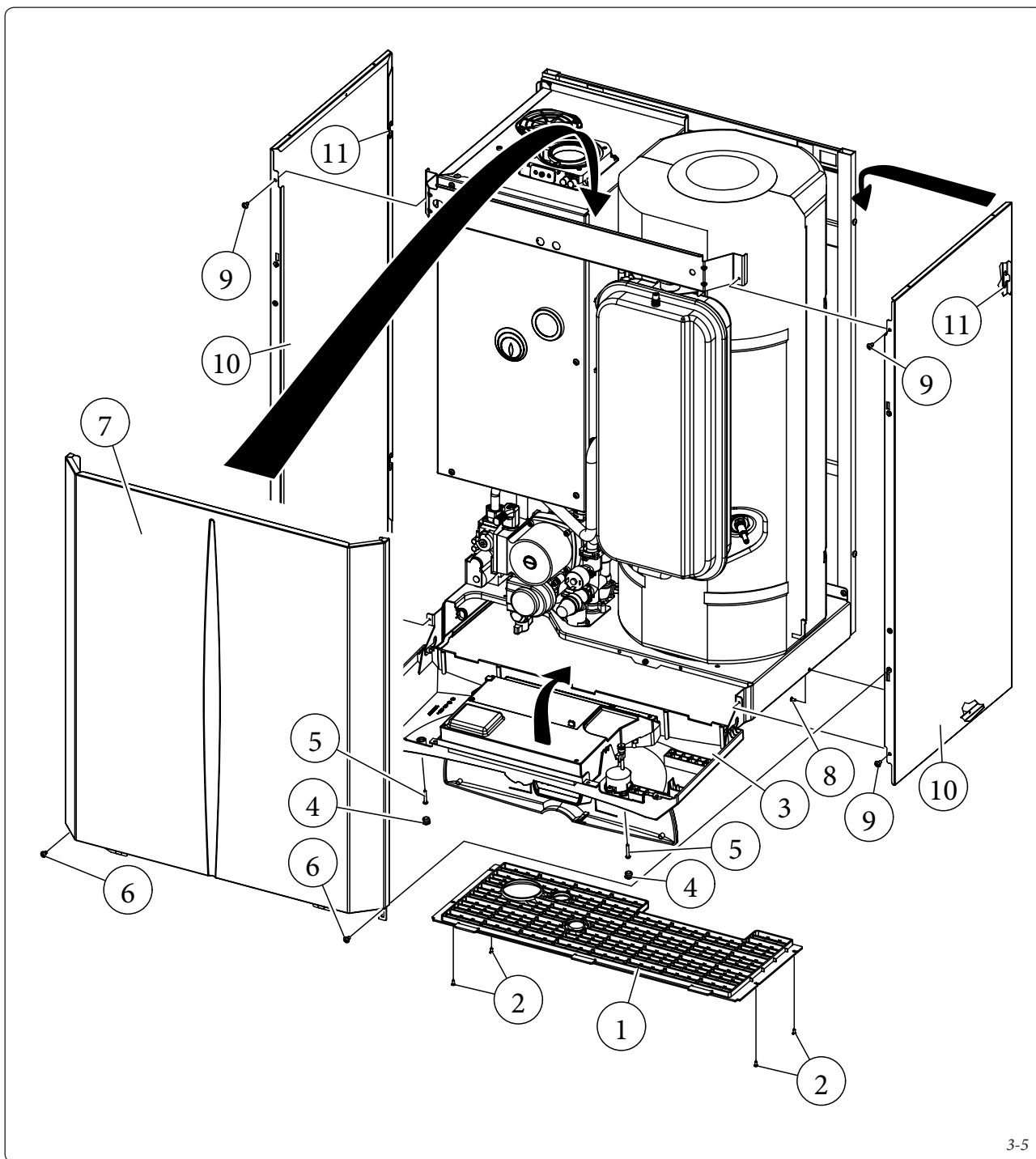
N.B.: oprócz corocznej konserwacji należy sprawdzać instalację ciepłą w okresach zgodnych z obowiązującymi przepisami technicznymi.

3.17 DEMONTAŻ OBUDOWY.

Dla ułatwienia konserwacji kotła można zdemontować obudowę, postępując zgodnie z prostymi wskazówkami (Rys. 3-5):

- Zdjąć dolną kratkę (1), odkręcając 4 odpowiednie śruby mocujące (2);
- Otworzyć drzwiczki tablicy sterowania (3), wyjąc dwie białe nakrętki na śruby (4) i odkręcić 2 śruby mocujące (5), a następnie przechylić tablicę sterowania w kierunku użytkownika.

- Odkręcić 2 śruby mocujące (6) przednią stronę obudowy (7) i odczepić ją, popychając ku górze.
- Odkręcić śruby (6) dolnej części obudowy, odkręcić 2 śruby (9) 2 boków obudowy (10) i wyjąć je z otworów (11) umieszczonych w tylnej części boku obudowy.



3-5

3.18 ZMIENNA MOC CIEPLNA.

NB.: wartości ciśnienia wskazane w tabeli przedstawiają różnice ciśnień na końcach zewężki Venturiego mieszalnika w ujęciach (poborach) ciśnienia znajdujących się w górnej części ko-

mory szczelnej (patrz próba ciśnienia 18 i 20 Rys. 1-29). Regulacji należy dokonać za pomocą cyfrowego manometra różnicowego o podziałce na dziesiątne mm lub Paskala. Dane mocy w tabeli zostały pobrane przy pomocy rury zasysa-

nia-odprowadzania o długości 0,5 m. Natężenia przepływu gazu odnoszą się do mocy cieplnej niższej od temperatury 15°C i przy ciśnieniu 1013mbarów. Ciśnienia palnika odnoszą się do eksploatacji gazu przy temperaturze 15°C.

Victrix Zeus Superior 26 2 ErP.

| MOC CIEPLNA | | GZ50 | | | G27 | | | G2.350 | | | PROPAN (G31) | | |
|-------------|----------|----------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------|-----------------------|
| | | NATEŻENIE PRZEPŁYWU GAZU PALNIKA | CIŚN. DYSZEPALNIKA | | NATEŻENIE PRZEPŁYWU GAZU PALNIKA | CIŚN. DYSZEPALNIKA | | NATEŻENIE PRZEPŁYWU GAZU PALNIKA | CIŚN. DYSZEPALNIKA | | NATEŻENIE PRZEPŁYWU GAZU PALNIKA | CIŚN. DYSZEPALNIKA | |
| (kW) | (kcal/h) | (m ³ /h) | (mbar) | (mm H ₂ O) | (m ³ /h) | (mbar) | (mm H ₂ O) | (m ³ /h) | (mbar) | (mm H ₂ O) | (kg/h) | (mbar) | (mm H ₂ O) |
| 25,8 | 22188 | 2,85 | 5,00 | 51,0 | 3,47 | 4,10 | 41,8 | 3,95 | 3,60 | 36,7 | 2,09 | 6,50 | 66,3 |
| 25,0 | 21500 | 2,75 | 4,70 | 47,9 | 3,36 | 3,86 | 39,3 | 3,82 | 3,37 | 34,4 | 2,02 | 6,12 | 62,4 |
| 24,0 | 20640 | 2,64 | 4,33 | 44,2 | 3,22 | 3,57 | 36,4 | 3,66 | 3,10 | 31,6 | 1,94 | 5,67 | 57,8 |
| 23,9 | 20554 | 2,63 | 4,30 | 43,8 | 3,20 | 3,54 | 36,1 | 3,65 | 3,08 | 31,4 | 1,93 | 5,62 | 57,4 |
| 22,0 | 18920 | 2,41 | 3,66 | 37,4 | 2,94 | 3,03 | 30,9 | 3,35 | 2,60 | 26,5 | 1,77 | 4,83 | 49,2 |
| 21,0 | 18060 | 2,30 | 3,35 | 34,2 | 2,80 | 2,78 | 28,3 | 3,19 | 2,37 | 24,2 | 1,69 | 4,44 | 45,3 |
| 20,0 | 17200 | 2,19 | 3,06 | 31,2 | 2,67 | 2,54 | 25,9 | 3,04 | 2,15 | 22,0 | 1,61 | 4,07 | 41,5 |
| 19,5 | 16779 | 2,13 | 2,92 | 29,8 | 2,60 | 2,43 | 24,8 | 2,96 | 2,05 | 20,9 | 1,57 | 3,90 | 39,7 |
| 18,0 | 15480 | 1,97 | 2,52 | 25,7 | 2,40 | 2,10 | 21,4 | 2,73 | 1,75 | 17,9 | 1,44 | 3,38 | 34,5 |
| 17,0 | 14620 | 1,86 | 2,27 | 23,1 | 2,27 | 1,90 | 19,4 | 2,58 | 1,57 | 16,0 | 1,37 | 3,07 | 31,3 |
| 16,0 | 13760 | 1,75 | 2,03 | 20,7 | 2,14 | 1,71 | 17,4 | 2,43 | 1,40 | 14,2 | 1,29 | 2,77 | 28,2 |
| 15,0 | 12900 | 1,64 | 1,81 | 18,4 | 2,00 | 1,52 | 15,5 | 2,28 | 1,23 | 12,6 | 1,21 | 2,48 | 25,3 |
| 14,0 | 12040 | 1,54 | 1,60 | 16,3 | 1,87 | 1,35 | 13,8 | 2,13 | 1,08 | 11,0 | 1,13 | 2,21 | 22,6 |
| 13,0 | 11180 | 1,43 | 1,40 | 14,3 | 1,74 | 1,19 | 12,1 | 1,99 | 0,93 | 9,5 | 1,05 | 1,96 | 20,0 |
| 12,0 | 10320 | 1,32 | 1,21 | 12,4 | 1,61 | 1,04 | 10,6 | 1,84 | 0,80 | 8,2 | 0,97 | 1,72 | 17,5 |
| 11,0 | 9460 | 1,22 | 1,04 | 10,6 | 1,48 | 0,89 | 9,1 | 1,69 | 0,68 | 6,9 | 0,89 | 1,49 | 15,2 |
| 10,0 | 8600 | 1,11 | 0,88 | 9,0 | 1,35 | 0,76 | 7,7 | 1,54 | 0,56 | 5,7 | 0,81 | 1,28 | 13,1 |
| 9,0 | 7740 | 1,00 | 0,73 | 7,4 | 1,22 | 0,63 | 6,5 | 1,39 | 0,45 | 4,6 | 0,73 | 1,09 | 11,1 |
| 8,0 | 6880 | 0,89 | 0,59 | 6,0 | 1,09 | 0,52 | 5,3 | 1,24 | 0,36 | 3,6 | 0,66 | 0,90 | 9,2 |
| 7,0 | 6020 | 0,78 | 0,46 | 4,7 | 0,96 | 0,41 | 4,2 | 1,09 | 0,27 | 2,7 | 0,58 | 0,73 | 7,5 |
| 6,0 | 5160 | 0,67 | 0,35 | 3,6 | 0,82 | 0,31 | 3,2 | 0,94 | 0,19 | 1,9 | 0,50 | 0,58 | 5,9 |
| 5,0 | 4300 | 0,57 | 0,25 | 2,5 | 0,69 | 0,22 | 2,3 | 0,78 | 0,12 | 1,2 | 0,41 | 0,44 | 4,5 |
| 4,7 | 4042 | 0,53 | 0,22 | 2,2 | 0,65 | 0,20 | 2,0 | 0,74 | 0,10 | 1,0 | 0,39 | 0,40 | 4,1 |

Victrix Zeus Superior 32 2 ErP.

| MOC CIEPLNA | | GZ50 | | | G27 | | | G2.350 | | | PROPAN (G31) | | |
|-------------|----------|----------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------|-----------------------|
| | | NATEŻENIE PRZEPŁYWU GAZU PALNIKA | CIŚN. DYSZEPALNIKA | | NATEŻENIE PRZEPŁYWU GAZU PALNIKA | CIŚN. DYSZEPALNIKA | | NATEŻENIE PRZEPŁYWU GAZU PALNIKA | CIŚN. DYSZEPALNIKA | | NATEŻENIE PRZEPŁYWU GAZU PALNIKA | CIŚN. DYSZEPALNIKA | |
| (kW) | (kcal/h) | (m ³ /h) | (mbar) | (mm H ₂ O) | (m ³ /h) | (mbar) | (mm H ₂ O) | (m ³ /h) | (mbar) | (mm H ₂ O) | (kg/h) | (mbar) | (mm H ₂ O) |
| 32,0 | 27520 | 3,49 | 1,53 | 15,6 | 4,26 | 2,65 | 27,0 | 4,85 | 2,61 | 26,6 | 2,56 | 2,38 | 24,3 |
| 31,0 | 26660 | 3,38 | 1,44 | 14,7 | 4,13 | 2,51 | 25,6 | 4,70 | 2,45 | 25,0 | 2,48 | 2,20 | 22,4 |
| 30,0 | 25800 | 3,27 | 1,35 | 13,8 | 3,99 | 2,37 | 24,2 | 4,54 | 2,30 | 23,4 | 2,40 | 2,03 | 20,7 |
| 29,0 | 24940 | 3,16 | 1,27 | 12,9 | 3,86 | 2,24 | 22,8 | 4,39 | 2,15 | 21,9 | 2,32 | 1,87 | 19,1 |
| 28,0 | 24053 | 3,05 | 1,18 | 12,0 | 3,72 | 2,11 | 21,5 | 4,23 | 2,00 | 20,4 | 2,24 | 1,71 | 17,5 |
| 27,0 | 23220 | 2,94 | 1,10 | 11,2 | 3,59 | 1,98 | 20,2 | 4,09 | 1,87 | 19,1 | 2,16 | 1,57 | 16,0 |
| 26,0 | 22360 | 2,83 | 1,03 | 10,5 | 3,46 | 1,86 | 19,0 | 3,94 | 1,74 | 17,7 | 2,08 | 1,43 | 14,6 |
| 25,0 | 21500 | 2,73 | 0,95 | 9,7 | 3,32 | 1,75 | 17,8 | 3,79 | 1,61 | 16,4 | 2,00 | 1,30 | 13,3 |
| 24,0 | 20640 | 2,62 | 0,88 | 9,0 | 3,19 | 1,63 | 16,6 | 3,64 | 1,49 | 15,2 | 1,92 | 1,18 | 12,0 |
| 23,0 | 19780 | 2,51 | 0,81 | 8,3 | 3,06 | 1,52 | 15,5 | 3,49 | 1,38 | 14,0 | 1,84 | 1,07 | 10,9 |
| 22,0 | 18920 | 2,40 | 0,75 | 7,6 | 2,93 | 1,42 | 14,4 | 3,34 | 1,27 | 12,9 | 1,76 | 0,96 | 9,8 |
| 21,0 | 18060 | 2,29 | 0,69 | 7,0 | 2,80 | 1,31 | 13,4 | 3,19 | 1,16 | 11,8 | 1,68 | 0,86 | 8,8 |
| 20,0 | 17200 | 2,19 | 0,63 | 6,4 | 2,67 | 1,21 | 12,4 | 3,04 | 1,06 | 10,8 | 1,61 | 0,76 | 7,8 |
| 19,0 | 16340 | 2,08 | 0,57 | 5,8 | 2,54 | 1,12 | 11,4 | 2,89 | 0,97 | 9,9 | 1,53 | 0,68 | 6,9 |
| 18,0 | 15480 | 1,97 | 0,52 | 5,3 | 2,41 | 1,02 | 10,4 | 2,74 | 0,88 | 9,0 | 1,45 | 0,60 | 6,1 |
| 17,0 | 14620 | 1,87 | 0,47 | 4,8 | 2,27 | 0,93 | 9,5 | 2,59 | 0,79 | 8,1 | 1,37 | 0,53 | 5,4 |
| 16,0 | 13760 | 1,76 | 0,42 | 4,3 | 2,14 | 0,85 | 8,6 | 2,44 | 0,72 | 7,3 | 1,29 | 0,46 | 4,7 |
| 15,0 | 12900 | 1,65 | 0,37 | 3,8 | 2,01 | 0,76 | 7,8 | 2,29 | 0,64 | 6,5 | 1,21 | 0,40 | 4,1 |
| 14,0 | 12040 | 1,54 | 0,33 | 3,4 | 1,88 | 0,68 | 6,9 | 2,14 | 0,57 | 5,8 | 1,13 | 0,35 | 3,6 |
| 13,0 | 11180 | 1,44 | 0,29 | 2,9 | 1,75 | 0,60 | 6,2 | 1,99 | 0,51 | 5,2 | 1,05 | 0,31 | 3,1 |
| 12,0 | 10320 | 1,33 | 0,25 | 2,6 | 1,62 | 0,53 | 5,4 | 1,84 | 0,45 | 4,6 | 0,97 | 0,27 | 2,8 |
| 11,0 | 9460 | 1,22 | 0,22 | 2,2 | 1,49 | 0,46 | 4,7 | 1,69 | 0,39 | 4,0 | 0,90 | 0,24 | 2,4 |
| 10,0 | 8600 | 1,11 | 0,18 | 1,9 | 1,36 | 0,39 | 4,0 | 1,54 | 0,34 | 3,5 | 0,82 | 0,22 | 2,2 |
| 9,0 | 7740 | 1,00 | 0,15 | 1,6 | 1,22 | 0,33 | 3,3 | 1,39 | 0,30 | 3,0 | 0,74 | 0,20 | 2,0 |
| 8,0 | 6880 | 0,89 | 0,13 | 1,3 | 1,09 | 0,26 | 2,7 | 1,24 | 0,26 | 2,6 | 0,66 | 0,19 | 2,0 |
| 7,0 | 6020 | 0,78 | 0,10 | 1,0 | 0,96 | 0,21 | 2,1 | 1,09 | 0,22 | 2,3 | 0,58 | 0,19 | 1,9 |
| 6,9 | 5934 | 0,77 | 0,10 | 1,0 | 0,94 | 0,20 | 2,0 | 1,07 | 0,22 | 2,2 | 0,57 | 0,19 | 1,9 |

3.19 PARAMETRY SPALANIA.

| | | GZ50 | G27 | G2.350 | G31 |
|---|----------------------------|-------------|-------------|---------------|---------------|
| Ciśnienie zasilania | mbar (mm H ₂ O) | 20 (204) | 20 (204) | 13 (133) | 37 (377) |
| Victrix Zeus Superior 26 2 ErP | | | | | |
| Średnica dyszy gazowej | mm | 5,70 | 7,30 | 10,00 | 4,10 |
| Masowe natężenie przepływu spalin przy mocy znamionowej | kg/h | 43 | 44 | 46 | 43 |
| Masowe natężenie przepływu spalin przy mocy minimalnej | kg/h | 8 | 9 | 9 | 8 |
| CO ₂ przy Q. Znam./Min. | % | 9,40 / 8,90 | 9,40 / 8,90 | 9,45 / 8,90 | 10,60 / 10,20 |
| CO przy 0% O ₂ przy Q. Znam./Min. | ppm | 200 / 7 | 220 / 6 | 250 / 9 | 270 / 7 |
| NO _x przy 0% O ₂ przy Q. Znam./Min. | mg/kWh | 39 / 22 | 43 / 27 | 41 / 25 | 43 / 30 |
| Temperatura spalin przy mocy znamionowej | °C | 78 | 78 | 78 | 79 |
| Temperatura spalin przy mocy minimalnej | °C | 73 | 73 | 73 | 75 |
| Victrix Zeus Superior 32 2 ErP | | | | | |
| Średnica dyszy gazowej | mm | BEZ | 9,00 | BEZ | 6,00 |
| Masowe natężenie przepływu spalin przy mocy znamionowej | kg/h | 52 | 55 | 56 | 53 |
| Masowe natężenie przepływu spalin przy mocy minimalnej | kg/h | 12 | 13 | 13 | 12 |
| CO ₂ przy Q. Znam./Min. | % | 9,40 / 8,90 | 9,40 / 8,90 | 9,50 / 8,90 | 10,50 / 10,30 |
| CO przy 0% O ₂ przy Q. Znam./Min. | ppm | 206 / 9 | 233 / 8 | 243 / 8 | 190 / 8 |
| NO _x przy 0% O ₂ przy Q. Znam./Min. | mg/kWh | 47 / 24 | 56 / 28 | 51 / 25 | 57 / 30 |
| Temperatura spalin przy mocy znamionowej | °C | 73 | 73 | 74 | 74 |
| Temperatura spalin przy mocy minimalnej | °C | 64 | 64 | 64 | 66 |

Parametry spalania: warunki pomiaru wydajności użytkowej (temperatura tłoczenia/temperatura powrotu = 80/60°C), w odniesieniu do temperatury otoczenia = 15°C.

3.20 DANE TECHNICZNE.

| | | Victrix Zeus Superior 26 2 ErP | Victrix Zeus Superior 32 2 ErP |
|---|---|--------------------------------|--------------------------------|
| Znamionowa moc cieplna w.u. | kW (kcal/h) | 26,9 (23137) | 33,0 (28392) |
| Znamionowa moc cieplna c.o. | kW (kcal/h) | 21,7 (18678) | 33,0 (28392) |
| Minimalna moc cieplna | kW (kcal/h) | 5,0 (4323) | 7,3 (6279) |
| Znamionowa moc cieplna w.u. (użytkowa) | kW (kcal/h) | 25,8 (22188) | 32,0 (27520) |
| Znamionowa moc cieplna c.o. (użytkowa) | kW (kcal/h) | 21,0 (18060) | 32,0 (27520) |
| Minimalna moc cieplna (użytkowa) | kW (kcal/h) | 4,7 (4042) | 6,9 (5934) |
| *Wydajność cieplna użyteczna 80/60 Znam./Min. | % | 96,7 / 93,5 | 96,9 / 94,5 |
| *Wydajność cieplna użyteczna 50/30 Znam./Min. | % | 104,3 / 106,0 | 104,7 / 105,8 |
| *Wydajność cieplna użyteczna 40/30 Znam./Min. | % | 106,5 / 106,5 | 107,3 / 107,3 |
| Utrata ciepła obudowy z palnikiem Off/On (Wyl/Wł) (80-60°C) | % | 0,70 / 1,00 | 0,87 / 0,20 |
| Utrata ciepła komina z palnikiem Off/On (Wyl/Wł) (80-60°C) | % | 0,04 / 3,10 | 0,03 / 2,90 |
| Ciśnienie max. pracy obwodu ogrzewania | bar | 3 | 3 |
| Temperatura max. pracy obwodu ogrzewania | °C | 90 | 90 |
| Temperatura ustawialna ogrzewania | °C | 25 - 85 | 25 - 85 |
| Zbiornik wyrównawczy instalacji pojemność całkowita | l | 7,1 | 7,1 |
| Załadowanie wstępne zbiornika wyrównawczego instalacji | bar | 1 | 1 |
| Zbiornik wyrównawczy w.u. pojemność całkowita | l | 1,2 | 1,2 |
| Załadownie wstępne zbiornika wyrównawczego w.u. | bar | 2,5 | 2,5 |
| Zawartość wody generatora | l | 6,7 | 9,1 |
| Dostępna wysokość ciśnienia o natężeniu przepływu 1000 l/h | kPa (m H ₂ O) | 26,0 (2,65) | 29,0 (2,95) |
| Użyteczna moc cieplna wytwarzania ciepłej wody | kW (kcal/h) | 25,8 (22188) | 32,0 (27520) |
| Temperatura ustawialna c.w.u. | °C | 10 - 60 | 10 - 60 |
| Ciśnienie min. (dynamiczne) obwodu w.u. | bar | 0,3 | 0,3 |
| Ciśnienie max. pracy obwodu w.u. | bar | 8 | 8 |
| Zdolność ciągłego poboru (ΔT 30°C) | l/min | 13,1 | 15,8 |
| Klasyfikacja osiągow w.u.wg EN 13203-1 | | ★★★ | |
| Ciężar pełnego kotła | kg | 76,8 | 81,9 |
| Ciężar pustego kotła | kg | 70,1 | 72,8 |
| Podłączenie elektryczne | V/Hz | 230/50 | 230/50 |
| Pobór znamionowy | A | 0,64 | 0,75 |
| Zainstalowana moc elektryczna | W | 85 | 105 |
| Moc pobrana przez pompę obiegową | W | 45 | 59 |
| EEl | - | ≤ 0,20 - Part. 3 | ≤ 0,20 - Part. 3 |
| Moc pobrana przez wentylator | W | 29 | 30,5 |
| Ochrona instalacji elektrycznej urządzenia | - | IPX5D | IPX5D |
| Maks. temperatura produktów spalania | °C | 75 | 75 |
| Klasa NO _x | - | 5 | 5 |
| NO _x ważony | mg/kWh | 48 | 52 |
| CO ważony | mg/kWh | 20 | 17 |
| Typ urządzenia | C13 / C13x / C33 / C33x / C43 / C43x / C53 / C63 / C83 / C93 / C93x / B23p / B33 / B53p | | |
| Kategoria | II2ELsLw3PB/P | | |

- Dane dotyczące osiągow c.w.u. odnoszą się do ciśnienia wejściowego dynamicznego 2 Barów i przy temperaturze wejściowej 15°C; wartości są pobrane natychmiast przy wyjściu kotła uwzględniając fakt, że aby uzyskać przedstawione dane konieczne jest wymieszanie z wodą zimną.

- * Wydajności odnoszą się do opalowej niższa.

INSTALATOR

UŻYTKOWNIK

KONSERWATOR

3.21 OPIS TABLICZKI ZNAMIONOWEJ.

| | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|---------------------|
| | | | |
| Md | | Cod. Md | |
| Sr N° | CHK | Cod. PIN | |
| Type | | | |
| Q _{nw} /Q _n min. | Q _{nw} /Q _n max. | P _n min. | P _n max. |
| PMS | PMW | D | TM |
| NO _x Class | | | |
| | | CONDENSING | |

NB.: dane techniczne podano na tabliczce znamionowej na kotle

| | PL |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Md | Model |
| Cod. Md | Kod modelu |
| Sr N° | Nr seryjny |
| CHK | Check (kontrola) |
| Cod. PIN | Kod PIN |
| Type | Typ instalacji (poz. CEN TR 1749) |
| Q _{nw} min. | Minimalna moc cieplna w.u. |
| Q _n min. | Minimalna moc cieplna c.o. |
| Q _{nw} max. | Maksymalna moc cieplna w.u. |
| Q _n max. | Maksymalna moc cieplna c.o. |
| P _n min. | Minimalna moc cieplna |
| P _n max. | Maksymalna moc cieplna |
| PMS | Maksymalne ciśnienie instalacji |
| PMW | Maksymalne ciśnienie w.u. |
| D | Wydajność |
| TM | Maksymalna temperatura pracy |
| NO _x Class | Klasa NO _x |
| CONDENSING | Kocioł kondensacyjny |

3.22 DANE TECHNICZNE DLA KOTŁÓW MIESZANYCH (ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM 813/2013).

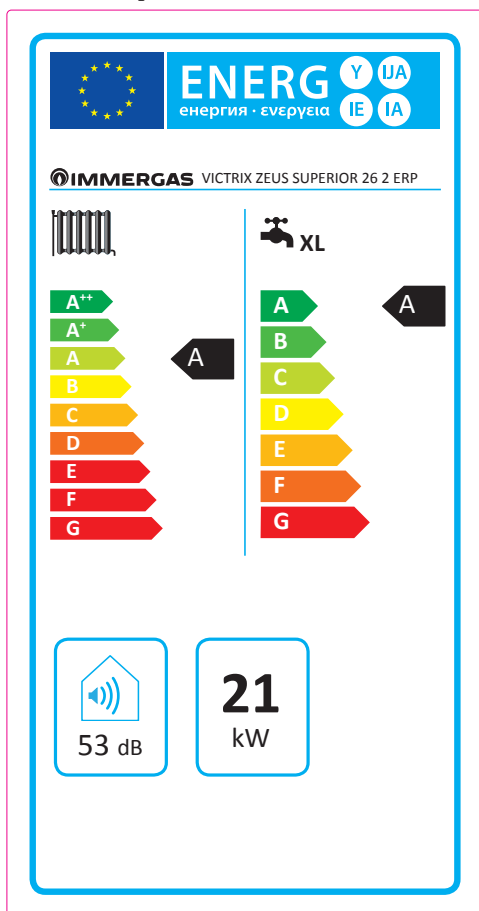
Zyski przedstawione w poniższych tabelach odnoszą się do górnej wartości opalowej.

| Model/e: | | | | Victrix Zeus Superior 26 2 ErP | | | | | |
|---|------------|---------|------------|---|-------------|--|------------|--------|-----|
| Kotły kondensacyjne: | | | | TAK | | | | | |
| Kocioł niskotemperaturowy: | | | | NIE | | | | | |
| Kocioł typu B1: | | | | NIE | | | | | |
| Urządzenie kogeneracyjne do ogrzewania otoczenia: | | | | NIE | | Wyposażone w układ dodatkowego ogrzewania: | | NIE | |
| Urządzenie kombinowane do ogrzewania: | | | | TAK | | | | | |
| Element | Symbol | Wartość | Jednostka | Element | Symbol | Wartość | Jednostka | | |
| Znamionowa moc cieplna | P_n | 21 | kW | Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania otoczenia | η_s | 92 | % | | |
| Dla kotłów do ogrzewania i kotłów kombinowanych: użyteczna moc cieplna | | | | Dla kotłów do ogrzewania i kotłów kombinowanych: sprawność użytkowa | | | | | |
| Ze znamionową mocą cieplną podczas pracy w wysokiej temperaturze (*) | P_4 | 21,0 | kW | Ze znamionową mocą cieplną podczas pracy w wysokiej temperaturze (*) | η_4 | 87,0 | % | | |
| Z 30% znamionową mocą cieplną podczas pracy w niskiej temperaturze (**) | P_1 | 7,0 | kW | Z 30% znamionową mocą cieplną podczas pracy w niskiej temperaturze (**) | η_1 | 97,2 | % | | |
| Dodatkowe zużycie energii elektrycznej. | | | | Pozostałe elementy | | | | | |
| Pozostałe elementy | el_{max} | 0,027 | kW | Straty ciepła w trybie gotowości | P_{stby} | 0,104 | kW | | |
| Z częściowym obciążeniem | el_{min} | 0,014 | kW | Zużycie energii zapłonu palnika | P_{ign} | 0,000 | kW | | |
| W trybie czuwania | P_{SB} | 0,005 | kW | Emisja tlenków azotu | NO_x | 44 | mg / kWh | | |
| Dla kombinowanych urządzeń do ogrzewania | | | | | | | | | |
| Deklarowany profil obciążenia | | | XL | wydajność wytwarzania c.w.u. | η_{WH} | 82 | % | | |
| Dzienne zużycie energii elektrycznej | | | Q_{elec} | 0,193 | kWh | Dzienne zużycie gazu | Q_{fuel} | 23,816 | kWh |
| Dane adresowe | | | | IMMERGAS S.p.A. VIA CISA LIGURE, 95 - 42041 BRESCELLO (RE) WŁOCHY | | | | | |
| (*) Wysoka temperatura oznacza 60°C powrotu i 80°C wyjścia. (**) Praca w niskiej temperaturze dla kotłów kondensacyjnych oznacza 30°C, dla kotłów niskotemperaturowych 37°C, a dla pozostałych urządzeń 50°C temperaturę powrotną. | | | | | | | | | |

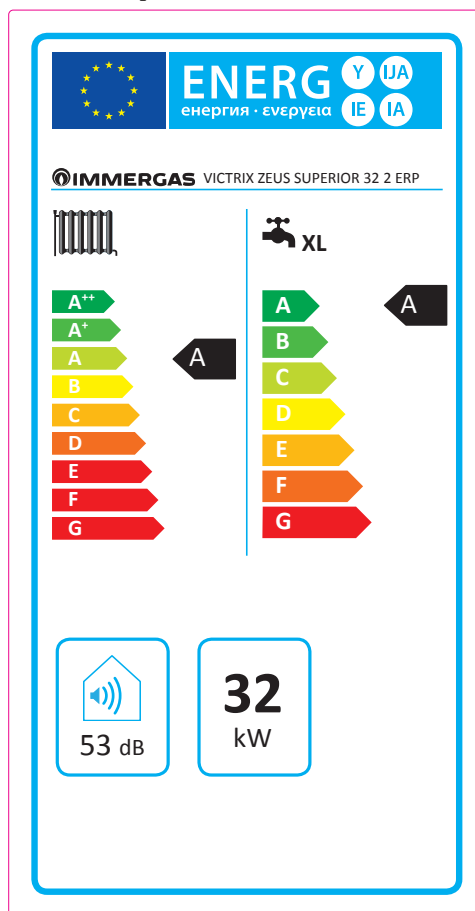
| Model/e: | | | | Victrix Zeus Superior 32 2 ErP | | | | | |
|---|------------|---------|------------|---|-------------|--|------------|--------|-----|
| Kotły kondensacyjne: | | | | TAK | | | | | |
| Kocioł niskotemperaturowy: | | | | NIE | | | | | |
| Kocioł typu B1: | | | | NIE | | | | | |
| Urządzenie kogeneracyjne do ogrzewania otoczenia: | | | | NIE | | Wyposażone w układ dodatkowego ogrzewania: | | NIE | |
| Urządzenie kombinowane do ogrzewania: | | | | TAK | | | | | |
| Element | Symbol | Wartość | Jednostka | Element | Symbol | Wartość | Jednostka | | |
| Znamionowa moc cieplna | P_n | 32 | kW | Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania otoczenia | η_s | 92 | % | | |
| Dla kotłów do ogrzewania i kotłów kombinowanych: użyteczna moc cieplna | | | | Dla kotłów do ogrzewania i kotłów kombinowanych: sprawność użytkowa | | | | | |
| Ze znamionową mocą cieplną podczas pracy w wysokiej temperaturze (*) | P_4 | 32,0 | kW | Ze znamionową mocą cieplną podczas pracy w wysokiej temperaturze (*) | η_4 | 87,2 | % | | |
| Z 30% znamionową mocą cieplną podczas pracy w niskiej temperaturze (**) | P_1 | 10,6 | kW | Z 30% znamionową mocą cieplną podczas pracy w niskiej temperaturze (**) | η_1 | 96,7 | % | | |
| Dodatkowe zużycie energii elektrycznej. | | | | Pozostałe elementy | | | | | |
| Pozostałe elementy | el_{max} | 0,035 | kW | Straty ciepła w trybie gotowości | P_{stby} | 0,145 | kW | | |
| Z częściowym obciążeniem | el_{min} | 0,016 | kW | Zużycie energii zapłonu palnika | P_{ign} | 0,000 | kW | | |
| W trybie czuwania | P_{SB} | 0,005 | kW | Emisja tlenków azotu | NO_x | 47 | mg / kWh | | |
| Dla kombinowanych urządzeń do ogrzewania | | | | | | | | | |
| Deklarowany profil obciążenia | | | XL | wydajność wytwarzania c.w.u. | η_{WH} | 80 | % | | |
| Dzienne zużycie energii elektrycznej | | | Q_{elec} | 0,227 | kWh | Dzienne zużycie gazu | Q_{fuel} | 24,691 | kWh |
| Dane adresowe | | | | IMMERGAS S.p.A. VIA CISA LIGURE, 95 - 42041 BRESCELLO (RE) WŁOCHY | | | | | |
| (*) Wysoka temperatura oznacza 60°C powrotu i 80°C wyjścia. (**) Praca w niskiej temperaturze dla kotłów kondensacyjnych oznacza 30°C, dla kotłów niskotemperaturowych 37°C, a dla pozostałych urządzeń 50°C temperaturę powrotną. | | | | | | | | | |

3.23 KARTA PRODUKTU (ZGODNIA Z ROZPORZĄDZENIEM 811/2013).

Victrix Zeus Superior 26 2 ErP



Victrix Zeus Superior 32 2 ErP



| Parametr | wartość |
|--|---------|
| Roczne zużycie paliwa dla funkcji c.o. (Q_{HE}) | 40,3 GJ |
| Roczne zużycie energii elektrycznej dla funkcji c.w.u. (AEC) | 42 kWh |
| Roczne zużycie paliwa dla funkcji c.w.u. (AFC) | 18 GJ |
| Wydajność sezonowa c.o. (η_s) | 92 % |
| Wydajność wytwarzania c.w.u. (η_{wh}) | 82 % |

| Parametr | wartość |
|--|---------|
| Roczne zużycie paliwa dla funkcji c.o. (Q_{HE}) | 61,2 GJ |
| Roczne zużycie energii elektrycznej dla funkcji c.w.u. (AEC) | 50 kWh |
| Roczne zużycie paliwa dla funkcji c.w.u. (AFC) | 19 GJ |
| Wydajność sezonowa c.o. (η_s) | 92 % |
| Wydajność wytwarzania c.w.u. (η_{wh}) | 80 % |

Aby prawidłowo zamontować urządzenie, należy zapoznać się z 1 rozdziałem niniejszej broszury (przeznaczonej dla instalatora) i obowiązującymi przepisami. W celu prawidłowej konserwacji, należy przeczytać rozdział 3 niniejszej broszury (przeznaczonej dla konserwatora) i przestrzegać wyznaczonych zaleceń i okresów konserwacji.

**3.24 PARAMETRY DOTYCZĄCE
WYPEŁNIANIA KARTY ZESPOŁU.**

Jeśli kocioł Victrix Zeus Superior ErP (26 2 lub 32 2) jest częścią zespołu, należy posłużyć się kartami zespołu pokazanymi na rys. 3-8 i 3-11. W celu prawidłowego wypełnienia należy wprowadzić w odpowiednie pola (jak pokazano we wzorze karty zespołu rys. 3-6 i 3-9) wartości zawarte w tabelach na rys. 3-7 i 3-10. Pozostałe wartości powinny pochodzić z kart technicznych produktów, z których składa się ze-

spół (np.: urządzenia solarne, integracyjne pompy ciepła integracyjne, kontrole temperatury). W przypadku "zespołów" dotyczących funkcji ogrzewania (np.: kocioł + kontrola temperatury) należy użyć karty z rys. 3-8. W przypadku "zespołów" dotyczących funkcji w.u. (np.: kocioł + termiczny kolektor słoneczny) należy użyć karty z rys. 3-11.

Wzór dotyczący wypełniania karty zespołu systemu c.o.

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń dla kotła % ¹

Regulator temperatury z karty produktu regulatora temperatury Klasa I = 1 %, Klasa II = 2 %,
Klasa III = 1,5 %, Klasa IV = 2 %,
Klasa V = 3 %, Klasa VI = 4 %,
Klasa VII = 3,5 %, Klasa VIII = 5 % + % ²

Dodatkowa pompa ciepła z karty produktu kotła Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (w %)
 $(\text{ } - \text{'I'}) \times 0,1 = \pm \text{ } %$ ³

Udział energii słonecznej z karty produktu urządzenia słonecznego Klasa zasobnika
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D-G = 0,81

Wymiary kolektora (w m²) Pojemność zasobnika (w m³) Efektywność kolektora (in %)

$(\text{'III'} \times \text{ } + \text{'IV'} \times \text{ }) \times (0,9 \times (\text{ } / 100) \times \text{ } = + \text{ } %$ ⁴

Dodatkowa pompa ciepła z karty pompy ciepła Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (w %)
 $(\text{ } - \text{'I'}) \times \text{'II'} = + \text{ } %$ ⁵

Udział energii słonecznej ORAZ dodatkowa pompa ciepła
 Wybrać niższą wartość $0,5 \times \text{ } \text{ OR } 0,5 \times \text{ } = - \text{ } %$ ⁶

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń dla zestawu % ⁷

Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla zestawu

G **F** **E** **D** **C** **B** **A** **A+** **A++** **A+++**

< 30 % ≥ 30 % ≥ 34 % ≥ 36 % ≥ 75 % ≥ 82 % ≥ 90 % ≥ 98 % ≥ 125 % ≥ 150 %

Kocioł i dodatkowa pompa ciepła instalowane z niskotemperaturowymi emiterami ciepła przy 35 °C? z karty produktu pompy ciepła + $(50 \times \text{'II'}) = \text{ } %$ ⁷

Efektywność energetyczna zestawu produktów podana w niniejszej karcie produktu może nie odpowiadać rzeczywistej efektywności energetycznej urządzenia zainstalowanego w budynku, ponieważ na taką wydajność mają wpływ dodatkowe czynniki, np. straty ciepła w systemie rozprowadzającym oraz zwymiarowanie produktów w odniesieniu do wielkości budynku i jego charakterystyki.

Parametry wypełniania karty zespołu.

| Parametr | Victrix Zeus superior 26 2 ERP | Victrix Zeus superior 32 2 ERP |
|----------|--------------------------------|--------------------------------|
| 'I' | 92 | 92 |
| 'II' | * | * |
| 'III' | 1,27 | 0,84 |
| 'IV' | 0,50 | 0,33 |

* należy określić przy użyciu tabeli 5 Rozporządzenia 811/2013 w przypadku "zespołu" złożonego z pompy ciepła uzupełniającej kocioł. W tym przypadku kocioł należy traktować jako główne urządzenie zespołu.

3-7

Karta zespołu układów ogrzewania pomieszczenia.

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń dla kotła %

Regulator temperatury z karty produktu regulatora temperatury + %

Dodatkowa pompa ciepła z karty produktu kotła
 $(\text{ } - \text{'I'}) \times 0,1 = \pm \text{ } \%$

Udział energii słonecznej z karty produktu urządzenia słonecznego

 $(\text{'III'} \times \text{ } + \text{'IV'} \times \text{ }) \times (0,9 \times (\text{ } / 100) \times \text{ }) = + \text{ } \%$

Dodatkowa pompa ciepła Z karty pompy ciepła
 $(\text{ } - \text{'I'}) \times \text{'II'} = + \text{ } \%$

Udział energii słonecznej ORAZ dodatkowa pompa ciepła
 Wybrać niższą wartość $0,5 \times \text{ } \text{ OR } 0,5 \times \text{ } = - \text{ } \%$

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń dla zestawu %

Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla zestawu

G F E D C B A A+ A++ A+++
 $< 30 \% \geq 30 \% \geq 34 \% \geq 36 \% \geq 75 \% \geq 82 \% \geq 90 \% \geq 98 \% \geq 125 \% \geq 150 \%$

Kocioł i dodatkowa pompa ciepła instalowane z niskotemperaturowymi emiterami ciepła przy 35 °C? z karty produktu pompy ciepła + $(50 \times \text{'II'}) = \text{ } \%$

Efektywność energetyczna zestawu produktów podana w niniejszej karcie produktu może nie odpowiadać rzeczywistej efektywności energetycznej urządzenia zainstalowanego w budynku, ponieważ na taką wydajność mają wpływ dodatkowe czynniki, np. straty ciepła w systemie rozprowadzającym oraz zwymiarowanie produktów w odniesieniu do wielkości budynku i jego charakterystyki.

3-8



Efektywność energetyczna podgrzewania wody dla ogrzewacza wielofunkcyjnego ¹ %

Deklarowany profil obciążeń:

Udział energii słonecznej z karty produktu urządzenia słonecznego

Energia elektryczna na potrzeby własne elektryczna

$$(1,1 \times \text{'I'} - 10\%) \times \text{'II'} - \text{'III'} - \text{'I'} = + \text{} \%$$

Efektywność energetyczna podgrzewania wody dla zestawu w warunkach klimatu umiarkowanego ³ %

Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody dla zestawu w warunkach klimatu umiarkowanego

| | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|---------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| | G | F | E | D | C | B | A | A⁺ | A⁺⁺ | A⁺⁺⁺ | |
| <input type="checkbox"/> | M | < 27 % | ≥ 27 % | ≥ 30 % | ≥ 33 % | ≥ 36 % | ≥ 39 % | ≥ 65 % | ≥ 100 % | ≥ 130 % | ≥ 163 % |
| <input type="checkbox"/> | L | < 27 % | ≥ 27 % | ≥ 30 % | ≥ 34 % | ≥ 37 % | ≥ 50 % | ≥ 75 % | ≥ 115 % | ≥ 150 % | ≥ 188 % |
| <input type="checkbox"/> | XL | < 27 % | ≥ 27 % | ≥ 30 % | ≥ 35 % | ≥ 38 % | ≥ 55 % | ≥ 80 % | ≥ 123 % | ≥ 160 % | ≥ 200 % |
| <input type="checkbox"/> | XXL | < 28 % | ≥ 28 % | ≥ 32 % | ≥ 36 % | ≥ 40 % | ≥ 60 % | ≥ 85 % | ≥ 131 % | ≥ 170 % | ≥ 213 % |

Efektywność energetyczna podgrzewania wody w warunkach klimatu chłodnego i umiarkowanego

Chłodny: ³ - 0,2 x ² = %

Ciepły: ³ + 0,4 x ² = %

Efektywność energetyczna zestawu produktów podana w niniejszej karcie produktu może nie odpowiadać rzeczywistej efektywności energetycznej urządzenia zainstalowanego w budynku, ponieważ na taką wydajność mają wpływ dodatkowe czynniki, np. straty ciepła w systemie rozprowadzającym oraz zwymiarowanie produktów w odniesieniu do wielkości budynku i jego charakterystyki.

Parametry dotyczące wypełniania karty zespołu zestawów użytkowych.

| Parametr | Victrix Zeus superior 26 2 ERP | Victrix Zeus superior 32 2 ERP |
|----------|--------------------------------|--------------------------------|
| 'I' | 82 | 80 |
| 'II' | * | * |
| 'III' | * | * |

* należy ustalić zgodnie z Rozporządzeniem 811/2013 oraz metodami obliczeniowymi zawartymi w Komunikacie Komisji Europejskiej nr 207/2014.

3-10

Karta zespołu systemu wytwarzania c.w.u.

Efektywność energetyczna podgrzewania wody dla ogrzewacza wielofunkcyjnego 1 'I' %

Deklarowany profil obciążeń:

Udział energii słonecznej
z karty produktu urządzenia słonecznego

Energia elektryczna na potrzeby własne/elektryczna

(1,1 x 'I' - 10 %) x 'II' - 'III' - 'I' = + 2 %

Efektywność energetyczna podgrzewania wody dla zestawu w warunkach klimatu umiarkowanego 3 %

Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody dla zestawu w warunkach klimatu umiarkowanego

G **F** **E** **D** **C** **B** **A** **A+** **A++** **A+++**

M < 27 % ≥ 27 % ≥ 30 % ≥ 33 % ≥ 36 % ≥ 39 % ≥ 65 % ≥ 100 % ≥ 130 % ≥ 163 %

L < 27 % ≥ 27 % ≥ 30 % ≥ 34 % ≥ 37 % ≥ 50 % ≥ 75 % ≥ 115 % ≥ 150 % ≥ 188 %

XL < 27 % ≥ 27 % ≥ 30 % ≥ 35 % ≥ 38 % ≥ 55 % ≥ 80 % ≥ 123 % ≥ 160 % ≥ 200 %

XXL < 28 % ≥ 28 % ≥ 32 % ≥ 36 % ≥ 40 % ≥ 60 % ≥ 85 % ≥ 131 % ≥ 170 % ≥ 213 %

Efektywność energetyczna podgrzewania wody w warunkach klimatu chłodnego i umiarkowanego

Chłodny: 3 % - 0,2 x 2 % = %

Ciepły: 3 % + 0,4 x 2 % = %

Efektywność energetyczna zestawu produktów podana w niniejszej karcie produktu może nie odpowiadać rzeczywistej efektywności energetycznej urządzenia zainstalowanego w budynku, ponieważ na taką wydajność mają wpływ dodatkowe czynniki, np. straty ciepła w systemie rozprzewadzającym oraz zwymiarowanie produktów w odniesieniu do wielkości budynku i jego charakterystyki.

3-11



Follow us

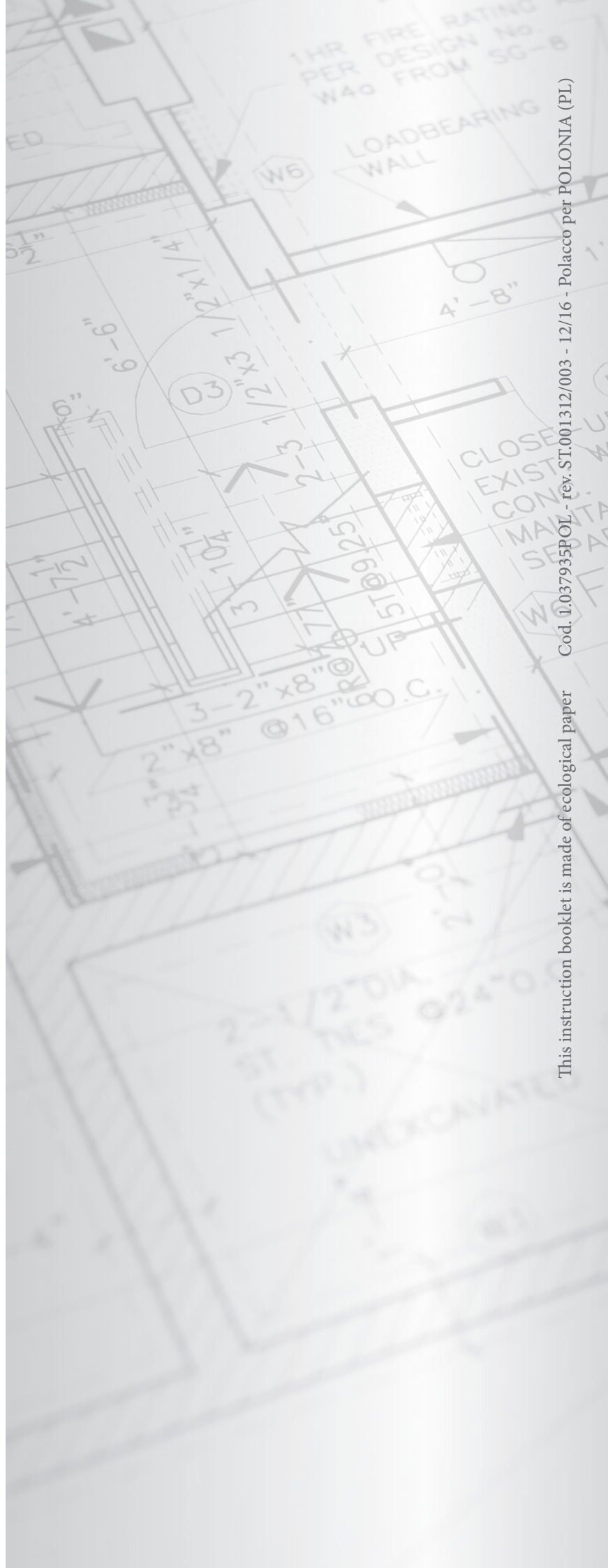
Immergas Italia



immergas.com

Immergas S.p.A.
42041 Brescello (RE) - Italy
Tel. 0522.689011
Fax 0522.680617

Certified company ISO 9001



This instruction booklet is made of ecological paper

Cod. 1.037935POL - rev. ST.001312/003 - 12/16 - Polacco per POLONIA (PL)